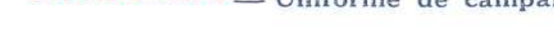
CARAS Y CARETAS

Año XIX. - N.º 900. NÚMERO DEDICADO AL EJÉRCITO Y LA ARMADA Enero 1.º de 1916

INFANTERIA. — Uniforme de campaña

Dib. de Alonso.



El Caballo patrio



MANDÉ dar las órdenes correspondientes, y como Calixto gritara en ese momento, ¡ya está! invité nuevamente al mensajero de mi compadre a que se sentara.

Aceptó, ocupó un puesto en la rueda, le entramos al asado, como se dice en la tierra, y mientras lo hacíamos desaparecer, se pusieron algunos choclos al rescoldo, para tener postre.

Una jauría de perros hambrientos había formado a nuestro alrededor una tercera fila. Viendo que no los trataban como los indios, nos empujaban, y a más de uno le sucedió le arrebataran la tira de carne que llevaba a la boca. La confianza de aquellos convidados de piedra de cuatro patas llegó a ser tan impertinente, que para que nos dejaran comer en paz hubo que tratarlos a la baqueta.

— Pero hombre — le dije a San Martín, — aquí no respetan nada. ¿Será posible que se atrevan a robarme mis caballos hasta del corral de Baigorrita?

— Qué, señor, si son muy ladrones estos indios; el otro día, no más, se le han perdido sus caballos a Baigorrita, lo tienen a pie — me contestó.

— ¿Y qué ha hecho?

— Los andan campeando.

— ¿Entonces aquí viven robándose los unos a losotros?

— Así no más viven; ya es vicio el que tienen.

— ¿Y qué hacen con lo que roban?

— Unas veces se lo comen, otras se lo juegan, otras lo llevan y lo cambalachean en lo de Mariano o en lo de Ramón, o se van a lo de Calfucurá, o se mandan cambiar a Chile.

— ¿Y se castiga a los ladrones?

— Algunas veces, señor.

— Pero cuándo a un indio le roban, ¿qué hacen?

— Según y conforme, señor. Unas veces le pone la queja al cacique, otras él mismo busca al ladrón y le quita a la fuerza lo que le han robado.

Le hice algunas preguntas más, y de sus contestaciones saqué en conclusión que la justicia se administraba de dos modos: por medio de la autoridad del cacique y por medio de la fuerza del mismo damnificado.

El primer modo es menos usual.

1.º Porque mientras el cacique manda averiguar quiénes son los ladrones, se descubre el hecho y se prueba se pasa mucho tiempo; 2.º, porque los agentes de que se vale se dejan seducir por los ladrones; 3.º, porque este procedimiento no le reporta ningún beneficio al juez.

El segundo modo es el que se practica con más generalidad.

Le roban a un indio una tropilla de yeguas, por ejemplo.

Es Fulano, dice por adivinación, o porque lo sabe. Cuenta el número de hombres de armas llevar que tiene en su casa, recluta a sus amigos, se arman todos, le pegan un malón al ladrón, y le quitan el robo y cuanto más pueden.

Generalmente no hay lucha, porque los que van a vindicar la justicia son más numerosos que los que acaudilla el ladrón. Contra la fuerza toda la resistencia es inútil, máxime si no se tiene razón.

Hecho esto, se le da cuenta al cacique, y de lo que a título de indemnización se ha quitado, se le hace parte. Este hecho hace inútil todo reclamo ante él. Es perder tiempo.

El indio que vaya a decirle: Yo le robé a Fulano diez yeguas. Me las ha quitado anoche, y cincuenta más, recibirá esta contestación:

— ¿Para qué robaste, pues? Róbale vos otra vez, y quítale lo que te ha robado.

Cuando llegaba a esta parte de mis investigaciones sobre la justicia pampa, le pregunté a San Martín:

— Y cuando le roban a un indio pobre, que tiene poca familia y pocos amigos, y el ladrón es más fuerte que él, ¿qué hace?

— Nada — me respondió.

— ¿Cómo nada?

— Señor; si aquí es lo mismo que entre los cristianos; los pobres siempre se embroman.

Calixto Olazábal metió su cuchara, y quemándose los dedos y la boca con una tira de asado revolcado en la ceniza, dijo:

— Y así no más es, pues. Yo entré una vez en una revolución con don Olazábal. Después que las bullas pasaron a él lo hicieron juez en el Río 4.º, y a mí me echaron de veterano en el 7 de caballería de línea. ¡Eh! como a él no le faltaban macuquinos, la sacó bien.

— Tú eres un entrometido y un bárbaro — le dije.

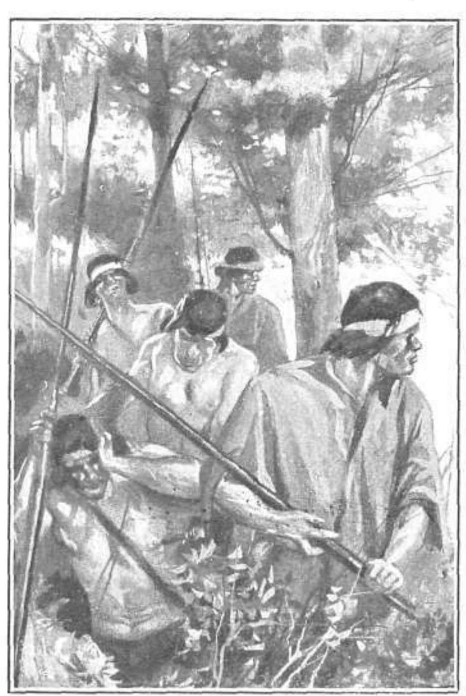
— Así será, mi coronel; pero yo creo que tengo razón, — repuso.

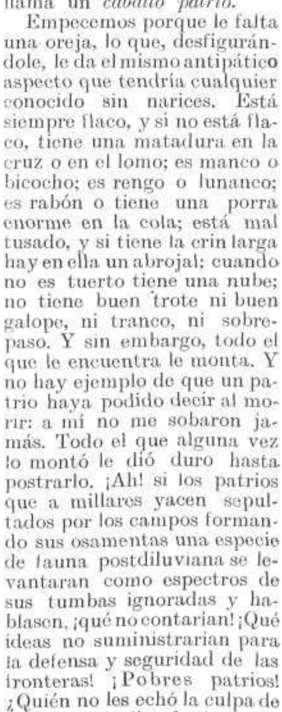
— ¿Qué sabes tú, hombre?

— Mi coronel, si los pobres son como los caballos patrios, todo el mundo les da.

La contestación, o mejor dicho la comparación, les pareció muy buena a los circunstantes y todos la festejaron.

Efectivamente, no hay comparable a la desgraciada condición de lo que en nuestro lenguaje argentino se llama un *caballo patrio*.



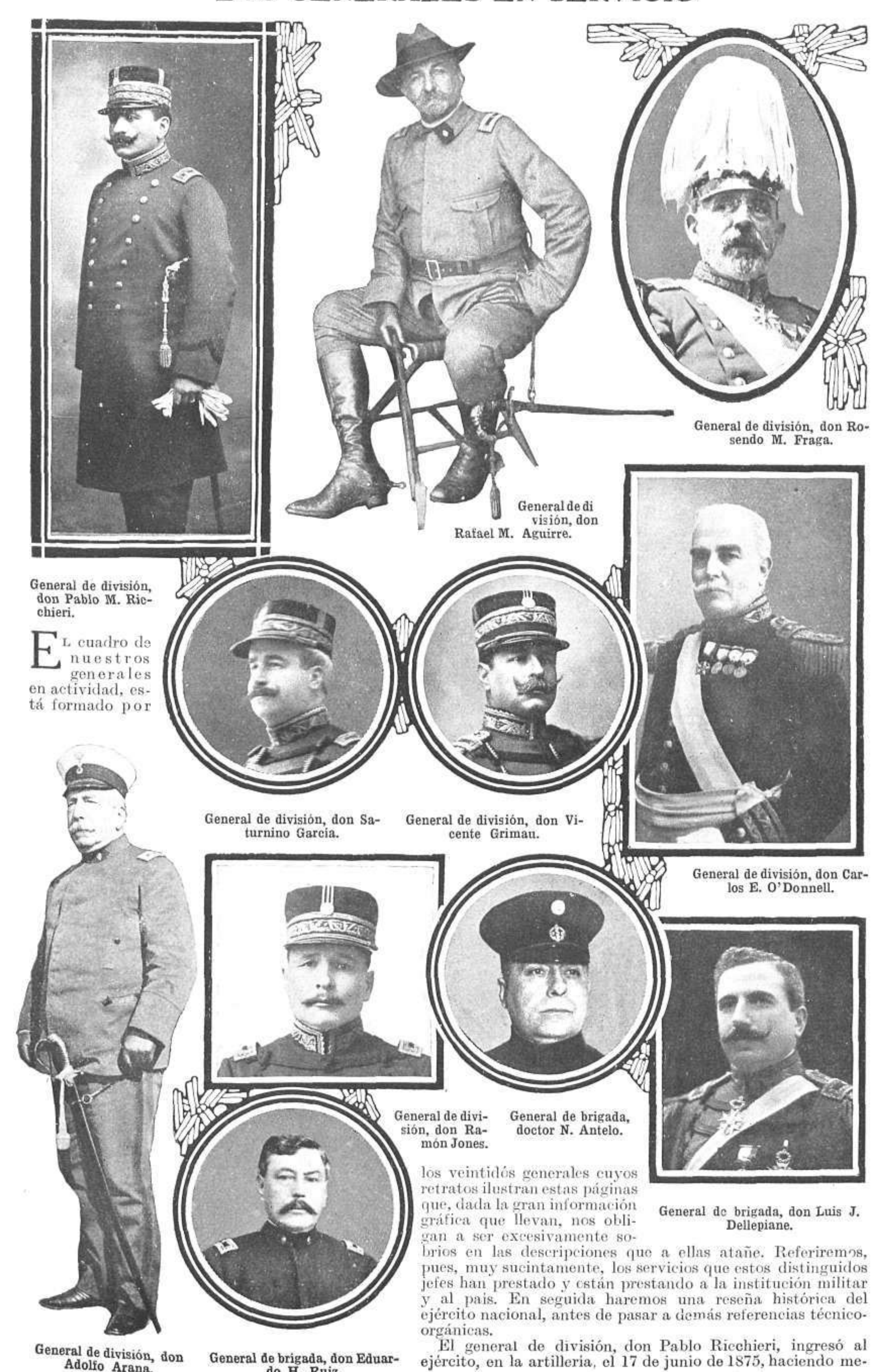


Empecemos porque le falta una oreja, lo que, desfigurándole, le da el mismo antipático aspecto que tendría cualquier conocido sin narices. Está siempre flaco, y si no está flaco, tiene una matadura en la cruz o en el lomo; es manco o bicocho; es rengo o lunanco; es rabón o tiene una porra enorme en la cola; está mal tusado, y si tiene la crin larga hay en ella un abrojal; cuando no es tuerto tiene una nube; no tiene buen trote ni buen galope, ni tranco, ni sobrepaso. Y sin embargo, todo el que le encuentra le monta. Y no hay ejemplo de que un patrio haya podido decir al morir: a mí no me sobaron jamás. Todo el que alguna vez lo montó le dió duro hasta postrarlo. ¡Ah! si los patrios que a millares yacen sepultados por los campos formando sus osamentas una especie de fauna postdiluviana se levantaran como espectros de sus tumbas ignoradas y hablasen, ¡qué no contarían! ¡Qué ideas no suministrarían para la defensa y seguridad de las fronteras! ¡Pobres patrios! ¿Quién no les echó la culpa de algo? ¡Cuántas batallas perdidas por ellos desde el año 20 hasta la guerra del Paraguay, cuántas campañas prolongadas como la de Entre Ríos! ¡Cuántas reputaciones vindicadas a sus costillas por no haber vivido en tiempos de Esopo! Los tiempos hacen todo. Está visto. ¡Pobres patrios! Sólo ellos han callado. Resignados han sufrido, sufren y sufrirán su suerte impía. ¡Pobres patrios! Desde el día en que los hubo, ¿quién no ha murmurado y gritado contra la patria? Todo el mundo menos ellos.

Such is life! LUCIO V. MANSILLA.

Dib. de Marín.

LOS GENERALES EN SERVICIO



General de división, don Pablo M. Ricchieri.

General de división, don Rafael M. Aguirre.

General de división, don Rosendo M. Fraga.

General de división, don Saturnino García.

General de división, don Vicente Grimau.

General de división, don Carlos E. O'Donnell.

General de división, don Adolfo Arana.

General de división, don Ramón Jones.

General de brigada, doctor N. Antelo.

General de brigada, don Eduardo H. Ruiz.

General de brigada, don Luis J. Dellepiane.

El cuadro de nuestros generales en actividad, está formado por los veintidós generales cuyos retratos ilustran estas páginas que, dada la gran información gráfica que llevan, nos obligan a ser excesivamente sobrios en las descripciones que a ellas atañe. Referiremos, pues, muy sucintamente, los servicios que estos distinguidos jefes han prestado y están prestando a la institución militar y al país. En seguida haremos una reseña histórica del ejército nacional, antes de pasar a demás referencias técnico-orgánicas.

El general de división, don Pablo Ricchieri, ingresó al ejército, en la artillería, el 17 de junio de 1875, haciendo me-



General de brigada, don Tomás Vallée.

General de brigada, don Angel P. Allaria.

General de brigada, don Ramón Ruiz.

General de brigada, don Gregorio Vélez.

General de brigada, don Proto Ordóñez.

General de brigada, don Federico J. Zeballos.

General de brigada, don Eduardo Munilla.

General de brigada, don Ricardo Cornell.

General de brigada, don Antonio Giménez.

General de brigada, don Emilio M. Ledesma.

General de brigada, don José F. Uriburu.

ritoria carrera hasta general de brigada en mayo de 1901, y a general de división en agosto de 1910. Ha sido Ministro de Guerra; Director de la Escuela Militar y Aplicación de Artillería e Ingeniería; Comandante de la 2.ª Región Militar; Presidente del Tribunal de Clasificación de Servicios Militares: Comandante del Tercer Cuerpo de Ejército, y Presidente del Consejo de Guerra permanente Mixto para Jefes y Oficiales del Ejército y Armada. Hace poco fué designado para seguir las operaciones de los ejércitos que están en guerra en Europa. Ocupa la presidencia del Círculo Militar, y es una de las más brillantes figuras del ejército argentino.

Otra figura del ejército es el general de división don Rosendo M. Fraga, ingresado a la carrera de las armas en 24 de septiembre de 1874. Llegó a general de brigada en 1906, y de división en agosto de 1910. Durante su carrera ocupó importantes cargos militares: Comandante de la 1.ª y 3.ª región militar, y Presidente del Tribunal de Clasificación de Servicios Militares. Ha figurado como jefe de la Policía de la Capital; diputado nacional, y presidente de la Cámara. Embajador extraordinario ante el gobierno uruguayo para la transmisión del mando en marzo de 1915.

Don Rafael M. Aguirre ingresó al ejército en enero de 1877, llegando a general de brigada en junio de 1906, y a general de división en agosto de 1910. Es diputado nacional. Ha comandado la 5.ª región, y ocupó la Cartera de Guerra, la inspección de jefes y

ESTADO·MAYOR

oficiales en Europa, y es vocal del Consejo Supremo de Guerra y Marina.

El general Adolfo A. Arana, comandante de la 2.ª región, ingresó en 1873, siendo ascendido a general de brigada en 1907, y en 1915 a general de división.

El general García está en el ejército desde 1873, y comandó las regiones 4.ª y 5.ª: es vocal del Consejo Supremo de Guerra y Marina.

Don Vicente Grimau, general de división, es otro distinguido jefe que actúa desde 1875, y ha ocupado cargos honrosos.

El comandante de la 5.ª región, don Carlos E. O'Donnell, ingresado al ejército en 1869, tiene una brillante carrera, habiendo desempeñaso cargos de responsabilidad.

El general Jones, ascendido al comando de división en 1915, es otro de los buenos servidores de la nación.

El general de brigada, Luis J. Dellepiane, ex jefe de Policía de la Capital, ingresó a la infantería en 1882, y es director general e inspector de ingenieros.



El jefe de la 2.ª región, general Arana, durante una inspección de tropas en Campo de Mayo.

Inspección de artillería por el jefe de la brigada, coronel de Vedia.

Tipo de oficial de estado mayor. — Escena de estado mayor en campaña.

UN DUELO ORIGINAL

El entonces mayor José M.ª Fernández (el gallego Fernández le solían llamar), oficial de primer orden, inteligentísimo y de elevada ilustración, criticó de manera algo acerba y, por escrito, los tés, las recepciones y las fiestas que tuvieron entonces lugar, opinando que el dinero invertido en esas huecas demostraciones, sería mejor empleado en atender convenientemente a los pobres heridos.

Ello significaba una censura al general Paunero. En su defensa salieron los tenientes coroneles Lagos, el mayor Bernabé Martínez y el de igual graduación, Hortiguera; hombres de espada, escribieron, no con pluma de ganso sino con pluma de acero demasiado afilada.

Replicó Fernández, terminando por invitar a sus señores adversarios a pasar por su casa o a dejar sus tarjetas para los arreglos ulteriores del caso. Ya se puede el lector imaginar cuánta pimienta tendría el artículo en cuestión cuando les advierta que llevaba por título «Los tres niños terribles o la palabra del Arcabuz».

De carácter alegre y de pluma ídem había anunciado una gran parada militar para el 25 de mayo, la que sería mandada por el *general* don Benito Borda! Era ésta una burla de mal tono, como él mismo lo confesó después; pero sin la intención de ofender a Borda, que mucho estimaba, y a quien, por otra parte, debía buenos y amistosos servicios.

Total, el señor Borda se disgustó muy seriamente y le desafió, no teniendo lugar el duelo, pues Fernández se excusó dando a aquél todas las satisfacciones del caso. Es de nobles almas reconocer el error cuando se ha cometido; lo cortés, no quita lo valiente.

Sin embargo, hubo incautos que creían que por prudencia, o por recelo a las ulterioridades, había el mayor dado todas las explicaciones exigidas.

¡Nunca faltan necios!

No se hicieron invitar dos veces los jefes, defensores del general Paunero. En el acto de leer el artículo, se presentaron los tres a casa del mayor, quien sonriente y afable los recibió invitándoles con té y cigarros; pronto despachó el asunto satisfactoriamente (supongo) para todos.

Una tramitación de pocas frases. «Señor teniente coronel», dijo al teniente coronel Hilario Lagos, «usted será el primero, a su jerarquía se le debe la preferencia; además, su fama de buen tirador, y de vencedor en repetidos lances semejantes, le hacen acreedor a una distinción especial. Esta noche, pues, daremos principio a este pase de armas; mañana a la noche será usted, señor mayor Martínez, quien se bata, y pasado mañana, caballero», dijo dirigiéndose al mayor Hortiguera, «tendré el placer de despacharle a usted al otro mundo».

«Si es que le damos tiempo», dijo encolerizado Lagos, pues la calma y el tono algo burlón de Fernández le tenía irritado desde el principio de la conferencia. En verdad que sentía la demora, para despachar (así al menos lo pensó) pronto al otro mundo «al gallego botarate».

Todos se separaron en la mejor armonía, habiendo convenido en todas sus partes en esta manera de concluir con sus diferencias de opiniones, que ya en los diarios se hacían por demás hirientes.

Mejor que la pluma, sería la espada.

El ofendido era el mayor Fernández, y como soldado de buena ley, eligió la espada, arma la más adecuada para dilucidar cuestiones de honor entre militares.

El comandante Hilario Lagos, me buscó para que fuese uno de sus padrinos, pero yo me había ido al «Sauce», a la finca de mis buenos amigos los García, y también me contó más tarde, con caballeresca franqueza, la mayor parte de lo que aquí voy narrando.

Nombrados los padrinos, por parte de Fernández y de Lagos, a la hora indicada (las diez de la noche), se encontraron todos en un potrero al norte de la ciudad.

«¡En guardia!», dijo el director del combate, abandonando las puntas de las espadas. «*Allez messieurs*» y se van.

Gentiles tiradores los dos.

Lagos se muestra impetuoso, temerario e impaciente; Fernández valiente, pero calmoso y burlón, lleva por ello ventaja en la lucha a destreza igual. Lagos tira furiosas estocadas que con destreza son paradas por el acero de su adversario. «¡Pero qué mal tirador había sido!», le dice Fernández, «yo creía que usted sabía algo!»

¡Figúrese la impaciencia del otro! En seguida agrega: «eso se tira así», y se va a fondo rápidamente, hiriendo a su adversario de gravedad en el brazo derecho; ¡el brazo de la espada!

Cambió de mano Lagos; «yo también soy zurdo», dice Fernández, que no quiere usar en tales condiciones de la ventaja de manejar la espada con la mano derecha. Y para colmo, aun agrega: «a qué no sabe aprovechar la oportunidad», y da media vuelta rápidamente, exponiéndose a recibir una estocada a fondo, que bien hubiera podido serle fatal. Pero como me contó Lagos después, «fué tanta la insolencia, que me tomó de sorpresa y trepidando entre darle por la nuca o por el pulmón, perdí la oportunidad» y el otro, con otra estocada a fondo, le volvió a herir seriamente.

Intervinieron los padrinos. Uno de los del comandante Lagos era el comandante Hederra, brillante jefe, pero demasiado fogoso.

Herido su ahijado, ofrecióse él para continuar en su lugar, y recibió duro y caballeresco reproche.

«¿Le parece caballeresco, señor teniente coronel Hederra, que usted me proponga continuar un duelo, en el que he actuado ya más de una hora? Usted será el cuarto, no tengo ningún inconveniente».

Esto fué, metafóricamente hablando, otra estocada a fondo que hirió gravemente.

Se suspendió el duelo, conviniendo continuarlo el cuarto o quinto día «según el caso», como dijo Fernández.

Lagos fué a su casa, poniéndose en cura lo más cuidadosamente posible para estar listo el cuarto día, seguro como estaba de tomar con creces su revancha.

Al día siguiente regresé del «Sauce» y supe lo que había sucedido. Yendo por la alameda pasé y entré en casa de Bernabé Martínez.

Encontré a éste escribiendo nerviosamente; apenas notó mi entrada. «A quién escribe tan apurado», le dije; «a ese gallego Fernández», me contestó, y contándome lo que acabo de referir, agregó: «yo creo que como caballero que es, me ha de aceptar lo que le propongo». Le proponía que fuera a pistola o revólver, el arreglo de la cuestión pendiente entre ambos; yo le aconsejé que no mandara la carta, se negó a seguir mis indicaciones.

Fernández le contestó que en nada alteraría el programa hasta liquidar a los tres.

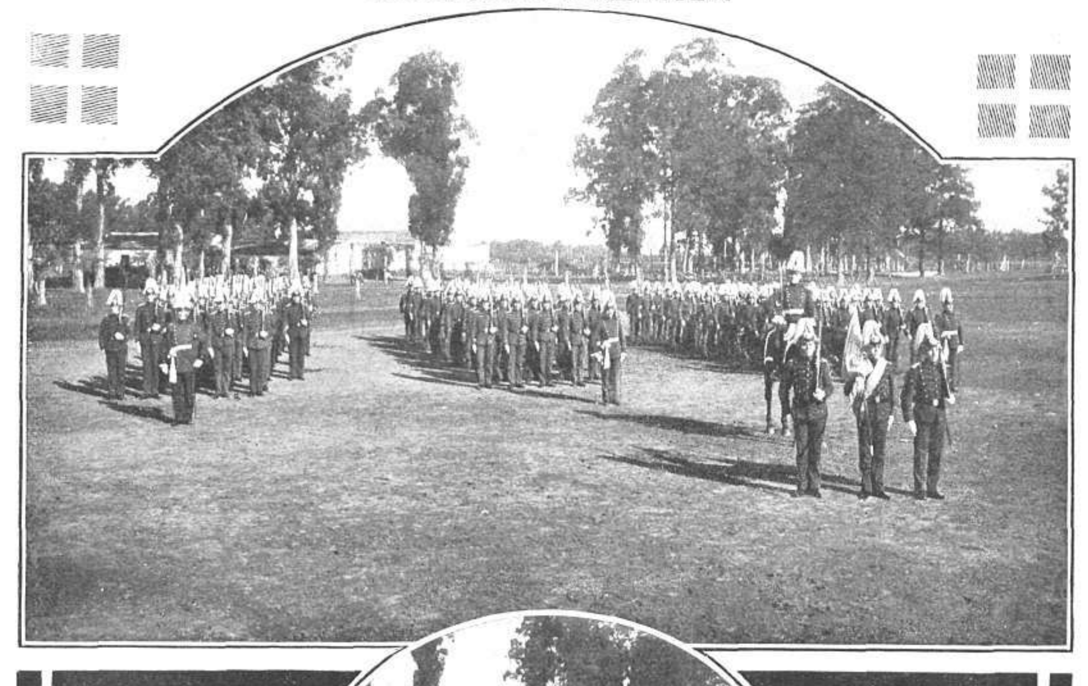
Ni Bernabé Martínez, ni Hortiguera eran competentes en el manejo de las armas para luchar con Fernández con esperanzas de éxito.

Harían lo posible, que a veces los discípulos matan a los maestros. Se vería.

Pero no hubo ocasión de probarlo. El coronel Martínez de Hoz, conocedor de lo ocurrido, y de lo que podría suceder, impuso arresto riguroso a todos los mosqueteros. Pasaron los días, las semanas, los meses y los años y no supe más del asunto. Supongo que se haría un honroso arreglo, pues bien honorables eran, sin duda, todos los protagonistas.

Ignacio H. Fotheringham.

COLEGIO MILITAR



Sección infantería.

La banda del colegio.

Apuntes históricos del ejército

Las primeras tropas «criollas» fueron las milicias que organizó don Juan Martín de Pueyrredón, para resistir a las fuerzas británicas de la primera invasión, en 1806. Eran éstas un levantamiento en masa de paisanos reunidos en los pueblos de la costa, al norte de Buenos Aires; se les llamó «Húsares de Pueyrredón.»

Expulsado el invasor, se reconoció la necesidad de organizar nuevas fuerzas, a fin de repeler una segunda invasión, que ya se presentía; y fué entonces que se crearon los batallones de «Patricios», «Arribeños»,



Sección caballería.



Batería en ejercicio.

«Pardos» y «Morenos», con tropas criollas, y que unidos a las milicias españolas, constituidas con los nombres de «Vizcaínos», «Cántabros», «Gallegos», «Montañeses» y «Andaluces», desempeñaron un papel lucidísimo en la segunda invasión de 1807.

Los oficiales eran todos voluntarios, jóvenes de las principales familias o de mayor cultura social.

Los «Patricios» formaban 3 batallones de 500 plazas cada uno, y eran mandados, el primero, por el coronel don Cornelio Saavedra, y el segundo y tercero, por los comandantes don Esteban Romero y don José Domingo de Urien, respectivamente. En estos cuerpos comenzaron su carrera militar don Manuel Belgrano, don Feliciano Chiclana, don Eustoquio Díaz Vélez, don Gregorio Perdriel, don Francisco Pico, Sarratea, Beruti, Alvarado, Grimau, García, y muchos otros.

Existían, además, como tropas criollas, un regimiento de artillería, formado con los soldados del batallón «de la Unión», y un regimiento de caballería de 5 escuadrones, compuesto todo de vecinos de los arrabales, y en cuyas filas hicieron su aprendizaje don Domingo French y don Martín Rodríguez.

Patrulla de caballería.

La experiencia adquirida en las primeras campañas por los continuos desastres que se sufrían, mostraron la necesidad de regularizar la organización de las tropas así formadas, confiándolas a la dirección y mando de oficiales preparados.

Y fué así que, para arribar a ese resultado, se las puso bajo la competencia de jefes y oficiales que como San Martín, Alvear, Pueyrredón, Rondeau, Las Heras y otros, empezaron por formar «escuelas de oficiales», que con sus energías y perseverantes desvelos debían acompañarles en el desempeño de tan importante misión. En esta forma se llegó a constituir ejércitos, que si bien es cierto no eran muy fuertes

Ingenieros.

ARSENAL DE GUERRA



General don Emilio M. Ledesma, director general de arsenales.

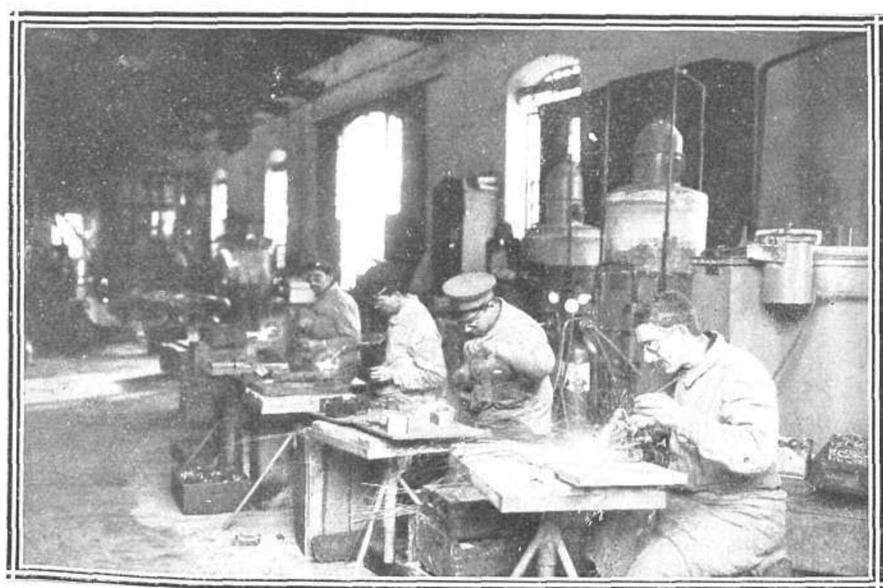


Fundición de proyectiles para artillería.

por su efectivo, lo fueron en cambio por su sólida organización e ideales de que estaban poseídos, entre los cuales puede citarse como un modelo al titánico «Ejército de los Andes», que San Martín formó en Mendoza (1814-16) para su expedición a Chile (1817), constituído por «contingentes» de las diferentes provincias como todos los demás, especialmente de la de Cuyo (San Luis, Mendoza y San Juan).

Desde el año 1810 hasta 1822, las leyes no participan del carácter de una verdadera «ley de reclutamiento»; todas ellas no son más que una serie de disposiciones u órdenes aisladas, tales como las referentes al «levantamiento de milicias», a la «separación de castas», «a los castigos de desertores», etc.

Carro regimentario, modelo 1915, construído y atalajado en el arsenal principal.



Remache de piezas al autógeno, en los grandes talleres del arsenal principal de guerra.



Teniente coronel don Enrique Mosconi, subdirector del arsenal principal de guerra.

Colegio Militar

En septiembre de 1870, Sarmiento promulgó la ley creando el Colegio Militar. En julio del 71, se iniciaron las clases, bajo la dirección del coronel Cetz.

La historia, relativamente breve, del Colegio, registra anécdotas reveladoras del espíritu criollo. Allí se formaron Capdevila, Ricchieri, O'Donnell, Dellepiane, Vélez, Benavídez, Grimau, Allaria y otros muchos distinguidos jefes. El primer alumno fué el malogrado coronel don Ramón L. Falcón.

En la actualidad, el coronel Justo dirige el establecimiento, que realiza una gran evolución, adaptando sus sistemas a las teorías y prácticas de las naciones más adelantadas en ciencia militar.

Un patio del arsenal, con equipos rodados, listos para enviar a los regimientos.

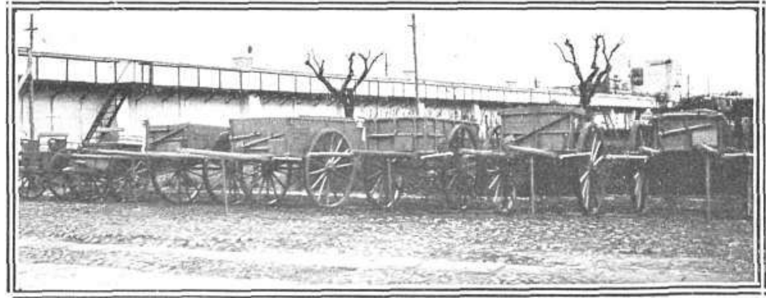
El carro regimentario para arrastre por bueyes.

Arsenal de guerra

El arsenal principal de Guerra es, en estos momentos, un maravilloso organismo de la administración militar. Se ha trabajado para poner al ejército en perfecto aprovisionamiento, empleando materiales de origen nacional, circunstancia que representa una importante fuente de economías, sin disminuir la eficacia de los elementos.

En la República, hay dos arsenales regionales: uno en Río 4.º, y el otro en Puerto Borghi. El general don Emilio M. Ledesma ejerce la dirección general de arsenales.

Antes de confeccionar esta información, visitamos el arsenal principal, asistiendo a la ejecución de trabajos modernos, y preparativos de aprovisionamiento para las maniobras.



Diversos tipos de vehículos, últimos modelos, construídos en el arsenal, con elementos exclusivamente del país.



Mula con la albarda, para transporte de munición de infantería.

Un tren de administración, saliendo para los regimientos.

EL MALON



CUANDO se decide una invasión en las tolderías, se hace después de una acalorada discusión en parlamento, donde con la majestad de un senado de reyes se nombra el caudillo que ha de dirigirla y el punto objetivo del malón. Numerosos chasques parten entonces en todas direcciones, yendo a invitar a las otras tribus expedicionarias para la rápida correría. También se agregan por lo general los comerciantes del Neuquén, que son los que pagan el pato por valientes y maturrangos.

El día designado para la revista, concurren al punto de reunión los dos elementos de que se compone el malón; conchavados y los que van por su propia cuenta. Los primeros van por un salario o propina que se les pagará, salgan bien o mal de la correría, teniendo obligación en cualquier caso de entregar todo lo que roben al patrón; los segundos son campeones independientes y pertenecen a los mejores elementos de acción. Entonces el jefe que los manda los hace formar en una extensa línea de batalla, que representan pequeñas unidades de mando, y por grupos empieza a contar las lanzas, marcando una decena cada chuza que clavan con el regatón para arriba.

punto, de manera que a la vuelta les pueda ser útil, si fuese necesario.

Los bomberos, que se han anticipado uno o dos días de avance, han explorado perfectamente el campo, las fuerzas de la frontera y todo lo que les convenga para la empresa que se proponen. Muchas veces uno de estos salvajes, después de haber trabado su caballo y arrojádolo en tierra, se arrastra como un reptil a la cima de un médano y metiendo la cabeza entre una cortadera, pasa días enteros espiando los movimientos de sus enemigos.

Si la empresa presenta o no dificultades, vuelven rápidamente a dar cuenta al jefe de la expedición que los espera con ansiedad para avanzar o retroceder, según las circunstancias.

Decidido el paso del Rubicón, esperan que anochezca para salvar la línea de los fortines en las primeras horas de la noche, de modo que al ejecutar en la madrugada las descubiertas nuestras fuerzas avanzadas, se encuentran ya ellos salteando los indefensos establecimientos rurales.

Para no ser sentidos, sin dejar una rastrillada que los traicione, se dividen en grupos tan pequeños que al otro día la descubierta de los fortines no sabe a cuál



Concluída esta operación, el cacique con fanfarronería muy pronunciada, grita: «Somos tantas lanzas», gesticulando con actitudes grotescas dominado por un entusiasmo verdaderamente bárbaro, haciendo subir las tales lanzas a un número tan superior del que ha contado, que en realidad a penas alcanza a la mitad: cree que con esta superchería da más confianza y valor a sus subordinados, y a fe que tiene razón; porque llenos de alborozo los indios con la multiplicación de los panes, prorrumpen en alaridos infernales, corriendo a todo escape y ejecutando la ruda esgrima de la chuza en diversas maniobras de guerra, cuya táctica primitiva corresponde a formar línea cóncava, avanzar y retirarse prorrumpiendo en el vocerío infernal del ¡Jahhhhh! y concluyendo la fiesta por correr el gualicho, siguiendo a este loco patriotismo, como postre obligado, una gran borrachera que la fían generalmente los comerciantes del Neuquén. Este es el San Agustín de ordenanza de estos sermones de indios.

Todas las jornadas de un malón se ejecutan en la noche, pues de día sería descubierto fácilmente. En el día acampan escondidos detrás de los médanos, destacando a muchas leguas de distancia sus invisibles espías; de modo que siempre están sobre aviso.

Siendo el reposo un factor indispensable, una gran fuerza en las recorridas de tan grandes espacios, se detienen después de esta primer marcha uno o dos días, y dejan el mancarrón que les ha servido hasta ese

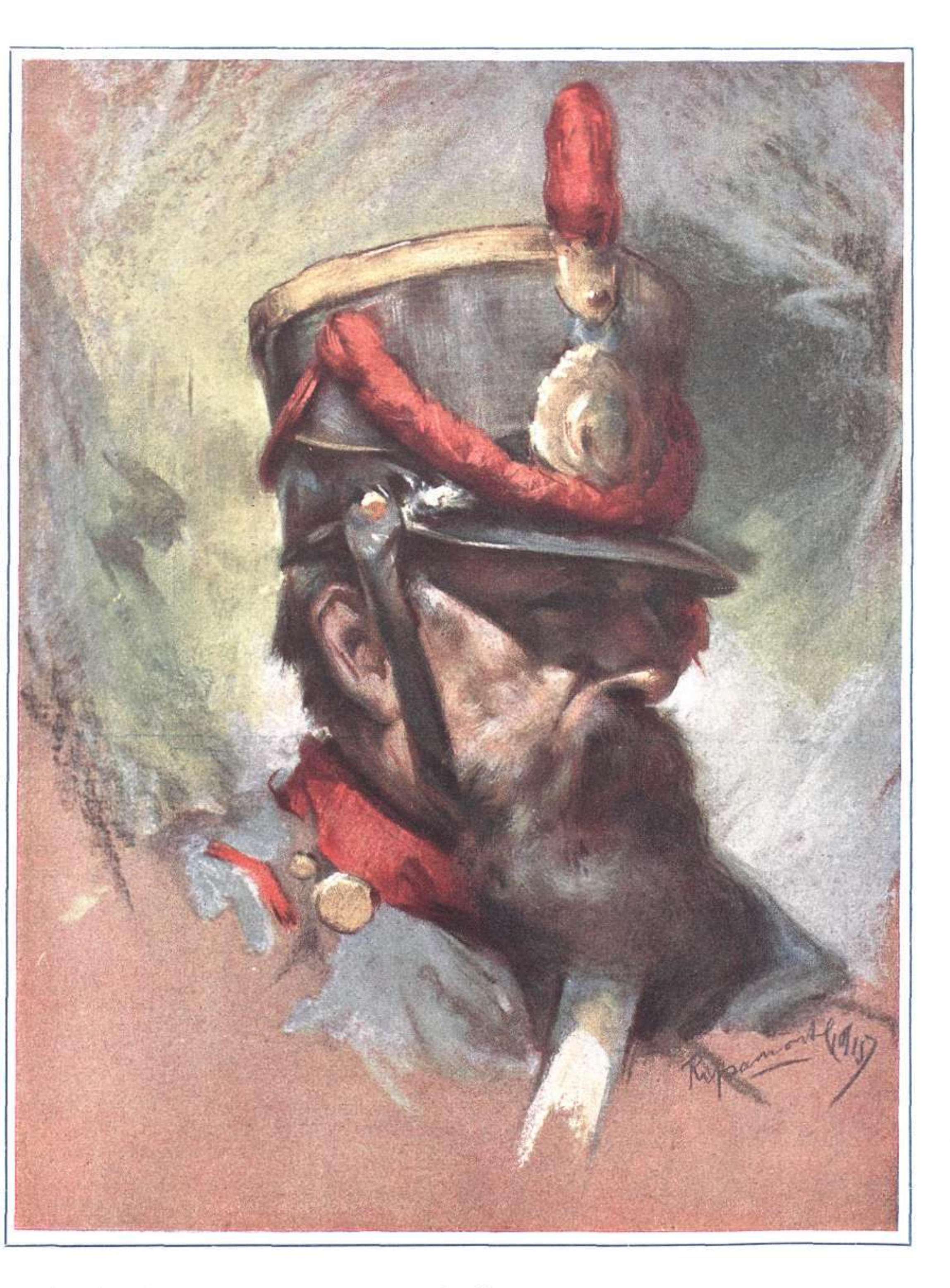
atinar, ni sospechar nunca que ha entrado una invasión más grande, de cuatrocientos o quinientos indios.

Internados ocho o diez leguas al interior de la frontera, lo primero que hacen es proveerse de caballos, dando comienzo al mismo tiempo al pillaje más desordenado e inhumano; la chuza, ávida de sangre, no perdona sino a las mujeres: y aun los niños de pecho, a la vista de la madre, son muertos a bolazos en medio de las escenas más desgarradoras de amor maternal, el que también es sofocado a golpes de lanza; consumiendo el fuego en seguida lo que queda de ese hogar feliz destruído, de ese horroroso cuadro de espanto.

En seguida hacen arrear con la chusma, que siempre traen para el trabajo, las yeguas que van robando, de modo que es muy probable que cuando el grueso de una invasión es alcanzada y batida, hace mucho tiempo ya que los primeros grupos que han salido se han llevado gran número de hacienda yeguariza y aun vacuna.

La salida la ejecutan con la mayor rapidez, siempre que esté en relación con el caudal de medios de movilidad con que cuentan para escaparse. Esta celeridad en su retirada es la razón porque rara vez tiene éxito la persecución que se les hace; y para ellos mismos en la estación de seca, constituye un derroche de botín, pues dejan la mayor parte de la hacienda caballar y vacuna pasmada y cansada.

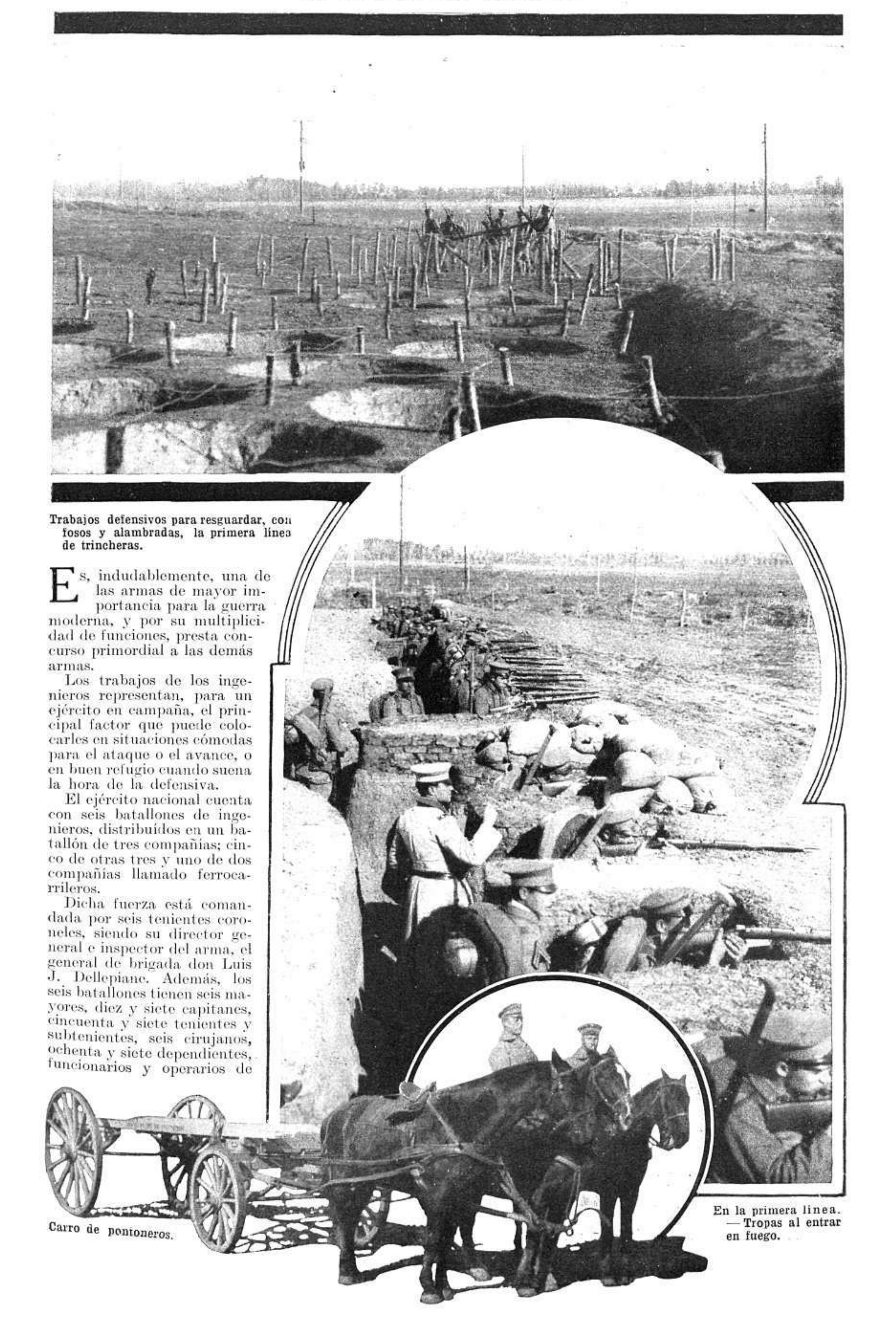
Ilust. de Della Valle. JOSÉ I. GARMENDIA.



UN GRANADERO
DE SAN MARTÍN

PASTEL DE RIPAMONTE

INGENIEROS



Trabajos defensivos para resguardar, con fosos y alambradas, la primera línea de trincheras.

Es, indudablemente, una de las armas de mayor importancia para la guerra moderna, y por su multiplicidad de funciones, presta concurso primordial a las demás armas.

Los trabajos de los ingenieros representan, para un ejército en campaña, el principal factor que puede colocarles en situaciones cómodas para el ataque o el avance, o en buen refugio cuando suena la hora de la defensiva.

El ejército nacional cuenta con seis batallones de ingenieros, distribuídos en un batallón de tres compañías; cinco de otras tres y uno de dos compañías llamado ferrocarrileros.

Dicha fuerza está comandada por seis tenientes coroneles, siendo su director general e inspector del arma, el general de brigada don Luis J. Dellepiane. Además, los seis batallones tienen seis mayores, diez y siete capitanes, cincuenta y siete tenientes y subtenientes, seis cirujanos, ochenta y siete dependientes, funcionarios y operarios de

Carro de pontoneros.

En la primera línea. — Tropas al entrar en fuego.

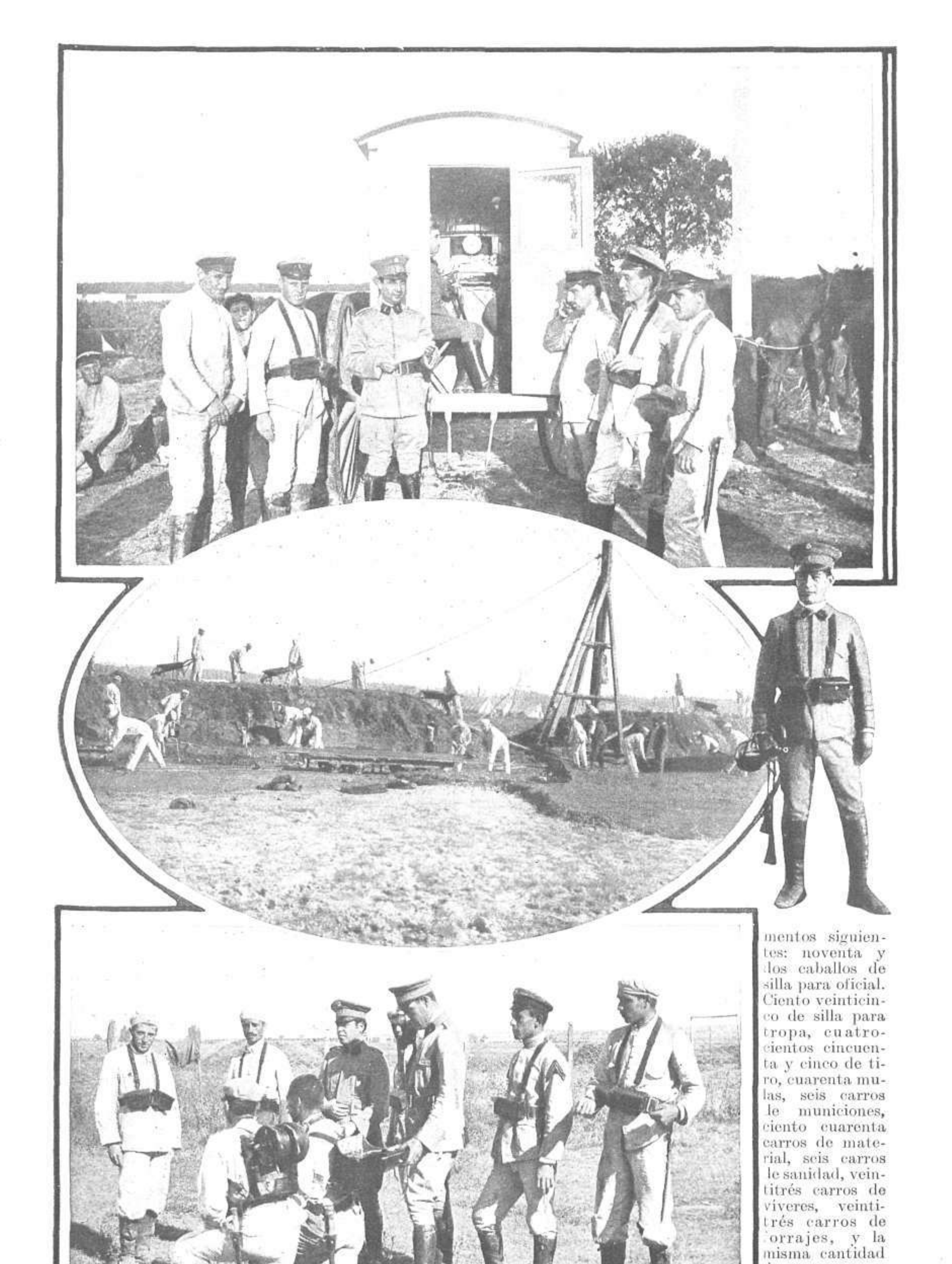


Resguardo en la línea de trincheras.

distintos ramos; diez y siete cornetas, doce tambores, diez y siete sargentos primeros, cincuenta y un sargentos segundos, y ciento dos cabos. Hay treinta y cuatro voluntarios aspirantes a clases, y mil setecientos cuarenta conscriptos; todo este personal, se entiende según la última planta orgánica en pie de paz. Complementan los servicios de la brigada de ingenieros, los ele-

Tipo de suboficial de ingenieros.

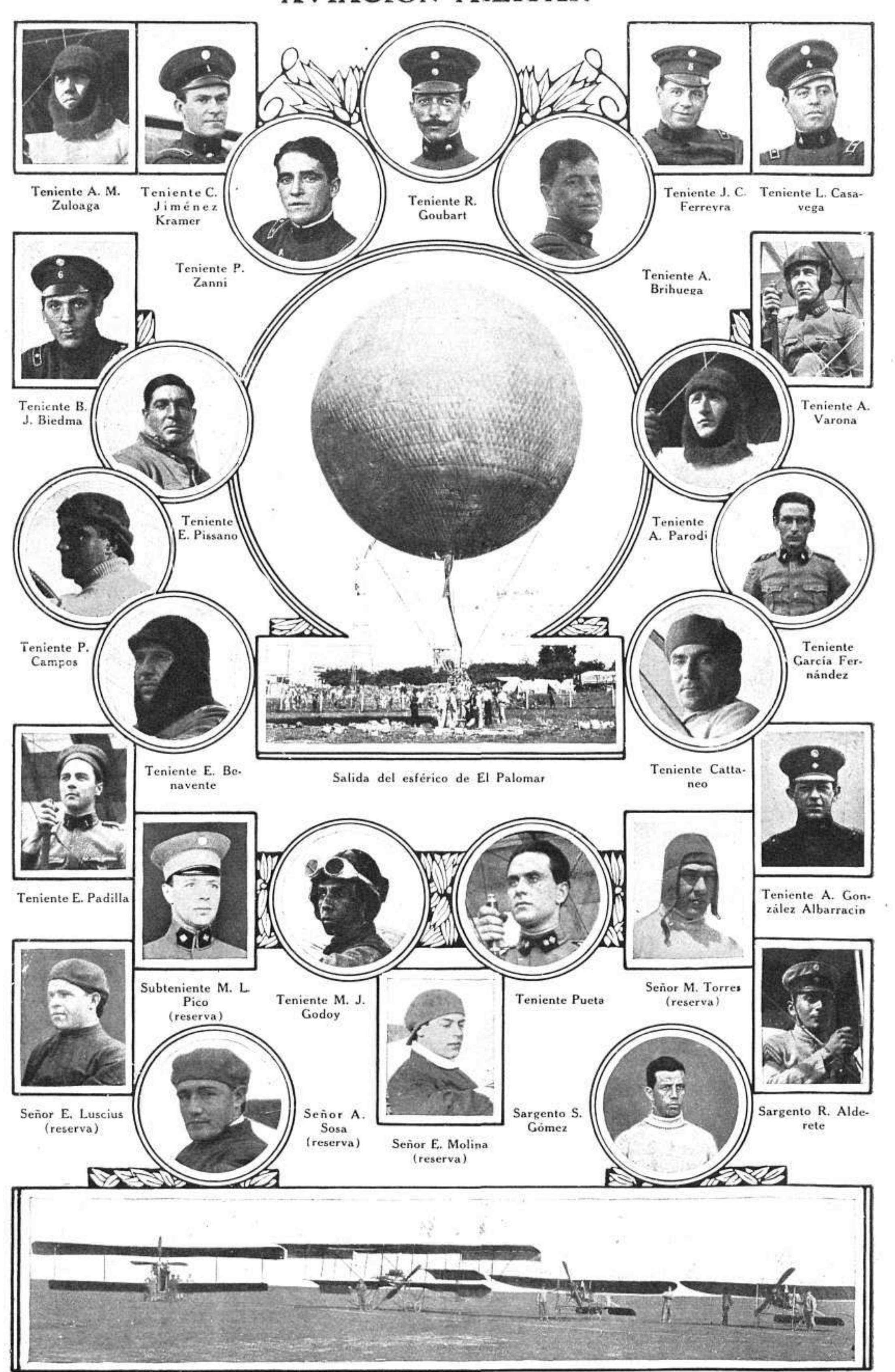
Puente de nuestra brigada de ingenieros, división ferrocarrileros de Campo de Mayo.



mentos siguientes: noventa y dos caballos de silla para oficial. Ciento veinticinco de silla para tropa, cuatrocientos cincuenta y cinco de tiro, cuarenta mulas, seis carros de municiones, ciento cuarenta carros de material, seis carros de sanidad, veintitrés carros de víveres, veintitrés carros de forrajes, y la misma cantidad de carros para equipajes. Cuenta, además, la sección de ingenieros, con una serie de aparatos de telégrafos, heliógrafo, teléfonos y ferrocarril.

Telégrafo ambulante en campaña. — Ferrocarrileros en campaña. — El servicio telefónico de ingenieros.

AVIACIÓN MILITAR



Teniente A. M. Zuloaga

Teniente C. Jiménez Kramer

Teniente R. Goubart

Teniente J. C. Ferreyra

Teniente L. Casavega

Teniente P. Zanni

Teniente A. Brihuega

Teniente B. J. Biedma

Teniente A. Varona

Teniente E. Pissano

Teniente A. Parodi

Teniente P. Campos

Teniente García Fernández

Teniente E. Benavente

Salida del esférico de El Palomar

Teniente Cattaneo

Teniente E. Padilla

Teniente A. González Albarracin

Subteniente M. L. Pico (reserva)

Teniente M. J. Godoy

Teniente Pueta

Señor M. Torres (reserva)

Señor E. Luscius (reserva)

Señor A. Sosa (reserva)

Señor E. Molina (reserva)

Sargento S. Gómez

Sargento R. Alderete

Los aparatos construídos en el taller de la escuela de aviación de El Palomar

EL EJÉRCITO EN MANIOBRAS



ARTILLERÍA

Cañón de tiro rápido en campaña.

En la mañana del 15 de septiembre, las tropas de Campo de Mayo, cumpliendo el plan fijado a todas las regiones militares, iniciaron su marcha de concentración hacia las inmediaciones de Carmen de Areco.

Amaneció lloviendo con intermitencias, de manera que el avance se hizo con cierta lentitud, por el barrial formado en los caminos.

La columna, como legión victoriosa, hizo la jornada de veinticinco kilómetros bajo la garúa tenaz, con verdadera moral y energía.

Iba compuesta de una brigada de infantería, regimiento 2 de caballería, segunda brigada de artillería, y un batallón de ingenieros. El estado mayor del general Adolfo Arana, marchaba a la cabeza de la división, detrás de la sección exploradora de caballería.

El espectáculo es de epopeya. Todo el material es nuevo y la formación de las tropas revela el vigor de un alto concepto del espíritu militar.

Vamos con la artillería, por esa curiosidad despertada leyendo las noticias que nos refieren el poder sobrehumano del ca-

Carro observatorio.

Parte de un campamento en maniobras.



Artillería a la carrera, para tomar posiciones.

...ñón moderno. Atruena el espacio el rodar incesante de los armones, mezclado al inquietante crepitar de los hierros y de los correajes. El camino, pesado y a trechos tortuoso, hace saltar las cureñas como si fueran a volcarse. Pero ni un hombre se mueve: parece que estos soldados estuvieran aferrados al asiento de la pieza que salta y rueda, produciéndonos miedo a los que no estamos familiarizados con ella.

Los cañones de tiro rápido, los de sitio y los obuses, brillan tenuamente en este conjunto de visión guerrera. Cuando llegamos a la primer etapa, el escenario cambia como por encanto. La tropa corre, alinean cureñas, arman carpas; se mueven como resortes. En pocos minutos el campamento queda formado. El alma de los conscriptos se traduce en eclosiones de alegría, mientras corren en busca del rancho criollo, substancioso y reparador. Las cinco jornadas de concentración transcurren sin novedad, llevando cada hombre el anhelo de cumplir su rol con honradez y patriotismo, como si realmente en esta hora fuésemos a oponer un muro de acero a un invasor. Cuando llegamos al campo de Carmen de Areco, y las columnas se abrieron para ejecutar el plan de campaña, el primer cañonazo encendió en el corazón de todos el entusiasmo. A nadie escapaba que nuestro ejército acababa de completar su instrucción con las modernas enseñanzas de los más grandes ejércitos del mundo.

Pieza de obús y sus sirvientes.

Batería haciendo fuego.

INGENIEROS

Puesto telegráfico de campaña, a cargo de una sección de ingenieros.

Una horrible detonación, que parte de la división de ingenieros, nos hace comprender que allí se trabaja en las pruebas de minas.

En una amplia faja de terreno, los zapadores abren fosos de trinchera. Por otro lado una sección de soldados construye alambrados, mientras el resto del batallón concentra su labor para formar obras de defensa en las demás armas.

Recorremos las líneas de fuego atrincheradas, que son laberintos. En la caseta subterránea del oficial observador nos brindan asiento para que veamos por medio del periscopio lo que pasa fuera.

Sección sirviendo un heliógrafo.

La tropa corre a tomar posiciones desde uno a otro frente. Más allá, una sección va agrandando los fosos, que se ocupan con unidades corriéndose de la reserva.

Pontoneros construyendo un puente de lanchones.



Tropa de ingenieros, en las líneas de trincheras.

Explosión de una mina en las alambradas de primera línea.

Trabajos nocturnos de los ingenieros, para formar nuevas trincheras cerca del enemigo.

Los ingenieros no cesan un instante de prestar apoyo, casi siempre decisivo, a las fuerzas que luchan. Es un arma de labor y de táctica. Sus oficiales mandan con el método necesario para no comprometer la más nimia parte de un contingente tan irreemplazable. Bajo la acción del fogueo y las cargas del bando enemigo, estos hombres avanzan como topos, dificultando los ataques, con su trabajo persistente y hábil.

Durante la noche, avanzan, protegidos por escudos giratorios, a cortar los alambrados enemigos, y abrir una brecha para que pasen los suyos. Es una maniobra emocionante, que en las guerras se realiza a costa de muchas vidas, pero que resuelve la situación indecisa de dos frentes.

De varios puntos de las trincheras se destacan soldados que, arrastrándose, inician una fila de hombres hasta aproximarse al enemigo sigilosamente, y allí, a muy pocos metros, cavan nuevas fosas. Poco a poco se abre una línea que es ocupada, sucesivamente, al amparo del silencio y de la obscuridad. Muchísimas veces, la vigilancia del adversario aniquila los esfuerzos que se han hecho, pero ellos son insistentes, y si no es un momento es otro, se consiguen algunas ventajas al fin.

En toda la acción de los ingenieros vemos el culto por el sagrado deber, y el más loable espíritu de abnegación y de tenacidad, que son los mejores auxiliares de una táctica tan complicada y de tanto valor para un ejército.

INFANTERÍA



Un aspecto de campamento de tropas de infantería.

Transporte de un herido en la línea de trincheras.

Tiradores en segunda línea, listos para correr a ocupar la primera de fuego.

Soldados avanzando a cortar las alambradas enemigas, durante la noche, protegidos por un escudo.

Por una lejana colina del campo de maniobras, pasa una división de infantes que al trote va a tomar posiciones. Tras ella, una sección de ametralladoras procura situarse. Y al instante la voz del clarín nos entera de lo que se hace.

Los soldados, vistos a la distancia, en filas abiertas, evolucionan incesantemente, alejándose de nuestro alcance. Con unos oficiales de estado mayor vamos acercándonos a la zona de guerra, donde la pericia militar está jugando su rol. Una columna de descientos a trescientos hombres flanquea una arboleda y procura esconder sus movimientos. Los oficiales de órdenes van y vienen, determinando nuevas fases en la lucha.

Cuando se termina la jornada, y volvemos al vivac, oyendo el comentario pintoresco que hacen los oficiales acerca del trabajo realizado, se repiten todas las noches las escenas evocadoras del sentimentalismo de tierra adentro. Las canciones que rumorean añoranzas de la selva o de la sierra, pueblan de encanto el campamento, hasta



Comando de una división de infantería en campaña.

que el trompa impone silencio con su voz imperativa.

En el secreto de las carpas se susurran amenos cuentecitos que tienen sabor de las tristezas de la pampa, o que llevan a cada espíritu el halago de un recuerdo que es una esperanza.

Los centinelas, como en una guerra de verdad, pasean muy cautelosamente su silueta por los contornos del campamento, escudriñando en el vacío alguna sorpresa que no ha de llegar...

Puesto telefónico y observatorio, en la línea de *trincheras.*

Infantería en marcha al campo de maniobras.

AMETRALLADORAS



Oficial encargado de sección ametralladoras, observando para tomar posición.

Mientras las guerrillas de infantería tratan de presionar al adversario que se ha lanzado al ataque, la inquieta ametralladora, barre el campo de enemigos. El redoblar matemático de sus disparos ejerce cierto pánico en las filas que quieren avanzar, y que se van diezmando a cada metro. En la guerra moderna, estas piezas sencillas, y si se quiere bonitas, tienen una misión de primera importancia para la infantería, cuyo esfuerzo gana inmensamente si se logra mantener en acción una buena siembra de metralla.

La pieza en fuego.

Sección de ametralladoras. con sus elementos listos para la marcha.

CABALLERÍA



Una carga.

Patrulla de caballería acampando.

Pendientes en marcha de reconocimiento.

Paso de un río por una patrulla de caballería.

Como centauros legendarios, nuestros soldados de caballería han dado una brillante nota en estas maniobras. Terminemos con un aplauso al ejército, congratulándonos de que nuestras armas estén a la altura que requiere el prestigio y el orgullo nacional. La actual guerra europea ha venido a demostrar que se necesita ser fuerte para ser respetado.

OBUSES



Los obuses, formando parte del arma de artillería, componen un regimiento de tres baterías.

El regimiento a que hacemos referencia está comandado por un teniente coronel, un mayor y tres capitanes, a razón de un capitán por ca-

Pieza de obús en acción.

da batería. Estas se componen de cuatro piezas.

Hay, además, diez subtenientes y tenientes, y diez y ocho plazas formadas por cirujano, farmacéutico, veterinario, empleados, obreros y demás funcionarios de cuerpo y administración. Entre cabos, sargentos y demás clases, cuéntanse treinta y nueve plazas, y doscientos setenta conscriptos.

Los servicios generales se hacen con diez y siete caballos de silla, para oficial, cuarenta y siete ídem, para tropa, ciento ochenta y cinco de tiro, doce carros de municiones para las respectivas piezas, tres carros observatorios, tres de fragua y tres de batería; cuatro carros de equipo, seis de víveres y forrajes y uno de sanidad.

El regimiento tiene su sede en Campo de Mayo.

Los obuses son de sitio y campaña. Los primeros de 15 c/m., modelo 1911, alcance 6.600 m. Los segundos de 10.5 c/m., modelo 1898, alcance con carga media, 3.700 m. Carga máxima, 6.400 metros.

Telémetro para tomar puntería.

Batería de obuses en campaña.

ARTILLERIA



Carga de un cañón de 75, en campaña.

HAY cinco regimientos de artillería montada, y dos grupos de artillería de montaña: estos últimos con acantonamiento en Salta y Mendoza.

La artillería montada, tiene cañones modelo 1909, calibre 7.5 centímetros, longitud 30, y alcance máximo de 6.600 metros.

La artillería de montaña emplea cañones de modelo 1895, calibre 7.5 centímetros, longitud 13, y con un alcance máximo de 4.000 metros; contando además con otro tipo, modelo 1898, mismo calibre, longitud y alcance máximo.

Para operaciones, hay elementos de combate modelo 1902, calibre 13 centímetros, longitud 26, con alcance máximo de 10.800 metros; y otro modelo de 1884, con 10.5 centímetros, 35 de longitud, y alcance 9.500 metros, como máximo.

El mando de los regimientos de artillería montada, está en manos de cinco tenientes coroneles, quince mayores y veinte capitanes, con setenta y cinco oficiales subalternos. Noventa y cinco funcionarios, profesionales y obreros. Trescientas plazas entre clases, voluntarios y demás elementos, y un total de mil setecientos conscriptos. Este personal requiere una impedimenta bastante numerosa, que, por su variedad, detallamos en seguida.

Ciento veinticinco caballos de silla para oficial, trescientos diez ídem de silla para tropa, doscientos vein-

ección de artillería, sorprendida en amnaña, defendiendo su línea exterior a tiro de carabina.



Llegada al [illegible].

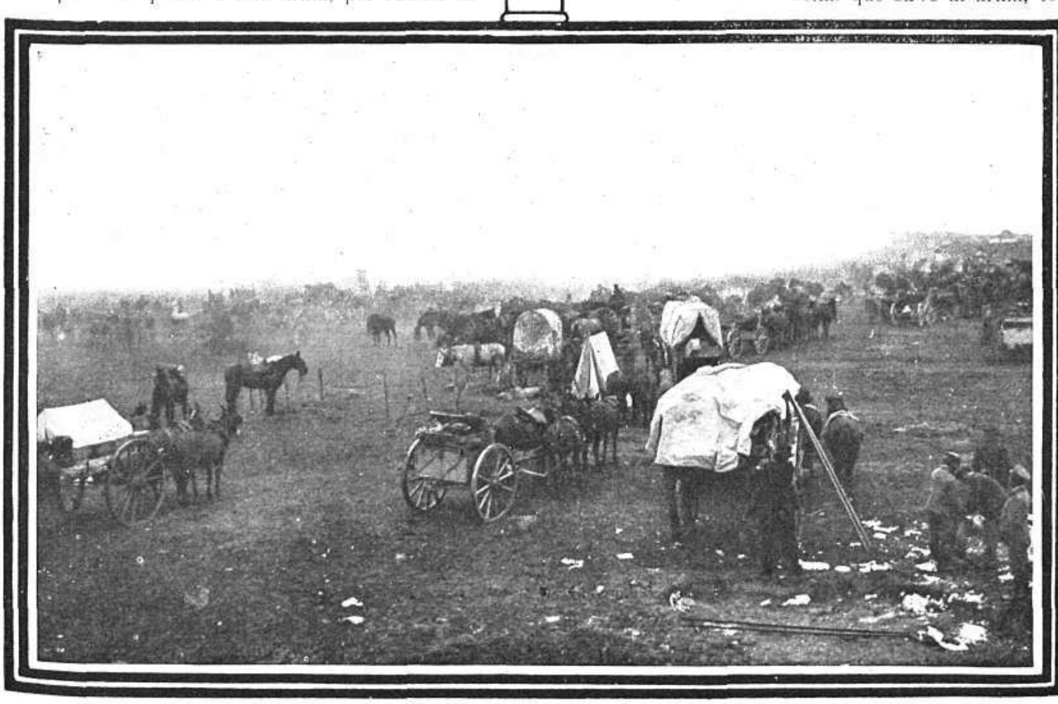
ticinco de tiro. El total de piezas alcanza a ochenta, que llevan igual número de carros de munición, complementado por veinte carros de observación, veinte de batería, veinte de fragua y veinticinco de equipos.

Los víveres para estas fuerzas se transportan en veinte carros, y el forraje para la caballada va en igual número de vehículos.

La sanidad tiene cinco carros, con sus pertrechos en perfecta organización.

Ignoramos la estadística de la carga de munición que corresponde a esta arma, por cuanto dichas cifras no figuran en la planta orgánica de artillería, que nos ilustra en la confección de todos estos datos.

Artillería a la carrera, a tomar posiciones.



Preparativos para levantar el campamento.

Las secciones de artillería de montaña, son mandadas por dos tenientes coroneles, dos mayores y cuatro capitanes, con catorce oficiales. Las demás plazas forman un total de noventa individuos. Los conscriptos que sirven a dichas secciones, son quinientos hombres.

Se cuentan veintiséis caballos de silla para oficial, y trescientas treinta mulas. Diez y seis piezas con cuatro carros de víveres y seis de forrajes.

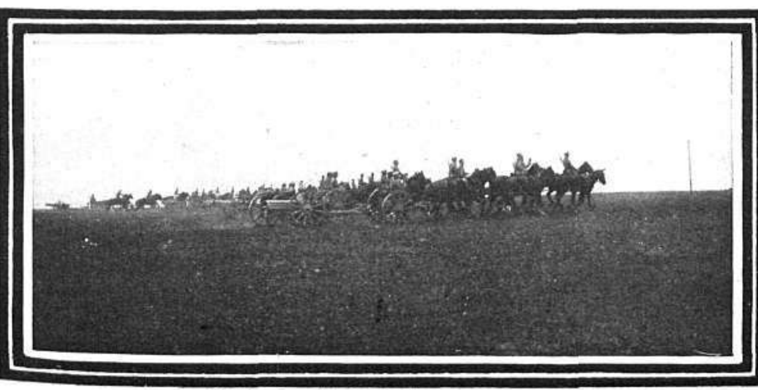
Por los datos de planilla, vemos que la artillería de montaña lleva, en pie de paz, ciento doce cargas de munición. Cuatro cureñas de repuesto, ocho cargas de fragua, cuatro cargas de zapador, veinte de bagaje y veinticuatro bastes de repuesto.

Los diversos cuerpos de artillería están distribuídos, en Liniers, Campo de Mayo, Diamante, Córdoba y Campo General Belgrano, en Salta, además de los dos grupos de artillería de montaña, que ya dijimos donde están acantonados.

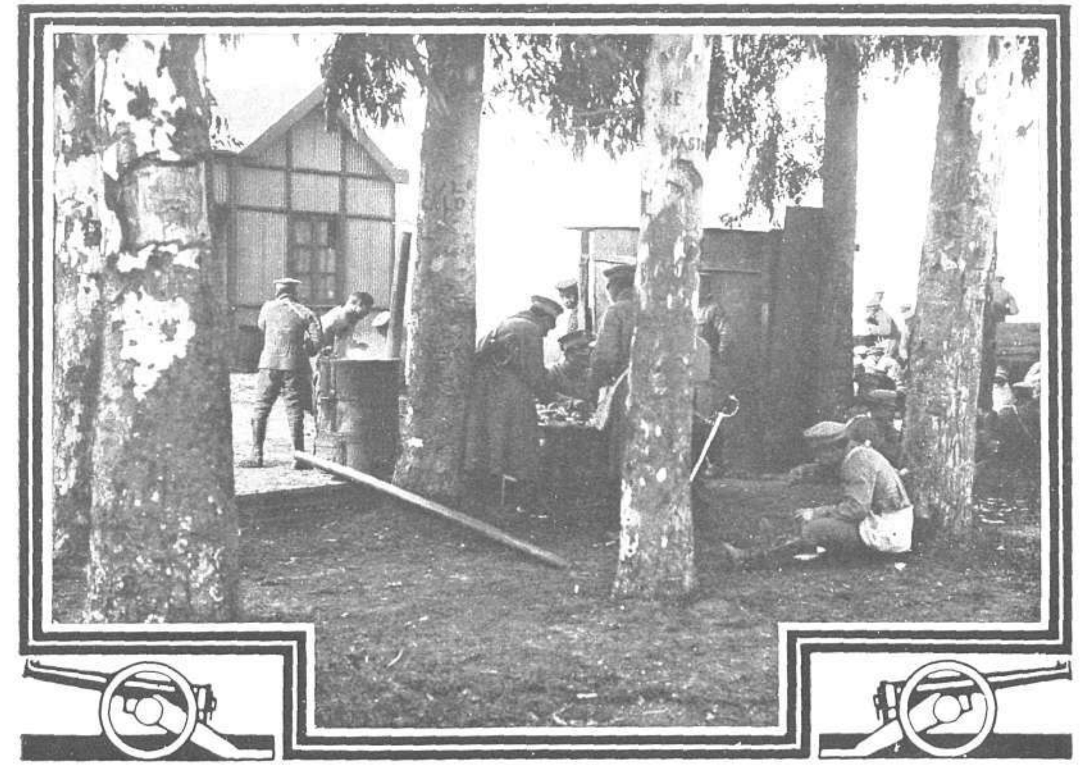
Reunidas las cifras de personal que sirve al arma, tenemos dos mil cuatrocientos setenta conscriptos, ciento cincuenta y dos jefes y oficiales, quinientos cuarenta y ocho plazas entre sanidad, funcionarios, clases, operarios y demás elementos que constituyen el personal auxiliar de cada brigada.

En cuanto al material e impedimenta, el número de sus componentes alcanza a más de cuatrocientos elementos, y la caballada, incluyendo mulares, puede darse en unos dos mil setecientas cabezas.

Queda entendido que estos datos rezan si el arma está en pie de paz. Para el caso de movilización, se multiplicarán sus medios hasta poner en campaña una cifra mucho



División de artillería de sitio, a ocupar posiciones.



Rancheando en un vivac.

más considerable, ya que las referencias que hacemos están basadas en una planta orgánica formada con toda economía de hombres y de elementos.

Se hacen muy buenos progresos en la enseñanza del tiro de cañón, de manera que podemos afirmar que nuestros artilleros, encaminados por el estudio y el trabajo, pueden ponerse a luchar frente a enemigos de acción, por cuanto se han sacado muy recomendables tiradores, y una oficialidad hábil y diestra en el éxito de esta importante arma.

Actualmente, la inspectoría general de artillería es ejercida por el coronel don Eduardo Broquen, distinguido jefe que reune profundos conocimientos acerca de dicha arma. Muchos son los jefes que pertenecen a esa brigada, todos ellos de actuación inteligente, que han llevado el cumplimiento del deber hasta el verdadero sacrificio.

Se han enviado a Europa, en ocasiones diversas, con objeto de estudiar el perfeccionamiento del arma, a distintos jefes de la misma, quienes nos han venido trasmitiendo las enseñanzas más severas, de disciplina, orden y adelanto, adquiridas al contacto de los ejércitos mejor preparados del mundo. Y si mucho se ha debatido el asunto de los cañones, actualmente se ha llegado a la adaptación segura de los modelos de buen tipo y de seguridad absoluta para el combate.

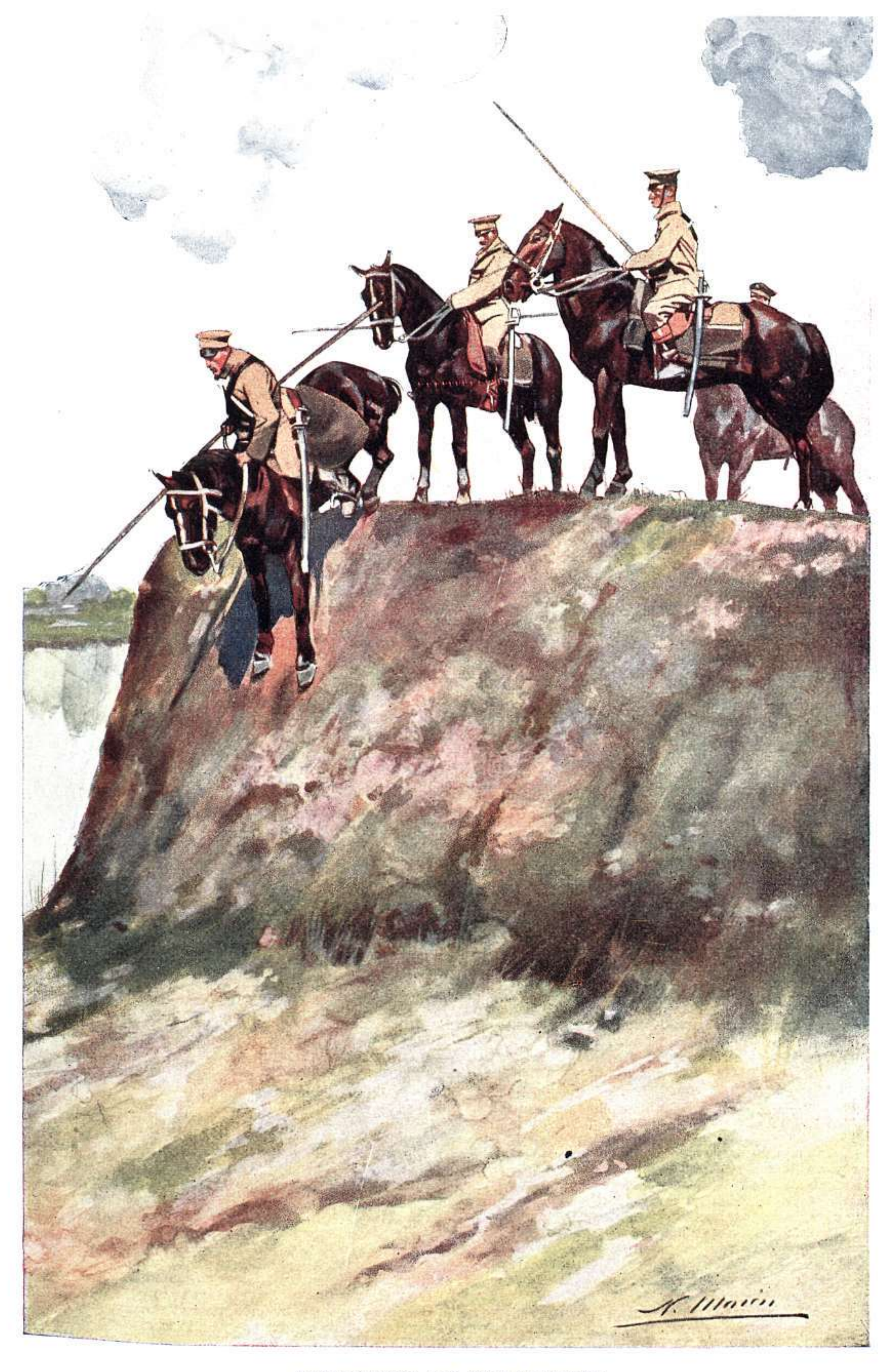
Diariamente funciona en la escuela de tiro de Campo de Mayo, un gran polígono de artillería, donde oficiales y soldados van ganando el paulatino dominio de la puntería, y la táctica de la seguridad. Cada año, la misma escuela sale a un campamento más o menos lejano, según determine el comando de la región, y allá, en la posesión de amplios límites para maniobrar y estudiar los efectos del cañón, hacen los artilleros una práctica sumamente provechosa. Cada cuerpo realiza, además, todos los días, lo que en lenguaje militar se llama «el trabajo» por compañías o baterías, al mando de sus respectivos capitanes. Tal, que a las horas en que evolucionan las piezas y los hombres en el campo, bien puede forjarse la imaginación una idea bastante concreta del combate.



Sección de artillería de montaña, en marcha.



Vivac de artillería de montaña, en la región del Norte.



Acuarela de Marín.

EJERCICIOS DE CABALLERÍA

PICARDÍA

Muy difícil sería para mí, poder asegurar cual era el verdadero nombre de Picardía; cuan lo fué destinado de soldado al Regimiento de Artillería Ligera, enviado por el Jefe de Policía, don Cayetano M. Cazón, a la Comandancia General de Armas, la nota remisora de esa repartición le daba un nombre que indudablemente era supuesto.

Los soldados, un mes después de haber sido dado de alta, en vista de sus disposiciones para la travesura, empezaron a llamarle Picardía, sin que fuera posible después designarle de otro modo.

Cuando en las revistas de Comisario se le llamaba por el apellido que aportó al Regimiento, cada uno mentalmente contestaba: ¡Picardía!, pasando completamente desapercibido el patronímico.

El entonces Comandante Joaquín Viejobueno, lo destinó a la 1.ª Compañía del 2.º Escuadrón del Capitán José M. Moreno; pero aquel espíritu recto no pudo sufrirlo dos meses, y se deshizo de él haciéndolo ingresar como aprendiz en la banda de música, a cargo del maestro Faramiñán. Sus dotes filarmónicas debieron ser muy escasas, porque después de mucho tiempo de escuela práctica, haciendo escalas en el corneta pistón, salió un mal trompa liso, que apenas acompañaba en la banda soplando una corneta con desentonación y fuerza tales, que hubiera sido capaz de hacer caer los muros de Jericó, sin necesidad de intervención divina.

Los soldados aseguraban que cuando Picardía echaba retreta o diana en un cuerpo de guardia, no quedaba un perro que no disparase en una legua a la redonda...

Picardía contaría aproximadamente, la víspera del asalto de Curupayti, veintidós años de edad. Era más bien bajo que alto, su fisonomía aguda, volteriana, hacía recordar al zorro, lo que no impedía que tuviera en algunos momentos, principalmente cuando sonreía, cierto aire candoroso que lo hacía simpático e interesaba en su favor aun a los espíritus más severos.

Los soldados lo querían, porque nadie como él sabía *zapatear un malambo ni desafinar una milonga para* ridiculizar al sargento de semana. Tampoco nadie como él, en los pocos días que disfrutaba de puerta franca, era sabedor del secreto de introducir para los compañeros que se veían privados de esa libertad, una vejiga con caña, ajustada artísticamente a la raíz de las carnes, en paraje poco accesible a las investigaciones del cabo de guardia. En este género no tenía rival. A veces era una sandía admirablemente ahuecada y llena del precioso licor que introducía al cuartel con la mayor naturalidad, dando a su cara la expresión más característica de la inocencia, sin olvidar, por cierto, de ofrecer al cabo de guardia, a la pasada por la puerta, traerle el corazón para refrescar...

Tenía sin embargo un enemigo; era el cabo Averasture, a quien había hecho algunas travesuras que no le perdonaba, ni perdía ocasión de hacerle sentir el peso de su vara.

Picardía se vengaba de él lanzándole algún epigrama que no hacía más que ahondar el rencor de Averasture.

Un día el teniente Morillo observó que Picardía penetraba al cuartel armado de una gruesa caña de pescar prolijamente envuelta en líneas, terminadas de anzuelos y corchos. No dejó de llamarle la atención las inclinaciones que desde pocos días antes demostraba por la pesca.

El cabo Averasture estaba de guardia y, cumpliendo su consigna, no lo dejó pasar sin someterlo a un registro minucioso...

Picardía no se rehusó, arrimó la caña a la pared, abrió los brazos y se entregó al registro, terminado el cual, la tomó nuevamente y emprendió tranquilo el camino de la cuadra.

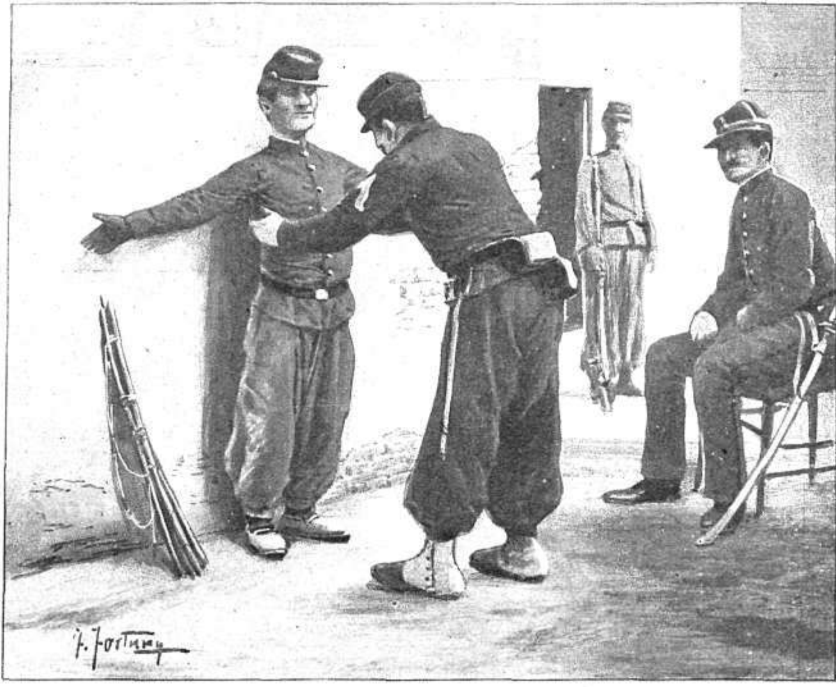
Pero al teniente Morillo se le había cruzado una sospecha por la imaginación y desde el escaño en que estaba sentado, le preguntó:

— ¿Qué lleva ahí?

— ¿En dónde, señor? — contestó Picardía con aplomo.

— En la mano, — insistió Morillo, parándose.

— La caña... — agregó Picardía, imperturbable, *haciéndose el zonzo.*



Pero Morillo no era hombre de dejarse engañar con inocentadas de niños como éste; se aproximó, tomó la caña y sacudiéndola notó que estaba llena de un líquido que la naturaleza no ha dado a estas gramíneas.

Después de este resultado la tormenta no podía dejar de estallar; un par de golpes con la caña sobre la espalda del audaz introductor vertieron sobre el pavimento toda la carga de aguardiente que contenía el largo tubo, echando justamente por tierra las ilusiones que los bebedores en reclusión cifraban en los talentos de pescador que Picardía estaba demostrando desde hacía una semana...

— Véngame otra vez con *picardías* y engaños, — dijo Morillo al aludido al mandarlo preso a la cuadra...

— Permítame mi teniente, que le observe que no he faltado a la verdad en lo más mínimo: usted me preguntó qué llevaba en la mano y le contesté que *la caña*, y... eso es precisamente lo que se ha derramado en el suelo, sin embargo me permito recordarle que esto no era un motivo para que pagaran justos por pecadores...

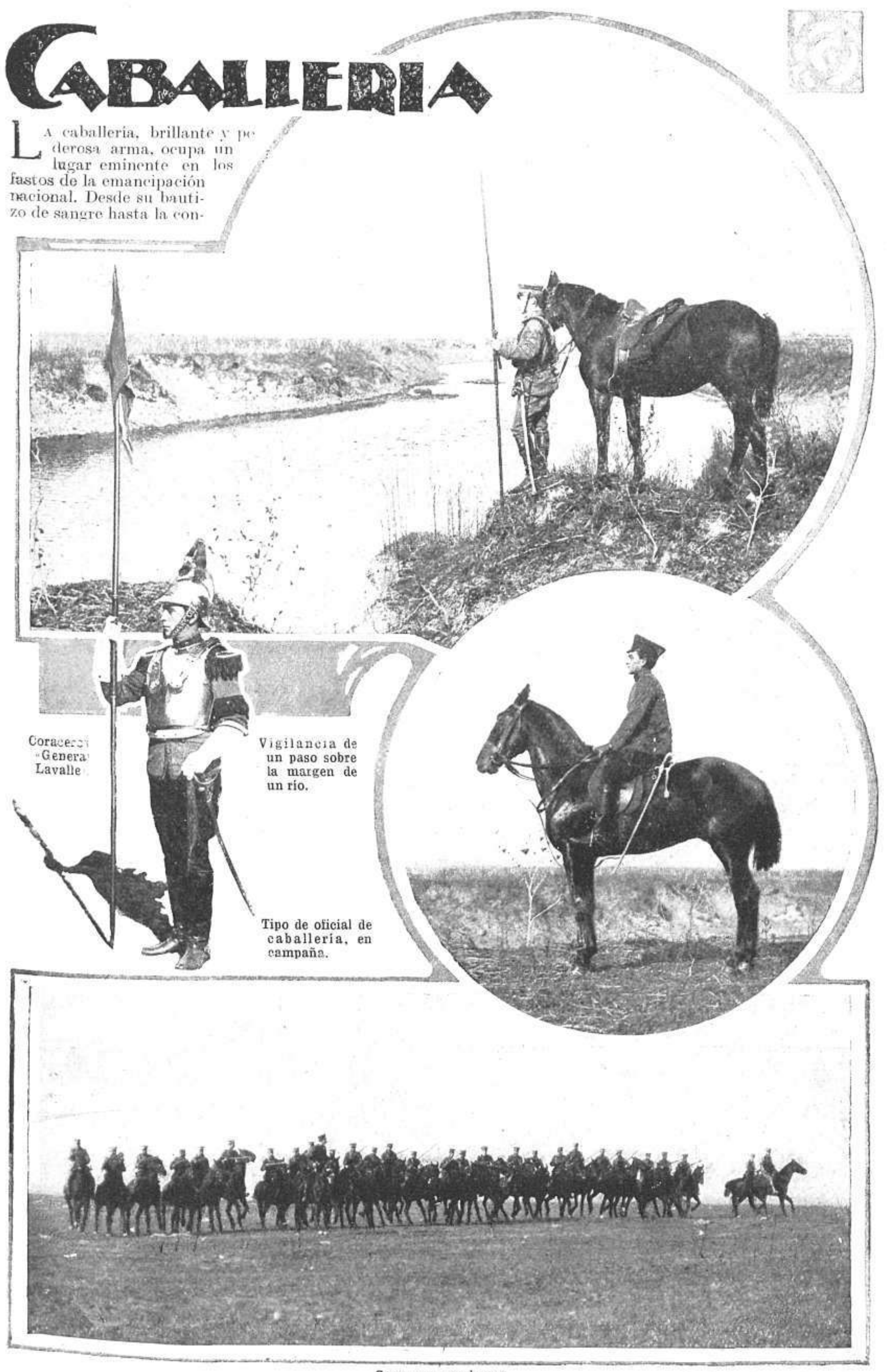
— ¿Aun me va a alegar inocencia, grandísimo bribón?...

— No, mi teniente; lo digo por el cabo Averasture, — agregó maliciosamente, — que como tiene estómago delicado va a sufrir de náuseas todo el día con el olor a bebida que queda en el cuerpo de guardia... — y dando media vuelta y rompiendo la marcha con el pie izquierdo como reza la instrucción, se alejó a paso redoblado hacia la cuadra de su compañía.

Dib. de Fortuny — José C. Soto.

CABALLERIA

La caballería, brillante y poderosa arma, ocupa un lugar eminente en los fastos de la emancipación nacional. Desde su bautizo de sangre hasta la con-



Coraceros «General Lavalle».

Vigilancia de un paso sobre la margen de un río.

Tipo de oficial de caballería, en campaña.

Carga por secciones.

quista del desierto, los jinetes argentinos han grabado con la punta de su lanza la página más heroica que registra la historia patria.

Nuestra caballería, en pie de paz, consta de nueve regimientos, distribuídos: granaderos a caballo, en la Capital Federal. Regimientos, 2.º, en Campo de Mayo. 3.º, en Gualeguay. 4.º, en Villa Mercedes (San Luis). 5.º, en Salta. 6.º, en Concordia. 7.º, en Mendoza. 8.º, en



Vigías destacados en un reconocimiento.

Cazadores «General Necochea».

Granaderos a caballo.

Jefe de caballería.

Liniers y 9.º en Formosa.

Menos el regimiento de granaderos, que es comandado por un coronel, los demás tienen a su frente ocho tenientes coroneles; y actúan en total con nueve mayores, treinta y seis capitanes, ciento diez y nueve tenientes y subtenientes, ciento sesenta y dos funcionarios, empleados y ordenanzas, ochenta y seis cornetas; setecientos ochenta y un clases y voluntarios, y dos mil cuatrocientas ochenta plazas de tropa. Este numeroso personal emplea tres mil ochocientos sesenta y cinco animales caballares y mulares, así como un centenar de bueyes de tiro para transporte. Nueve carros sanitarios. Diez y siete carros de víveres y equipajes, y diez carros de forrajes.

El regimiento de Granaderos a Caballo, fundado por el general San Martín para iniciar las campañas de la emancipación, es uno de los cuerpos que más aplausos recibe del pueblo, cuando le toca formar. Le está confiada la custodia del Jefe del Estado, y su indumentaria tradicional no ha sufrido alteración.

El regimiento 2, acantonado en la división de Campo de Mayo, se denomina «Lanceros General Paz», y es también una de las unidades gloriosas. Su vestimenta tiene mucho atractivo.

En Liniers acampa el regimiento 8, «Cazadores General Necochea», que viste con lujo su traje de gala, y en cualquier formación se destacan los petos rojos, las borlas blancas y los penachos de pluma de los cascos.

También figura entre la caballería bien presentada, el regimiento de «Coraceros General Lavalle». Hoy podemos contar con que la organización y la disciplina de la caballería argentina, representa una de las buenas garantías del ejército.

División de caballería en campaña, en la región salteña.

EN LA VIDA HEROICA

Antes de producirse la terrible conflagración europea, a menudo los estudiantes de filosofía disertaban sobre la moral de la guerra. Los ideólogos, influenciados por tendencias extranjeras, afirmaban la necesidad de suprimir el ejército como causa de la iniquidad de la guerra; a lo que replicaban los verdaderos filósofos, que el ejército defensor de la civilización nacional, es decir, de la justicia y bienestar del país, era el custodio de las virtudes marciales del argentino. Un día designáronme árbitro del tema: «De si la vida de campaña amengua las delicadezas del soldado». En mi sentencia recordé el siguiente episodio de la leyenda de un veterano memorable:

«Teniendo apenas doce años, — dicen las memorias del general Donato Alvarez, — a la salida de mi escuela, fuí en 1837 arrebatado por los agentes de Rosas y conducido al Cuartel de Coraceros. Llegué al término de mi carrera, después de 59 años de servicios continuados, sin haber sufrido de mis superiores una sola amonestación, ni un arresto, ni un sumario, en el que nunca me vi mezclado directa ni indirectamente.»

Después de haberse batido durante la campaña al Colorado, en el mismo año de 1837; el 1838, en Salinas Grandes; el 1839, en el célebre «Movimiento de los Estancieros del Sur;» el 40, en el Quebracho Herrado; el 41, en Rodeo del Medio; el 42 y 43, en la campaña Oriental y en el Arroyo Grande; el 44, 45 y 46, en el Sauce, en Obligado y Paisandú, respectivamente, concurre el 47 al asedio del Salto, «donde caí derribado, — cuenta él, — siendo tal conmoción del golpe y la hemorragia de la herida, que perdí el sentido y quedé por muerto. Habría perecido en el sitio, al lado de otros camaradas, a no ser la intervención abnegada de tres señoritas Vergara que me recogieron, buscaron médico, me cuidaron y salvaron la vida.» En el instante de la despedida, las buenas mujeres colgaron en el cuello del joven soldado una medalla bendita. Y partió de nuevo a rodar tierra en los campos de batalla.

26 años después de este episodio, durante los cuales el sargento Alvarez fué ganando bravamente sus galones, — uno en pos de otro, — en la campaña que empezó con el levantamiento del sitio de Montevideo y terminó en Caseros, que recomenzó en la defensa de Buenos Aires, para continuar en la cruenta guerra contra el tirano del Paraguay, y de la que regresó para «pacificar el interior», hacer servicio de frontera y pasar, en 1873, al desempeño de comandante militar de la plaza fortificada de Concordia, con motivo de la segunda rebelión de López Jordán.

Una mañana anuncian que unos balandros habían cruzado el río frente al Salto Oriental, conduciendo gente, armas y pertrechos para el ejército rebelde. Las órdenes eran irreductibles: tomar la gente, enjuiciarlos al tambor y proceder... El coronel Alvarez tenía fama de «humano». Ordenó aprisionarlos y conducirlos a su presencia, lo que no pudo cumplirse debido a que parte del contingente pereció en la caza que se le hizo y el resto se ocultó dentro del monte. Ocho días después, así como a la oración, se vió llegar, camino del monte, un piquete que custodiaba cinco prisioneros ¡en qué estado!

Comenzó el sumario. Fué breve. Pena de muerte. La sentencia pasó al comandante de la plaza para que decretara el «cúmplase», la muerte al aclarar el día siguiente. Esa misma noche, el proceso pasó a la Comandancia: pero el coronel acostumbraba a interrogar a los prevenidos. En tanto, la noticia del desembarco fracasado había circulado por ambas riberas, para sufrimiento y luto de la parentela de los expedicionarios considerados, desde luego, por muertos.

El coronel fué interrogando uno a uno de los condenados, hasta que llegó a un tal

—¡Pedro Vergara!

—¡Ordene! — el escribiente continuó deletreando la filiación: Pedro Vergara, natural del Salto...

— ¡Cómo! — interrumpió el coronel. — ¿A qué Vergaras pertenece usted?

— A los Vergaras del Salto, señor. Llevo el apelativo de mi mamá, — contestó una voz temblona de muchachón achinado.

—¡Sargento!— ordenó el coronel. — ¡Haga retirar a todo el mundo. Y que quede solo con el reo!

. . . .

Media hora después, el bote de la Comandancia cruzaba el río con rumbo al Salto, conduciendo al coronel y un sujeto más. Al arribar a la costa oriental, el cabo rezongó: «Por orden superior, que vaya adelante el reo rumbeando a las casas!» A poco andar llegaron a un caserón antiguo. Vergara golpeó la ventana. Ladraron los perros; y una voz doliente preguntó:

— ¿Quién es?

— ¡Abra, mamá; soy yo!

— ¡Anima bendita de mi hijo!

— No, mamá; soy yo mismo. Ando vivo todavía.

Se abrió el portón; y una anciana enderezó a su hijo para abrazarlo convulsivamente.

— ¿Quién te ha salvado, mi hijo?

Una voz firme y conmovida, del más galoneado del grupo, contestó:

— Usted, señora: que hace muchos años salvó la vida de quien le devuelve hoy el servicio.

La anciana buscó con la vela la fisonomía del que acababa de hablar; y al reconocerlo exclamó:

— ¡El sargento Alvarez!

M. Carlés.

Dib. de Málaga Grenet.

INFANTERÍA



Línea de fuego a cubierto de trincheras.

Infante de gala.

Ejercicio cuerpo a tierra, por reclutas, en Campo de Mayo.

La infantería es el arma que cuenta mayor número de individuos. Basta recorrer la transcripción que insertamos de su planta orgánica en pie de paz, para formar el cuadro de su organización, que es como sigue: Veinte regimientos, con igual número de tenientes coroneles, y cuarenta mayores. Ochenta capitanes, trescientos tenientes primeros y tenientes, veintiún cirujanos de cuerpo, veinte oficiales de administración, veinte maestros de gimnasia y esgrima, veinte directores de banda de música, igual número de directores de escuelas primarias, veintiún subdirector de las mismas, veintiún idóneos de farmacia, la misma cantidad de auxiliares de administración, veintiún guardaalmacén, cuarenta enfermeros, cuarenta armeros y sastres, veintiún cocineros y veinte zapateros.

Las veinte bandas de música tienen un subdirector cada una. A su vez, éstas se forman según el siguiente detalle: Ochenta músicos de primera, ciento veinte de segunda, ciento sesenta de tercera, con veinte cabos primeros maestros banda de guerra, y otros veinte cabos maestros de idem.

Prestan servicio, además, ciento veinte cornetas y el mismo número de tambores, con un centenar de aprendices músicos y aprendices de cornetas o de tambores.

Hay ochenta sargentos primeros distribuidos en los diferentes regi-

El primer perro mascota de nuestra infantería, en el regimiento 16.°



Patrulla en marcha de campamento



Excavación de un foso en la última línea de trincheras, para formar un abrigo a los depósitos.

mientos, y doscientos cuarenta sargentos. Igual cifra de cabos primeros y de cabos segundos. Ciento sesenta voluntarios aspirantes a clases, y un total de ocho mil hombres de tropa.

Reunidas las cifras precedentes, se llega en seguida a un cálculo de catorce mil infantes en pie de paz, con todos sus pertrechos y municiones.

Los servicios relativos a estos veinte re-

Oficial de infantería, en traje de baile.

recientes concursos, se ha observado un enorme porcentaje de impactos, favorablemente a la educación militar de nuestros conscriptos de infantería.

En algunas zonas militares, el soldado aprende, además del arte de la guerra, el manejo de implementos agrícolas, toda clase de vehículos, terraplenamientos, y diversos trabajos que no sólo pueden ser de indiscutible utilidad para el caso de una guerra, sino que son también de sistema práctico y provechoso en la paz y en la vida ciudadana.

Las escuelas que funcionan en los regimientos abren de par en par la puerta de los conocimientos humanos a muchos centenares de hombres que llegan de la sierra o del monte a cumplir la ley, desprovistos de toda noción de cultura y de sociabilidad. Ultimamente, la enseñanza escolar a los conscriptos



Tambores.

gimientos, se efectúan con doscientos veinte caballos de silla para oficial, cuatrocientos sesenta caballos de tiro, sesenta carros de municiones, veinte carros de sanidad, y sesenta carros de víveres y equipajes.

Durante los últimos tiempos la infantería viene adquiriendo una intensa práctica, según los sistemas de los mejores ejércitos mundiales. La práctica del fusil es un renglón sumamente vital para esta arma que constituye el grueso de un ejército en campaña.

Cada cuartel tiene su buen polígono de tiro, sin que esto quite que los regimientos realicen campañas periódicas para ejercitar a los hombres en la puntería, y también se les envía por secciones a la Escuela de Tiro, de donde salen consumados tiradores.

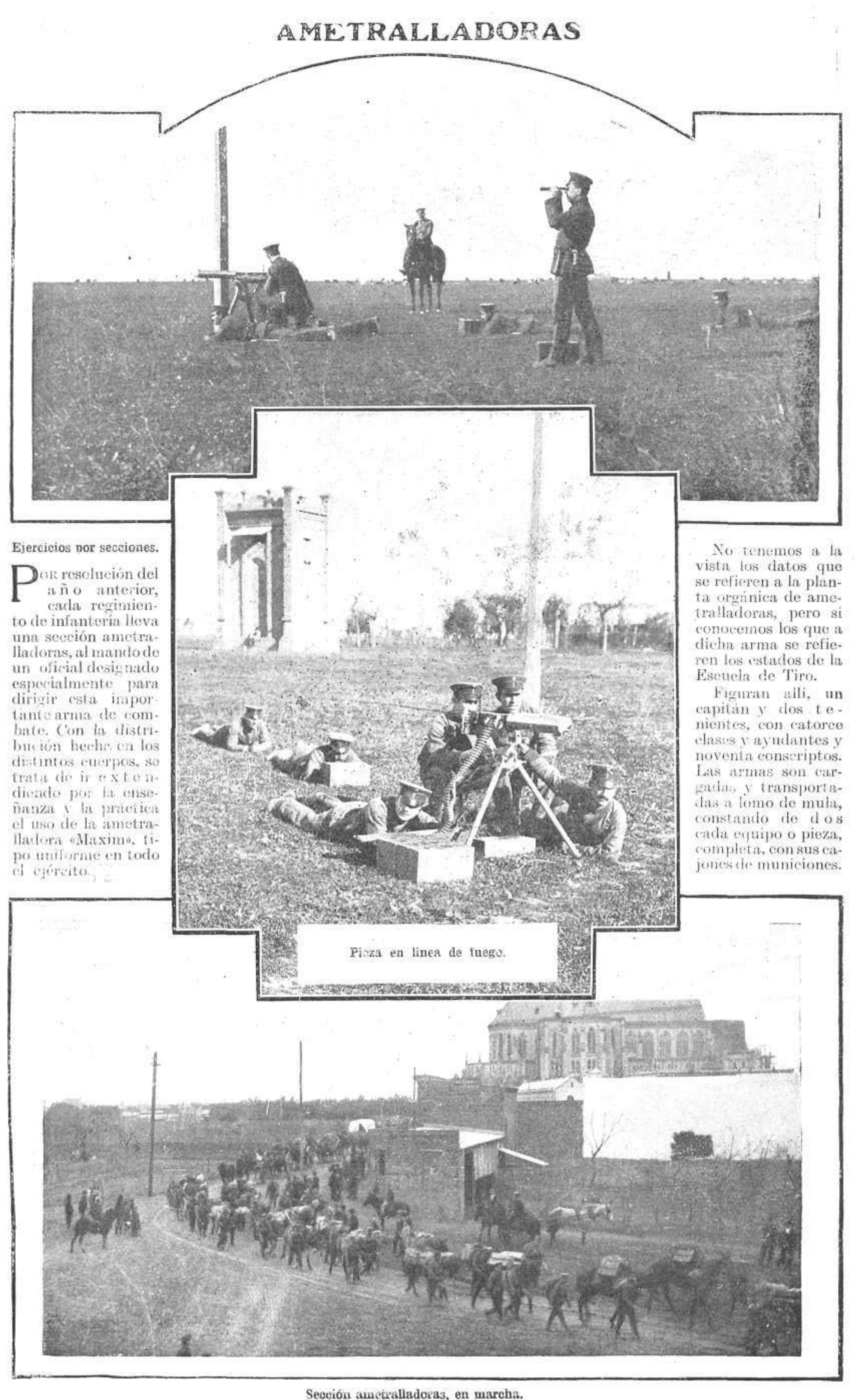
Según las estadísticas tomadas en ocasión de los



Escalamiento de una barranca, por un batallón de infantería.

analfabetos ha sido auxiliada por el cinematógrafo y las conferencias prácticas, dictadas por personas bien preparadas en los distintos temas.

AMETRALLADORAS



Ejercicios por secciones.

Por resolución del año anterior, cada regimiento de infantería lleva una sección ametralladoras, al mando de un oficial designado especialmente para dirigir esta importante arma de combate. Con la distribución hecha en los distintos cuerpos, se trata de ir extendiendo por la enseñanza y la práctica el uso de la ametralladora «Maxim», tipo uniforme en todo el ejército.

No tenemos a la vista los datos que se refieren a la planta orgánica de ametralladoras, pero si conocemos los que a dicha arma se refieren los estados de la Escuela de Tiro.

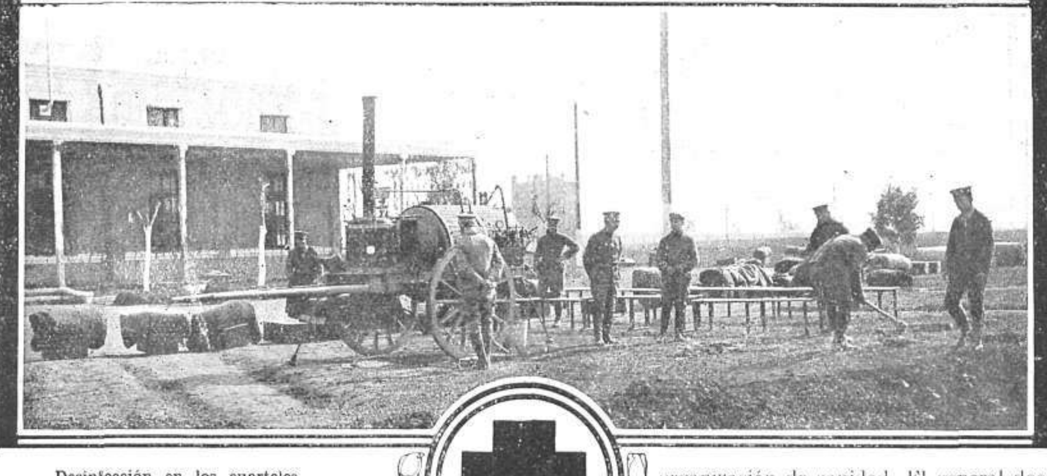
Figuran allí, un capitán y dos tenientes, con catorce clases y ayudantes y noventa conscriptos. Las armas son cargadas y transportadas a lomo de mula, constando de dos cada equipo o pieza, completa, con sus cajones de municiones.

Pieza en línea de fuego.

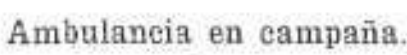
Sección ametralladoras, en marcha.

SANIDAD





Desinfección en los cuarteles.



Ambulancia en campaña.

La repartición más importante como auxiliar de las tropas, es la Sanidad, que vela por la higiene y salud de ellas en tiempo de paz, y corre a salvar los heridos que causa el combate.

Tan hermoso consorcio de la Ciencia con la Misericordia, es uno de los puntos que más ha preocupado al Estado Mayor de los grandes ejércitos, llegando a conseguirse verdaderas maravillas en lo referente al servicio sanitario.

El ejército nacional tiene actualmente una buena organización de sanidad. El general doctor Nicomedes Antelo, es inspector de la repartición que con el designado de «Inspección General de Sanidad» se forma de oficial superior asimilado, un secretario cirujano militar, un contador, tres empleados auxiliares, uno auxiliar de sección y siete oficinistas. Cada regimiento cuenta, según ya referimos en el conjunto del personal que hemos hecho en las diversas armas, con un cirujano militar, un idóneo, y ayudante de farmacia.

De la inspección general depende el Parque Sanitario, con todo su tren de vehículos, camillas, carpas, carretillas y el botiquín o almacén que reparte a los regimientos las provisiones y elementos requeridos por la sanidad.

Cada región tiene su hospital divisional, y el Hospital Central, instalado en Buenos Aires, representa una magnífica institución sanitaria.



Carro sanitario y sirvientes de sección.



Camilleros.



Interior de una carpa de primer socorro, cerca de la línea de batalla.

ARCHIVISTAS



Compañía de archivistas.

Soldado archivista, listo para órdenes, en campaña.

Instrucción por secciones.

Batallón de archivistas, ejercitándose en el manejo del fusil y movimientos militares.

Ellas son: Escuela superior de guerra, escuela de caballería, ídem de tiro, ídem de clases, de armeros, compañía de administración, obrera tipográfica, de disciplina y escuela de caballería, departamento remonta.

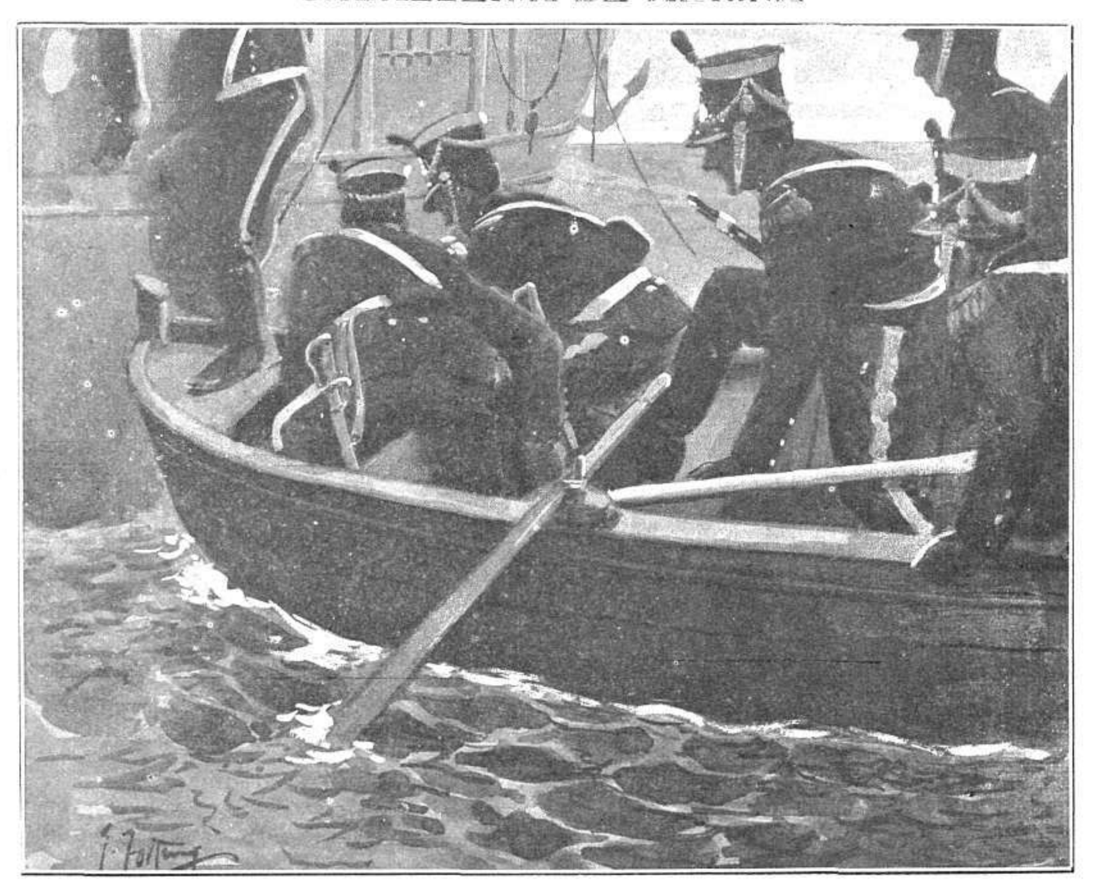
Las grandes reparticiones son: Ministerio, secretaría, es-

No es posible comentar la equivalencia del servicio que prestan los archivistas al ejército. Actualmente hay doscientos ocho, entre la división central y las múltiples reparticiones del ejército.

OTRAS SECCIONES: La falta de espacio nos priva de dar información gráfica de todas las subdivisiones.

taciones radiotelegráficas, gabinete militar, secretaría del mismo y sus divisiones. Oficina dactiloscópica, tribunal de clasificaciones, estado mayor, geodesia, auditoría de guerra, remonta, vicaría del ejército, superintendencia de construcciones, consejos de guerra, inspección de armamentos, polvorines, intendencia y transportes.

CABALLERÍA DE MARINA



El día 12 de febrero de 1817, el ejército que a costa de tantos sacrificios e inteligencia había formado en Mendoza el general San Martín, después de haber pasado los Andes, se encuentra por primera vez frente a las fuerzas realistas enseñoreadas de Chile y obtiene, en la cuesta de Chacabuco, la memorable victoria de ese nombre. El 20 de febrero del mismo año, ya algunas fuerzas patriotas tomaron posesión de Valparaiso.

El bergantín-transporte español *Aguila*, ignorando el cambio político que acababa de realizarse, fondea en la rada el día 22, ya cerrada la noche.

Ver anclado el buque enemigo y concebir la idea de apresarlo, fué inspiración de un instante en la mente de los patriotas.

Era necesario un golpe de temeraria audacia para apoderarse de la nave realista, pues apenas se podían disponer de pequeños botes para llevar a cabo la empresa.

Un valiente oficial, que aun no había cumplido los diez y siete años de su vida, y que ya asociaba su nombre al Paso de los Andes y victoria de Chacabuco, fué quien recibió la orden de tomarlo, en compañía de catorce hombres armados de sables.

El oficial a quien se confiaba tan honrosa comisión era el alférez del regimiento de Granaderos a caballo, Isidoro Suárez, cuyo nombre debía de ser inmortal, salvando el honor de la caballería patriota en la pampa de Junín y completando su fama y la del cuerpo que mandaba en la decisiva jornada de Ayacucho.

Inmediatamente de recibir la orden, se embarca en un bote con sus catorce soldados conducidos por siete marineros. Era la una de la mañana del 23 de febrero de 1817, cuando aquel grupo de valientes pisaba la cubierta del *Aguila* y, sorprendiendo a los ochenta y nueve hombres que lo tripulaban, se apoderaron del transporte.

Cuando los españoles se dieron cuenta de lo que sucedía, ya el buque estaba bajo las baterías del puerto. De modo, pues, que en la guerra de la independencia sudamericana, no fué solamente el general venezolano Páez quien apresó buques españoles con soldados de caballería!

Semejante acto de arrojo, coronado por tan feliz éxito, fué premiado, siendo ascendido a teniente el alférez Suárez, que avanzaba una nueva jornada en la carrera de la inmortalidad.

Suárez había nacido en Buenos Aires, el año 1801, y en 1814 sentó plaza de cadete en uno de los escuadrones de los Granaderos a caballo, que se estaban formando en el Retiro.

Cuando la República Argentina, en obsequio del pueblo oriental, se hallaba en guerra con el imperio del Brasil, Suárez, ya con el empleo de coronel, desembarcaba en Buenos Aires el 9 de enero de 1827; desterrado del Perú, anduvo a tiempo para cubrirse una vez más de gloria en la batalla de Ituzaingó, a las órdenes del benemérito general Alvear.

La ingratitud y la desgracia parecían empeñadas en perseguir al heroico patriota coronel Suárez.

Contribuyó a dar libertad al Perú, siendo una figura prominente en sus dos días de gloria, Junín y Ayacucho, y recibió en premio de sus servicios el ostracismo, sin justificada causa.

Atraviesa la República Argentina desde el Plata hasta los Andes, formando parte de esas legiones de bravos en la época de nuestra emancipación política, ostentando en su pecho cinco medallas de oro, tres de plata, cinco escudos y siete cordones, y así abrumado de gloria y de laureles, si se nos permite la expresión, no encuentra en su patria un pedazo de tierra donde exhalar el último suspiro, acabando sus días en Montevideo, olvidado de todos, el 13 de febrero de 1846, a los cuarenta y cinco años de edad. Sus restos permanecieron treinta y tres años en suelo extranjero, cubiertos con la losa del olvido, más pesada aun que la del sepulcro, hasta que el deber y la gratitud de los argentinos los retornó a su patria para que reposen eternamente al lado de los de aquellos guerreros en unión de quienes combatió por la libertad de un mundo.

Dib. de Fortuny.

Juan M. Espora.



EL SALUDO A LA BANDERA

Pastel de Málaga Grenet.

Jefes de la marina

Vicealmirante don Juan Pablo Sáenz Valiente.

Contralmirante don Manuel Domecq García.

Almirante don Rafael Blanco.

Contralmirante don Eduardo O'Connor.

Vicealmirante don Daniel S. Barilari.



Contralmirante don Vicente E. Montes.

REDUCIDO es el espacio de que disponemos para biografiar a los distinguidos jefes que hoy forman la plana mayor de lo que vendría a ser el almirantazgo.

No pudiendo, pues, hacer las referencias de la brillante carrera de dichos marinos, limitaremos nuestro plan a lo que actualmente desempeña cada uno de ellos.

El almirante don Rafael Blanco, figura distinguida en la marina y en las esferas sociales, preside el Consejo Supremo de Marina, y ha desempeñado importantísimos puestos, siendo el último, el de Prefecto General de Puertos.

Al frente del ministerio actúa el vicealmirante don Juan Pablo Sáenz Valiente, prestigioso miembro de la armada.

El contralmirante don Manuel Domecq García, comanda en jefe la escuadra de mar y división de entrenamiento.

Al frente de la División de Instrucción actúa el contralmirante don Manuel J. Lagos, que a la vez desempeña la jefatura del Arsenal Puerto Militar en Bahía Blanca.

El contralmirante don Eduardo O'Connor figura en la división adscriptos.

La Dirección General de Personal, tiene como director general, al contralmirante don Vicente E. Montes.

La Dirección General Prefectura General de Puertos está al mando del Prefecto, contralmirante don Daniel Rojas Torres.

En los Estados Unidos de Norte América, presta servicios una comisión naval argentina, de la cual forman parte siete funcionarios que a su vez tienen como jefe al distinguido marino el contralmirante don Juan A. Martín, que ha ocupado la cartera del ramo, con mucho éxito.

Tal es a grandes rasgos la definición del rol que estos jefes desempeñan dentro del complicado organismo de la armada nacional.



Contralmirante don Daniel Rojas Torres.



Contralmirante don Manuel J. Lagos.



Contralmirante don Juan A. Martín.

Escuela Naval Militar



En Río Santiago. — Aspirantes disponiéndose a efectuar ejercicios y maniobras de mar.

Clase de ingeniería naval.

Una ceremonia de la jura de la bandera.

Aspirantes en la sección artillería de desembarco, de la Escuela Naval.

La institución llamada a formar el temperamento de los oficiales que luego han de ir paulatinamente actuando en la marina de guerra, es otra de las fundaciones debidas a la fecunda presidencia del gran Sarmiento.

En efecto, la Escuela Naval Militar se creó en 1872, siendo ministro de Guerra y Marina don Martín de Gainza. Fué inaugurada el 1.º de abril de 1873, a bordo del vapor «General Brown», cuyo comandante, el sargento mayor don Clodomiro Urtubey, había sido nombrado su director.

Después de aquella primera época, la Escuela Naval funcionó en diversos locales, en la Capital Federal, hasta que se la trasladó a Río Santiago, con carácter provisional.

Además de los cadetes que aspiran a graduarse como oficiales del cuerpo general, hay un determinado número de jóvenes que hacen sus estudios en el ramo de ingenieros maquinistas.

El actual establecimiento, si bien no puede comprenderse entre los de más alta jerarquía en su ramo, reune muy valiosos elementos para la enseñanza teórica, y aun práctica, de los futuros oficiales.

La Escuela Naval Militar está comandada en la actualidad por el capitán de navío don Tomás Zurueta.

Al referirnos a la principal institución educativa de la armada, creemos un deber citar aquí la Escuela de Aprendices Mecánicos, que comanda el capitán de fragata don José I. Gross, y a la Escuela de Grumetes, que funciona bajo el mando del capitán de fragata don José W. Calero.

Notas diversas de la escuadra

Actualmente, la escuadra nacional opera un gran movimiento evolutivo en el sentido de afianzar los conocimientos adquiridos por sus hombres, para llevarla a la debida potencialidad. Se han hecho apreciables estudios por comisiones que en distintas circunstancias han ido a Europa y a los Estados Unidos de Norte América.

Las diferentes pruebas de mar efectuadas por unidades aisladas y por divisiones navales, han procurado a la oficialidad y tropa buenas ocasiones de evidenciar su preparación y su aprovechamiento del vasto estudio de la difícil ciencia naval de guerra, tan vital para toda nación que tiene costas y que se halla unida al resto del mundo por múltiples intereses.

Hablaremos, aunque muy sintéticamente, de cómo está organizado el plantel de la marina, o sea el número de hombres y de reparticiones que la constituyen.

La escuadra de mar es comandada por un contralmirante, un capitán de navío como jefe de estado mayor, un primer ayudante en grado de teniente de navío, un teniente de fragata como ayudante secretario, y un guardiamarina. La dotación no la hemos calculado, porque, según lo resuelto en razones de economía, está incompleta.

La división de instrucción está comandada por un contralmirante, un capitán de navío jefe de estado mayor, y un teniente de navío como primer ayudante.

Los exploradores y destroyers, que forman una división en grupos, están al mando de un jefe, capitán de navío.

El grupo de exploradores lo comanda un jefe, capitán de fragata.



Aprovisionamiento de víveres para una torpedera, antes de abandonar el amarradero.

Trabajo a bordo. — Marineros haciendo «colas de rata», o sea ligando cabos.



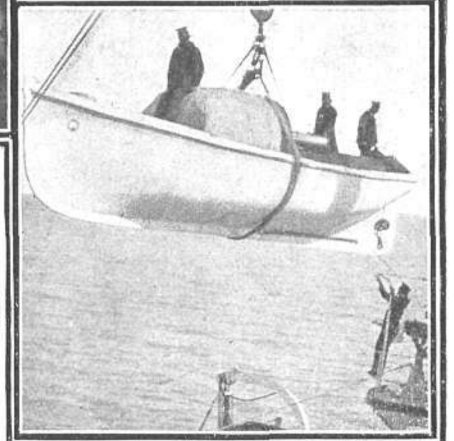
Instantánea de un disparo con pieza de 12 centímetros, a bordo de un crucero.

Cierre de cañón de tiro rápido, abierto, al recibir la carga.

Lanzamiento de un torpedo desde el destroyer «Entre Ríos».



Teniente de navío Melchor Z. Escola, primer aviador naval argentino.



Arriando una lancha para iniciar un desembarco.



Desembarco de marinería durante las maniobras.

El Parque de Artillería de Marina está al mando de un jefe capitán de navío.

La Dársena Norte forma una zona militar que tiene como jefe a un capitán de navío, y como jefe de Estado Mayor y Comandante del Depósito, a otro jefe de la misma jerarquía. Estos funcionarios tienen a sus órdenes un ingeniero maquinista, un jefe del servicio sanitario, un director cirujano de hospitales, dos cirujanos principales, uno ídem dentista, dos contadores y auxiliar, más un depósito de marinería con dos tenientes de fragata, un contador y un auxiliar.

El Arsenal Puerto Militar, tiene al frente de su jefatura un contralmirante. La sección armamentos, un capitán de fragata, y la Comandancia de artillería de costas un jefe capitán de fragata.

El comandante del puerto es capitán de fragata.

El Arsenal del Río de la Plata está al mando de un capitán de navío.



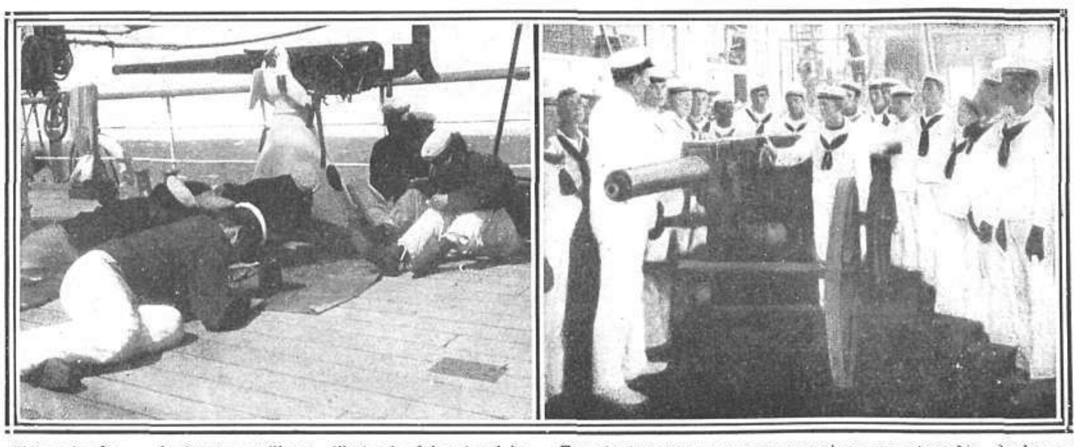
La marinería avanzando en la playa, protegiéndose en los accidentes del terreno.

El grupo formado por los destructores «Entre Ríos», «Corrientes» y «Misiones», actualmente tiene un comando accidental.

La Comisión Hidrográfica del Litoral Marítimo, actúa bajo la férula de un jefe, capitán de fragata, que está asistido por tres tenientes de fragata, tres alféreces de navío, y un contador. Un capitán de navío dirige la Escuela de Aplicación, lo mismo que la Escuela Naval. La Escuela de Aprendices Mecánicos, la de Grumetes y la Comandancia de Martín García, tienen a su frente como jefes a capitanes de fragata.

Ataque a las baterías que defienden la entrada al puerto asaltado.

El resto de las demás reparticiones tienen, según su importancia, jefes, capitanes de navío o de fragata.



Vida a bordo. — Aspirantes artilleros, dibujando del natural la pieza del cierre de un cañón.

Escuela de artilleros que prepara el personal de cañón, desde marinero hasta suboficial artillero.

EL AÑO NUEVO DE LOS "CRIOLLOS"

(CRONICA HEROICA DE 1809)

FECHAS hay en la historia de los pueblos que pasan sin prestárseles el merecido homenaje que les es debido. Una de ellas es la del 1.º de enero de 1809, en los anales de la gran república del Sud.

....

La rivalidad entre los «nativos» y «peninsulares» era de antigua data. Se había acentuado en las épicas luchas de la Reconquista y Defensa de Buenos Aires contra los invasores ingleses. Cada uno de los bandos se atribuía la victoria o por lo menos el valor... Los peninsulares, que se creían, y lo eran decisivamente apoyados desde la metrópoli, trataban con menosprecio a los naturales, contra los cuales pensaban triunfar siempre. La situación dolorosa de la madre patria, en esa época, invadida como estaba por los ejércitos victoriosos de Napoleón, hacía discurrir a algunos que no podían ser rápidos ni eficaces los auxilios en caso de una convulsión...

Pero nunca pudieron sospechar que aquellas malquerencias tomasen el rumbo de la liberación. Tampoco los criollos hablaban de otra cosa que de «igualdad de derechos, prerrogativas e influencia.»

El hecho es que en la víspera del año 9, los peninsulares, contando con la complacencia del Cabildo, se llenaron de armas y se acantonaron con el fin de exigir al día siguiente, — día de elección de Cabildantes, — la renuncia a Liniers, y la designación de una junta de gobierno que les diera tono.

Liniers, en su calidad de francés, y en su amor por los nativos, les era sospechoso y malquerido.

Con todo entusiasmo, en cuanto amaneció el día 1.º de enero, se lanzaron a la Plaza Mayor (hoy de Mayo), gritando:

— «¡Abajo el francés! ¡Queremos junta como la de España! ¡Mueran los traidores!», — y otras frases y palabras violentas y de asonada.

El alma de este movimiento era don Martín de Alzaga, hombre valiente, audaz, soberbio, y que desempeñaba a la sazón el cargo de alcalde de Primer Voto (alcalde de vara alta) en el Cabildo. Contaba con el apoyo del gobernador de la plaza fuerte de Montevideo, don Francisco Javier de Elío, quien se vendría sobre la capital del virreinato en auxilio de los cuerpos de «Vizcaínos», «Gallegos» y «Andaluces.»

Los «criollos», por su parte, que se sentían amenazados, rodeaban a don Cornelio Saavedra y a don Pedro Andrés García, comandantes de «Patricios» y «Arribeños», respectivamente.

Cuando sintieron la algarabía que producían los «peninsulares» en la plaza, esos jefes, seguidos de algunos oficiales, se encaminaron a la fortaleza, donde hallaron a Liniers confuso y amedrentado. Le manifestaron que no consentirían el triunfo de todo aquello que importaba una revolución, que alteraba el orden establecido por la voluntad soberana del pueblo. Añadieron que pedían licencia para llevar sus batallones a la plaza y barrer con toda aquella gente y algazara.

La situación de Liniers era comprometida y difícil. Les pidió, pues, que aguardasen y regresasen a sus cuarteles.

Una vez en la calle, los jefes caminaron procurando apartarse de los oficiales que les acompañaban. Y conseguido que hubieron sus propósitos:

— «¿Qué pensáis? — le preguntó el comandante de «Patricios», mirando en los ojos, a su compañero.

— Mantener mis «Arribeños» acuartelados, y no consentir que los «peninsulares» se incauten del poder.

— Iba a deciros que era esa mi opinión. Naturalmente, que debemos obrar de acuerdo...

— Se entiende.»

A todo eso los «peninsulares» se decidían, por su parte, a proceder. Llamaron al obispo Lúe, personaje de gran valimiento y autoridad, y le encomendaron la misión de arrancar al virrey la renuncia de su elevado cargo.

El obispo convocó a algunos vecinos simulando un Cabildo abierto; se erigieron en junta de gobierno como la de Montevideo, y luego, se encaminaron al fuerte a intimar a Liniers que depusiese el mando.

Mientras tanto, los «criollos» iban instruyéndose de todo eso a medida que sucedía; y por el regocijo que demostraban los españoles congregados en el Cabildo y en la plaza, comprendieron que su derrota era inevitable si permanecían inactivos.

Saavedra, entonces, se decidió a obrar, e invitó a García a hacer lo propio.

Un instante después, ambos batallones, armados y municionados como para entrar en combate, desplegaban sus líneas en la plaza frente a los revolucionarios.

El pánico cundió en las filas de éstos, y «fué tan grande», — refiere un cronista autorizado de aquella época,— «que se arrojaban a la calle desde las azoteas que daban a espaldas del Cabildo». Los que se hallaban en la plaza habíanse esfumado con toda rapidez y en un discreto silencio...

Viendo los jefes criollos esta facilidad de ánimo en los «peninsulares» para desistir de la actitud agresiva anterior, y notando cómo todo se había despejado en un instante, Saavedra, que venía a la cabeza, dejó el mando a don Juan José de Viamonte, y se encaminó al fuerte, acompañado de varios oficiales.

Entretanto, la comisión enviada por el Cabildo a la fortaleza había conseguido hacer renunciar a Liniers. En ese momento penetra Saavedra al salón de reuniones y protesta manifestando que el pueblo no pedía la destitución del virrey; y asiendo a éste del brazo, le invita a bajar a la plaza, para que se cerciorase de que el vecindario no quería su renuncia.

Liniers accedió a ese pedido y se presentó al pueblo, que al verle prorrumpió en vivas atronadores, y llevándolo en andas lo pasearon en triunfo.

A todo esto, don Feliciano Chiclana, que habíase quedado en el salón del fuerte, al oir los vítores del pueblo, arrebataba al obispo Lúe la renuncia de Liniers, y la hacía pedazos en medio de la estupefacción del prelado y de sus acompañantes.

Fortalecido Liniers, a cuyo brillante valor personal faltaba el difícil coraje de las responsabilidades, y convencido de la necesidad de aprovechar el éxito alcanzado, consintió que se tomaran medidas enérgicas de represión.

Con la diligencia entusiasta y atrevida de las horas de acción, se tomaron presos a Alzaga y a sus acompañantes, embarcándoseles con rumbo a Patagones.

Aunque el resultado de esta conspiración fué favorable a los «criollos», quedando de esta manera para los nativos el predominio militar, con que más tarde coadyuvaron a la realización de la gloriosa empresa de la libertad de la patria, este suceso dió origen a la deposición de Liniers. Elío y los «peninsulares» refugiados en Montevideo, le intrigaron con la Junta de Sevilla, y ésta designó para reemplazarle a don Baltasar Hidalgo de Cisneros, que fué el décimo y último representante de la autoridad real en el Río de la Plata.

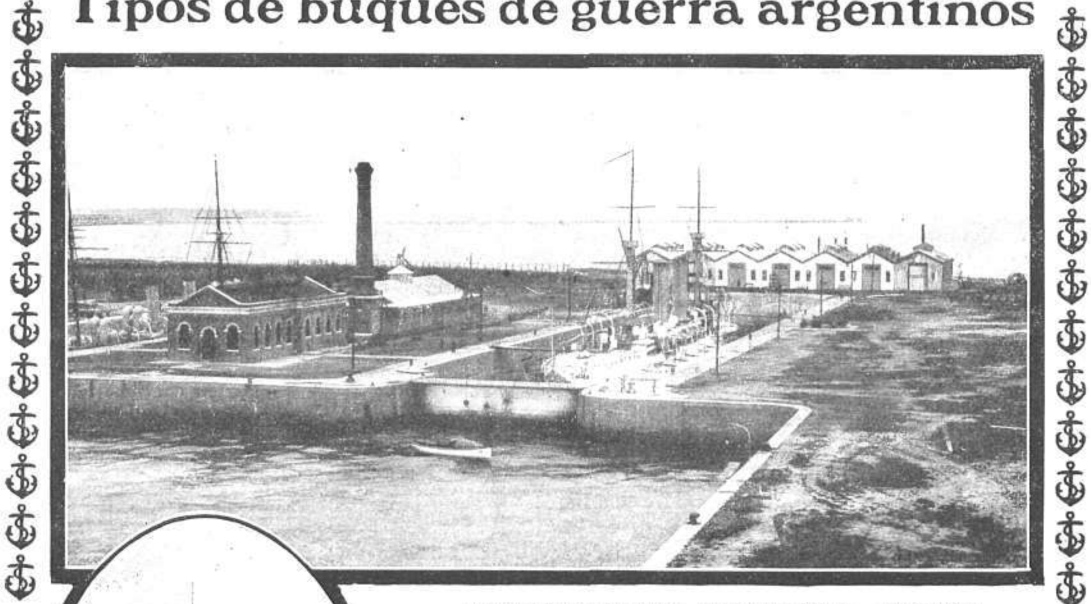
....

La fecha del 1.º de enero de 1809 es una fecha memorable — lo repetimos — que no debía pasar olvidada en nuestros anales históricos.

GONTRÁN ELLAURI OBLIGADO.

Dib. de Puerto.

Tipos de buques de guerra argentinos

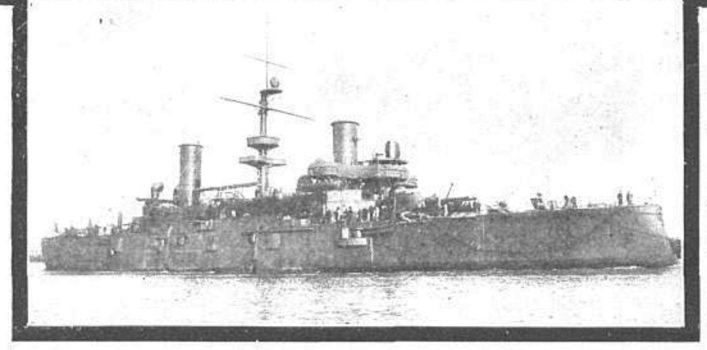


Arsenal y talleres de marina, en la Dársena Norte.—Vista parcial.

Acorazado «Moreno», gemelo del «Rivadavia. Son de 27.600 toneladas.



Acorazado «Belgrano», de 7.069 toneladas.



Acorazado «San Martín», gemelo del «Garibaldi» y del «Pueyrredón», 6.732 toneladas.

Era nuestro propósito destinar una gran parte de estas páginas a la reproducción de todas las unidades de nuestra escuadra; mas hemos debido variar de criterio por la fuerza de la necesidad, impuesta por falta de espacio. Damos, pues, algunos tipos de buques, y en estas líneas trataremos de reflejar en lo posible su importancia.

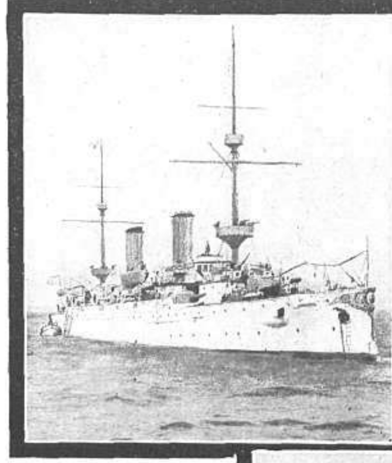
Dreadnoughts

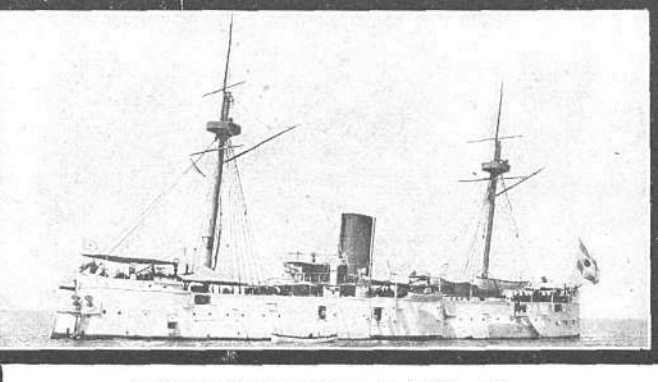
Son el «Moreno» y el «Rivadavia», de 27.600 toneladas, construídos en 1911. Tienen 22 y medio nudos de velocidad y un armamento de 12 cañones de 12 mm., 12 de 6, 14 de 4, 10 ametralladoras y 2 tubos lanzatorpedos cada uno. Actualmente, su dotación es de 800 hombres: mandados, el «Moreno», por el capitán de navío Ismael F. Galíndez, y el «Rivadavia» por el de igual clase, Diego C. García. Entre oficiales y personal de guardiamarinas, máquinas, sanidad y administración, cada uno de estos buques tiene cuarenta y ocho plazas.

Buques de 1.ª

El «Belgrano», que comanda el capitán de navío Enrique Moreno, fué construído en 1897. Es de 7.069 toneladas de desplazamiento y carga 2 cañones de 10, 14 de 6, 2 de 3, 4 de 2,2 y 4 ametralladoras.

«San Martín» y «Pueyrredón», gemelos, de 6.773 toneladas, con 4 cañones de 8, 10 de 6, 6 de 4,7, 4 de 2,2 y 4 ametralladoras el primero, y 2 de 10, 10 de 6, 6 de 4,7, 4 de 2,2 y 2 ametralladoras el segundo. Comandados por los capitanes de fragata Ricardo Ugarriza y César S. Maranga, respectivamente

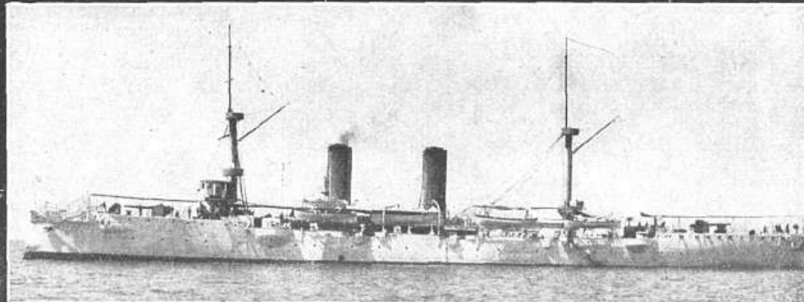




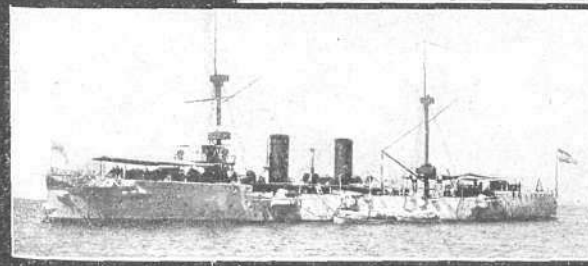
Acorazado «Almirante Brown», de 4.200 toneladas.

Crucero rápido «Buenos Aires», 4.780 toneladas.

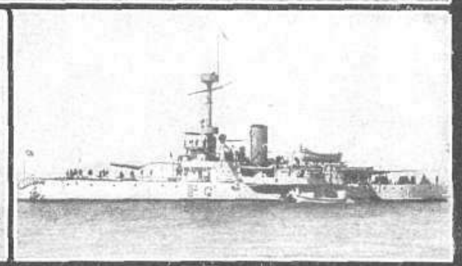
El «Garibaldi», comandado por el capitán de navío Horacio Ballvé, desplaza 6.732 toneladas y lleva 2 cañones de 10, 10 de 6, 6 de 4,7, 4 de 2,2 y 2 ametralladoras. Construído en 1895.



Crucero «9 de Julio», de 3.570 toneladas.



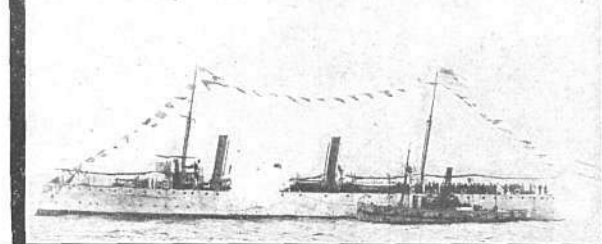
Crucero «25 de Mayo», de 3.200 toneladas.



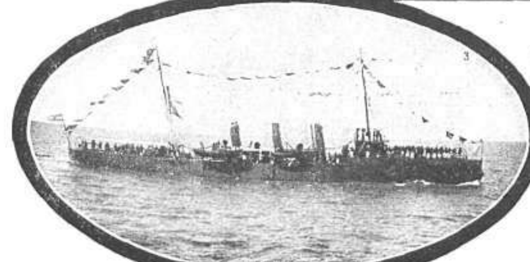
Acorazado de 2.ª, «Independencia», como el «Libertad», de 2.336 toneladas.

Otras unidades

Los más antiguos son el «Espora», desde 1890; el «Libertad» y el «Independencia», del mismo año; éstos dos gemelos.

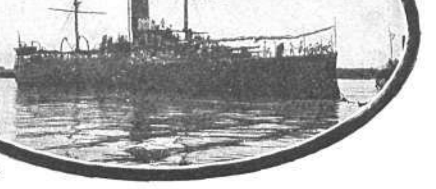


El «Patria», el «9 de Julio», el «Buenos Aires» y el «25 de Mayo» prestan servicios desde 1894, 1892, 1895 y 1892, respectiva-



Cazatorpedera «Espora», 520 toneladas.

Crucero torpedero «Patria», 1.070 toneladas.



Cañonero «Patagonia».

Mackinlay», «Pampa», «Chaco», «Guardia Nacional», «1.º de Mayo», «Vicente Fidel López», «Azopardo», «Uruguay» y «Ministro Ezcurra».

Total, veinte y cuatro unidades de combate, y nueve transportes, se entiende, en pie de paz.

Cañonero «Paraná», como el «Rosario», con 1.000 toneladas.

mente. Los exploradores y destroyers «Jujuy», «Catamarca», «Entre Ríos», «Corrientes» y «Misiones», son nuevos.

Las cañoneras «Rosario» y «Paraná», de 1.000 toneladas, fueron entregadas al servicio en 1909, y llevan dos howitzers de 6. 6 caño-

Destroyer «Catamarca».

Corbeta «La Uruguay».

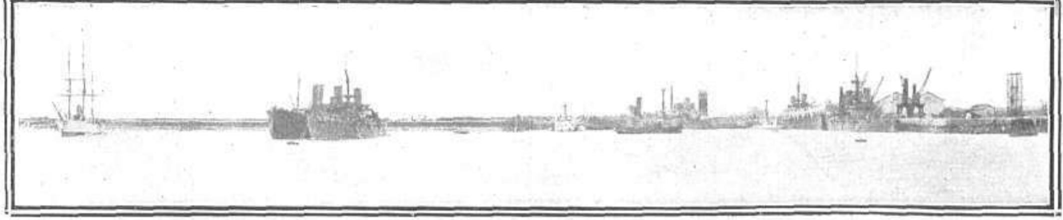
Fragata escuela «Presidente Sarmiento».

Tipo de transporte de guerra. — El «Piedrabuena».

nes de 12, perforadores, 8 de 4,12 perforadores, cada uno.

Siguen «El Patagonia», «Los Andes», la fragata-escuela «Presidente Sarmiento», y la sección de transportes formada por el «Piedrabuena», «Alférez

Faro flotante de la armada.



Un detalle del apostadero naval, en Puerto Militar.

LA CARICATURA EXTRANJERA



El general Joffre, con su gallo.

Por E. C. Preston.



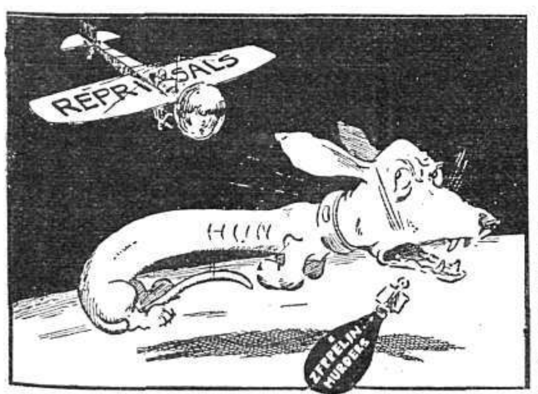
En territorio griego. — Atención, señores: va a comenzar otro acto de la gran tragedia.

(De *La Campana de Gracia*, Barcelona.)



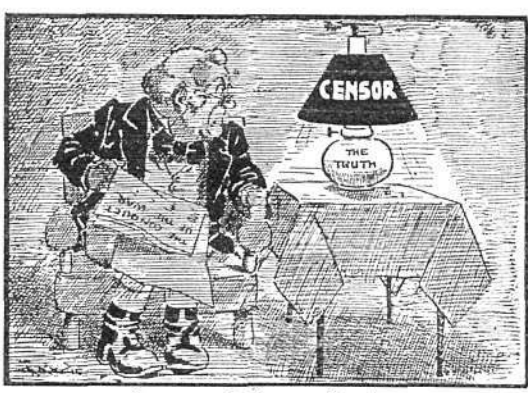
Asquith primero, «emperador».

Por E. C. Preston.



Represalias. — Este es el único camino para hacerles entrar en razón: «Caer sobre ellos».

(De *Daily Graphic*, Londres.)



La censura inglesa. — Poca luz.

(De *Daily Graphic*, Londres.)





El sueño de Guillermo. — Apoderarse del Vesubio, para hacer de él un mortero de largo alcance...

(De *Pele Mele*, París.)



Lord Kitchener, con el bulldog inglés.

Por E. C. Preston.



Arrimando el ascua a su sardina. — El tío Sam atiza el fuego porque así calienta su sopa.

(De *Meggendorfer Blatter*, Munich.)

De Rosario



FIN DE AÑO ESCOLAR. — Cuadro alegórico formado por alumnos del Colegio Inglés «San Bartolomé», en la fiesta de fin de curso.



La esposa del cónsul inglés, repartiendo premios a los ganadores del torneo que se efectuó en la cancha del «Club Rosario Atlético».



VISITA DE CARCELES. — El gobernador, Menchaca, hablando con los presos.



DELEGACION RADICAL DEL COMITE NACIONAL. — Los doctores Gallo, Alvear y Seguier, en la estación Sunchales, después de visitar a sus correligionarios de la provincia de Santa Fe, una vez organizada la campaña política en ésta.

De Montevideo

Demostración a la señorita María B. Acevedo





Té ofrecido a la señorita Maria Blanca Acevedo, en ocasión de su próximo enlace. — Mesa de las señoras de Blanco Acevedo, Alvarez de Amézaga, y señorita Blanca Acevedo; y la de las señoritas de Pérez Gomar, Acevedo y Piera.

Ceremonia masónica



Tenida blanca de bautismo en la logia «Verdad Masónica». — Los hermanos que tomaron parte.



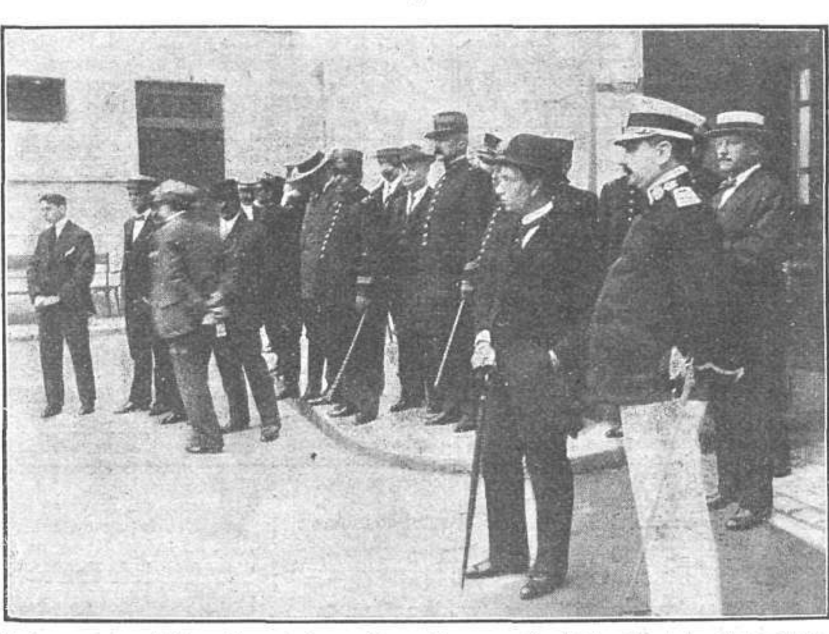
Los niños que fueron bautizados o adoptados masónicamente, en la tenida anunciada.

Lasso de la Vega



Ha fallecido el ilustre escritor, periodista y poeta Leoncio Lasso de la Vega, figura simpática y original, que desaparece dejando profunda huella de su talento y de sus hermosos sentimientos de amigo y de artista. De origen español, actuó brillantemente en las letras americanas, en Buenos Aires, Mercedes y Montevideo.

Guardia republicana



Exámenes de los oficiales y tropas de la guardia republicana. — El ministro del interior, doctor Brum, el jefe político, señor Sampognaro, jefes y oficiales, presenciando las pruebas.

LA MUJER Y LA CASA

EL LENGUAJE DE LAS PIEDRAS PRECIOSAS

La «turquesa» preserva de las intoxicaciones y de perturbaciones cerebrales.

Despista la malicia de los enemigos.

Si uno se cae y en el accidente se rompe la turquesa, puede considerarse como salvado de un peligro de muerte.

La «amatista» es la gema de los sabios y de los piadosos. Posee el poder milagroso de atraer al hombre el amor de la mujer amada.

Los antiguos le acordaban la virtud de disipar los vapores del vino y de alejar la tristeza.

MANCHAS DE HOLLIN Y DE TIZNE

Se moja la mancha con esencia de trementina, procurando que se impregne bien, y se frota ligeramente. En seguida se hace una mezcla con dicha esencia y yema de huevo, que se calienta hasta la temperatura del agua tibia y se le hace obrar sobre las manchas diferentes veces, frotando con ligereza hasta que estas repetidas frotaciones ya no producen ningún efecto. Si las manchas no han desaparecido del todo después de estas dos operaciones, para las telas teñidas es preciso valerse del ácido hidroclórico muy debilitado, y del ácido oxálico, también muy debilitado, para las telas blancas.

LA CASA MODERNA



Musiquero y mesita de fantasía, de madera pintada con laca blanca.

LA MODA DE LOS ESPEJOS CONVEXOS

Una habitación sin espejos es como un plato sin condimento o una música sin «motif.» Un espejo es una necesidad estética para un cuarto y cumple una misión superior a la de la mera vanidad. En un rincón obscuro, el espejo lo llena de claridad, dándole esa vida especial del virtualismo que surge por la reflexión de los objetos.

En ciertas ocasiones el espejo es el «clou» de una estancia. Tal ocurre con los espejos de forma convexa que adornan las paredes de algunas salas «chic», prestándoles un sello particularísimo y mucho encanto. Dichos espejos llevan marcos color oro viejo, con incrustaciones de plata y bronce, resultando así una nota artística en el conjunto del moblaje. En Londres, estos espejos gozan actualmente de gran favor, recordándose, de paso, que la reina Ana tenía una gran predilección por los cristales convexos.

PARA PONER LAS UÑAS ROJAS

Cera blanca	50	gramos
Aceite de almendras dulces	50	»
Carmín	10	»
Talco pulverizado	20	»

EL VELLO DE LOS BRAZOS

Para hacer desaparecer el ligero vello que compromete siempre el encanto de un hermoso brazo, aplicad mañana y tarde compresas empapadas en la mezcla siguiente:

Agua de rosas	100	gramos
Agua oxigenada	10	»

LAS FRUTAS Y LA BELLEZA

Las frutas pueden comerse cuantas se quieran, sin daño para la belleza, principalmente si son manzanas y naranjas, y mejor si son damascos, grosellas, cerezas, etc. También son buenas las uvas y las fresas.

La naranja es una gran mantenedora de la belleza. Una de las cortesanas más bellas del tiempo de Luis Felipe de Francia, conservaba a los ochenta y cuatro años de edad el cutis tan terso y tan blanco como de joven, gracias al gran consumo que había hecho de esta fruta. Ella misma declaraba que en sus últimos cuarenta años de vida apenas se había alimentado de otra cosa que de naranjas. Se comía una docena para desayunar, otra a la hora de la comida y diez naranjas para cenar, con un poco de pan y un vaso de vino de Burdeos.

OBJETOS UTILES



Costurero confeccionado en paja, montado sobre tambores iguales a los que se usan para bordar. Es de seda de China, y está adornado con moñitos de cinta. Su forma es redonda; sostienen la tapa en su centro unos anillos de paja.

COCINA PRÁCTICA

PAVO ASADO A LA BRASILEÑA

Se elige un pavo joven y antes de degollarlo se le hace tomar una copita de caña para que la carne resulte más blanda y más blanca.

Se tuesta de antemano en el horno unos doscientos gramos de fariña con manteca, sal y pimienta picante.

Se pone esta fariña así preparada en el buche del pavo, se cose el buche y se asa en el horno, cosa de dos horas, más o menos.

Se sirve bien dorado, y el jugo aparte, con una salsera con vinagre y pimientos.

BIZCOCHOS DE REIMS

Se baten seis yemas con 230 gramos de azúcar en polvo y la corteza rallada de medio limón, hasta que aparezcan blancas.

Bátanse las seis claras en punto de nieve derramándolas y mezclándolas bien con las yemas; añádanse trescientos cincuenta gramos de harina bien seca, que se extiende por encima o incorporándolo todo con mucho cuidado para que bajen las claras. Échase esta pasta en moldes untados con manteca y bañados con azúcar, metiéndolos después en el horno templado.

CHOCOLATE HELADO

(Como para servir en soirée de verano)

Se hace un kilo de chocolate con leche, como para servirlo caliente. Se le añade medio vasito de vainilla y un poco de azúcar.

Al sacarlo del fuego se le adicionan ocho yemas de huevos, batidos de antemano con dos vasos de leche cocida. Se mezcla todo, se pasa por el colador de seda y se deja en una palangana esmaltada, cubriéndola con un paño para evitar las moscas.

Dos horas antes de servirlo, se pone en una heladera preparada y se deja sin moverlo.

Se sirve en copas y bizcochos aparte.

LADY DAISY.

LABORES FEMENINOS

EL CROCHET Y SUS APLICACIONES

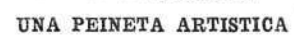
Se puede considerar al crochet como una de las labores más fáciles y entretenidas, que en breve tiempo y con pocos ensayos se hace perfectamente. El nombre lo toma del útil con que se trabaja, y sus aplicaciones varían según los materiales que se emplean en su ejecución. No existen en el crochet nada más que dos puntos, la malla y la brida, llamadas vulgarmente cadena y bareta; con estos dos puntos se hacen todos los trabajos, tanto los ordinarios y gruesos como los más ricos y finos. Con el crochet y una especie de horquilla gruesa, semejante a la que usamos en el peinado, se hacen obras muy bonitas; se utiliza este tejido sobre todo en aquellas que se requieren hacer terminar en franjas y flecos.

Hay diversos dibujos en este crochet, y se trabaja con hilo, seda o lana, según a lo que se le destine. Igualmente se hace con el crochet y una trencilla, ya sea ésta lisa, como la que se emplea para hacer el encaje inglés, o adornadas sus orillas con unos piquitos, que se llama miñardí, lindas puntillas que reemplazan al guipure en el adorno de la lencería.



También se ejecuta el crochet copiando un dibujo a punto de cruz o tapicería, entonces queda imitando al filet y es un trabajo muy lindo. En este caso, la labor varía muchísimo en sus aplicaciones; con este procedimiento se hacen obras enteras como el almohadón que ofrecemos de modelo y pequeños motivos que, haciendo varios iguales, servirán para adornar manteles, servilletas, cortinas, ropa de cama, etcétera. Para hacer este crochet imitando al filet, se copiará el dibujo haciendo dos cadenas y una bareta por cada cuadro vacío del dibujo que se copia, y tres baretas para los cuadros llenos.

El crochet común puede imitar al encaje de Venecia; esta clase de crochet se hace todo con medio punto y baretas simples, y por esto presentan las diversas partes que componen el dibujo un tejido compacto que le dan apariencia de ser hecho con aguja. La pantalla para bujía, como el modelo que presentamos, está tejida de esta manera: se hará con hilo bastante grueso, los motivos cada uno por separado, como se hace el encaje de Irlanda. Cuando todos los motivos estén concluídos, se hilvanarán sobre un dibujo previamente hecho en tela de arquitecto, y se unirán entre sí por medio de una barritas hechas a la aguja, pasando dos o tres hilos sobre las cuales se hará un punto de festón.



UNA PEINETA ARTISTICA

El peinado es uno de los adornos que más contribuyen a realzar la belleza y demuestra tener buen gusto, quien se preocupa de todos los accesorios que para él se requieren. Entre éstos figuran en primer término las peinetas, que se llevan tanto actualmente de todas formas y con toda clase de decoraciones.

La materia con que están hechas la generalidad de las peinetas no se presta para trabajar con facilidad en ella, sobre todo, cuando se trata del esculpido, pero cuando se emplea el grabado y la pintura, como el modelo, ofrecen ya menos dificultad y aunque no dé el mismo resultado como solidez, como efecto es tanto o más lindo que el esculpido.



Dibujado el motivo que se desee, ese hendirá ligeramente, luego se ejecutará el colorido empleando la pintura al óleo, bastante mezclada con esencia de trementina y barniz, para que le dé el aspecto de esmalte. Las flores se han pintado de color violeta más obscuras hacia el centro de ellas y las hojas con un verde claro.

LADY KINDESS.

El millón de Navidad



Santiago Bovio, que cantó el número 18.775.

Gabriel Segarra, que cantó el premio 1.000.000.



Una parte del público en el hall de la lotería, al darse a conocer la salida del millón.

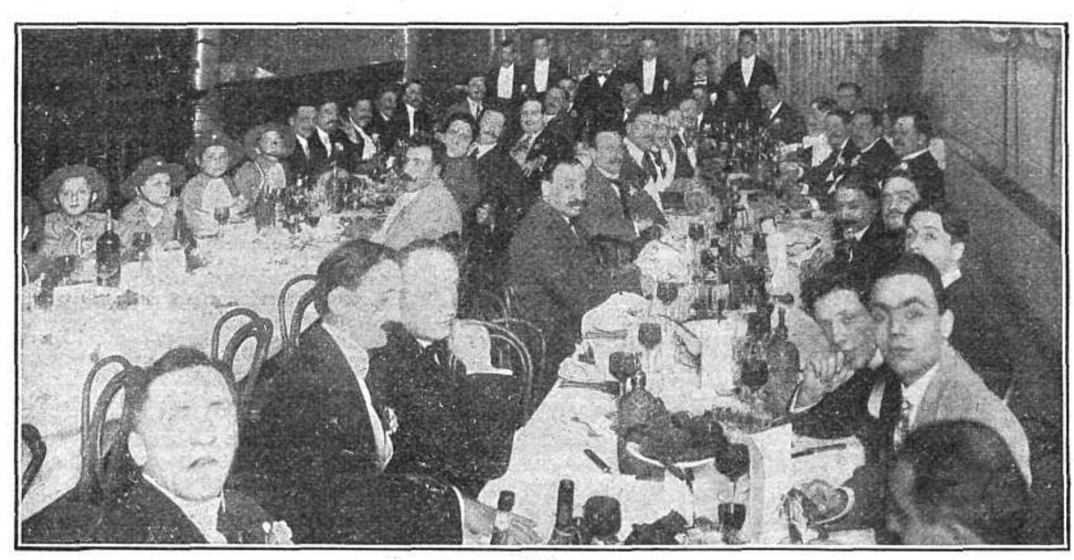


La curiosidad pública: gentío ante la administración de la lotería, esperando el resultado.



Los dependientes de la agencia Vaccaro, que vendieron el billete agraciado.

Demostración



El banquete con que un núcleo de amigos obsequió al caballero don Luis Vaccaro, en ocasión de haber sido designado administrador del diario «Giornale d'Italia».


BAU
FELIZ
AÑO NUEVO

Valle de Zonda.

San Juan es una bella región andina que en distintas épocas se ha visto azotada por los fenómenos de la naturaleza. Los terremotos han enlutado esa provincia dejando, en pocos segundos, reducidos a escombros, los múltiples esfuerzos que se han hecho para conquistar los frutos del trabajo y la civilización. En la época de la independencia, formaba con Mendoza y San Luis, las provincias de Cuyo. Tiene 97.542 kms. cuadrados, cruzada por sierras provenientes de los Andes, y del sistema pampeano. Las faldas de los montes se cubren de enormes algarrobos, y de su entraña se sacan considerables cantidades de minerales. En los valles sanjuaninos se hacen intensos cultivos de la vid, habiéndose formado una colosal industria vitivinícola, que constituye la riqueza de la provincia.

Finca vinatera, en el valle sanjuanino.

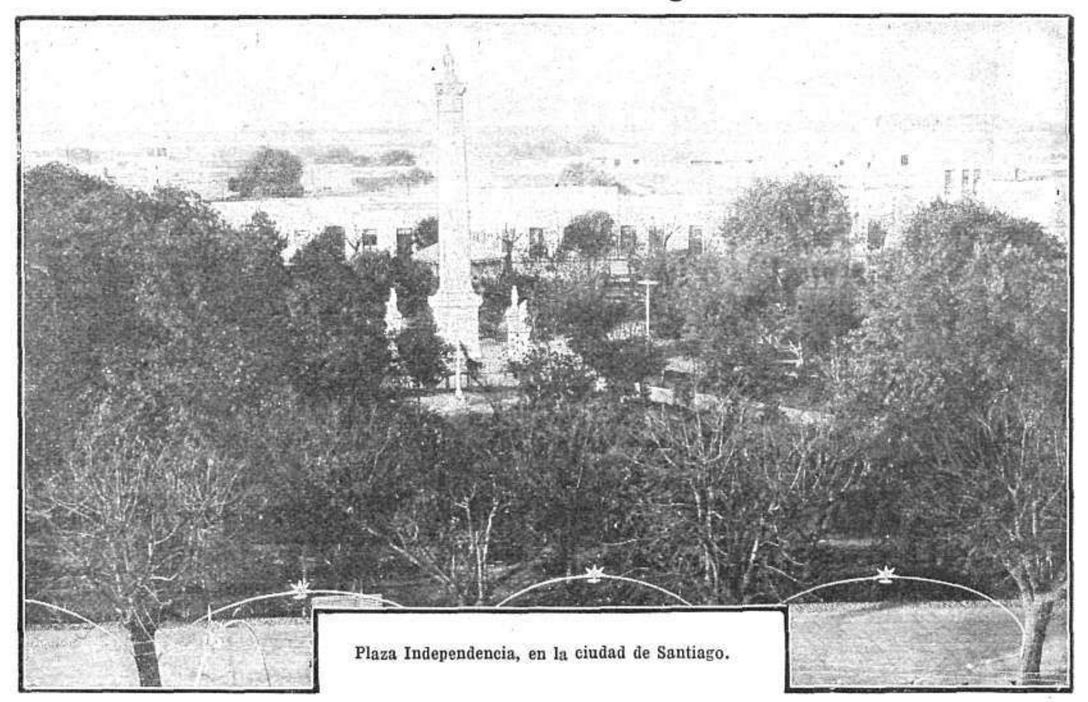
MURCIA

LA TRIGUEÑA

EL MEJOR CARABANCHEL
ELABORADO SOLO CON
ANIS-SEMILLA, DE MURCIA

HERWIG & C.IA
ROSARIO

Provincias del Centro: Santiago del Estero


Plaza Independencia, en la ciudad de Santiago.

Se presenta esta provincia bajo el aspecto de una gran llanura cubierta de bosques. Al N. O. tiene el macizo de Guasayán, sierra aislada y, al Sur, la prolongación de las sierras de Córdoba.

Desde N. E. a S. E., corren paralelos los ríos Salado y Dulce, entre los cuales hay una hermosa franja de tierra fértil que es donde se han formado los centros poblados. Al N. O. hay grandes salinas.

Los productos son cereales, maderas, caña, pasto, palos de tinta, plantas medicinales, sal, piedra y mármol.

PLATERÍA

THOMPSON

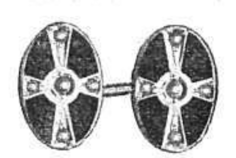
(ANTIGUA CASA BARLOW)

UNION TELEF., 2589 (Avenida)

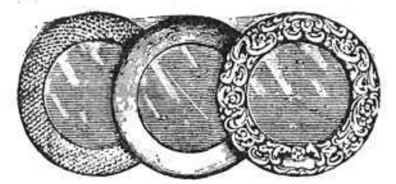
ALHAJAS-RELOJES

GRAN VARIEDAD EN NOVEDADES PARA

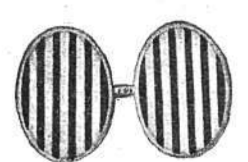
Obsequios de Año Nuevo



GEMELOS, de plata esmaltada, $ 10



MARCOS, de plata sellada inglesa, desde $ 1



GEMELOS, de plata esmaltada, $ 8



ANILLO, brillantes y zafiros, desde $ 300 hasta $ 1.200

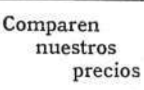


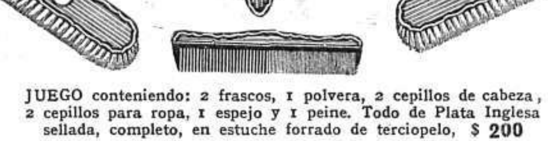
ANILLO, 5 brillantes, desde $ 250 hasta $ 1.100

Comparen nuestros precios

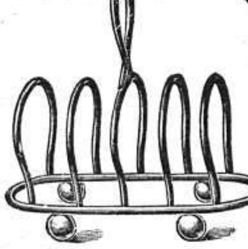
Unicos Agentes para la casa: Elkington y Co.







JUEGO conteniendo: 2 frascos, 1 polvera, 2 cepillos de cabeza, 2 cepillos para ropa, 1 espejo y 1 peine. Todo de Plata Inglesa sellada, completo, en estuche forrado de terciopelo, $ 200



PORTATOSTADO de Electro Plata Elkington, desde $ 6



FRASCO de Cristal y Plata, para perfume, $ 7.50



RELOJ-PULSERA, oro 9 ct., $ 50. — Oro 18 ct., $ 75

IMPORTACION DIRECTA

CALIDAD SUPERIOR

LOS PEDIDOS DEL INTERIOR, SE ATIENDEN CON CUIDADO Y ESMERO

486, FLORIDA - Buenos Aires

CONSULTORIO DE CARAS Y CARETAS

Todas las preguntas que se nos hagan respecto a Artes, Ciencias, Historia, Geografía, Curiosidades, etc., serán contestadas en esta sección. — Las preguntas deben ser formuladas en forma breve y clara; las publicaremos con la firma y domicilio del remitente. — Confiamos en la buena voluntad de nuestros lectores para que cuando sepan algo de lo que se pregunta, envíen la respuesta, que publicaremos con la firma del remitente.

N.º 407. — **¿Por qué se ve una vislumbre cuando se rompe un trozo de azúcar en la obscuridad?**

MANUEL CAIROL. — Capital.

La vislumbre se produce lo mismo durante el día que en la obscuridad, aunque uno no se dé cuenta de ello. Esto es debido a un fenómeno de luz que puede determinarse de modos diferentes: por el calor, por acciones químicas y por acciones mecánicas. Son irradiaciones de una extensión de onda determinada y que se producen al romper un pedazo de azúcar.

——o——

N.º 408. — **¿Existe algún tratado en el cual sea posible estudiar los conocimientos que se necesitan para el ingreso en el Correo Nacional?**

ESTUDIOSA. — Buenos Aires.

En la sección Correos, de la Dirección General, le darán a usted el programa del caso.

——o——

N.º 409. — **¿Qué nación, entre Alemania y Francia, podía contar con mayor cantidad de dinero, antes de empezar la guerra europea?**

J. SOLARI. — La Picada, E. Ríos.

Francia era más rica.

——o——

N.º 410. — **¿A dónde debe dirigirse un interesado para ver el expediente de un juicio recién fallado en los tribunales?**

UN SUBSCRIPTOR. — Capital.

Si es de reciente fallo, a la secretaría que actuó. Si es atrasado, al archivo de los tribunales.

——o——

N.º 411. — **¿Cómo podré entrar a la Facultad de Medicina, de oyente?**

PORLÁN. — Buenos Aires.

Es indispensable que usted termine su bachillerato.

——o——

N.º 412. — **En España, si se recibe una carta sin franqueo, ¿se paga con multa o sin ella?**

JOSÉ ISASTI. — Speluzzi.

Las leyes postales fijan un recargo del doble del franqueo faltante.

——o——

N.º 413. — **¿Cuál es la calle y número de la revista «Aéreo Club Argentino»?**

SUBSCRIPTOR. — Resistencia.

Avenida de Mayo, 650, primer piso.

——o——

N.º 414. — **¿Existe el divorcio en la República Argentina? Si existe, ¿cuáles son las leyes que lo autorizan?**

PABLO F. — Olavarría.

En la República Argentina no existe divorcio. La ley autoriza únicamente la separación corporal.

——o——

N.º 415. — **¿A quién corresponden los bienes de un matrimonio sin hijos ni padres, al faltar uno de los cónyuges?**

TORIBIA. — Pehuajó.

Al cónyuge sobreviviente.

——o——

N.º 416. — **Teniendo que elevar una queja contra el gerente de una sucursal del Banco de la Nación, ¿a quién debo dirigirme?**

UN SUBSCRIPTOR.

Al presidente del Banco, en esta capital, doctor M. M. de Iriondo.

——o——

N.º 417. — **¿Qué clase de lámpara debería adoptar para poder pintar al óleo, durante la noche, por no poseer luz eléctrica?**

LUIS GONZÁLEZ. — Capital.

Pintores entendidos, aconsejan que desista de pintar de noche, sobre todo al óleo.

N.º 418. — **¿Está en venta el libro «La realidad de un amor ideal», de que es autora la señorita Elía M. Martínez, y en qué librería se vende?**

D. J. G. — Capital.

No está en venta. Circula en los salones de nuestra sociedad, según informó CARAS Y CARETAS oportunamente.

——o——

N.º 419. — **Deseo encontrar una casa cinematográfica, que me admita como actor dramático; tengo 13 años, y mis padres lo consienten. Ruego encarecidamente a los lectores me indiquen: ¿En dónde encontraré, de las muchas que hay? Confío en la buena voluntad de los lectores.**

JOSÉ MAPECE. — Buenos Aires.

¿Hay alguien que quiera encaminar a este probable artista?

——o——

N.º 420. — **¿Cuál es el mejor tratado sobre avicultura? ¿Cuál es su costo? ¿Dónde puedo adquirirlo?**

A. LARRONDE. — G. Madariaga.

Sobre esto no podemos opinar. Pida usted catálogos de libros a las buenas librerías, y por ellos escoja aquél que le ofrezca mejores ventajas.

——o——

N.º 421. — **¿A quién debo dirigirme para solicitar, desde Montevideo, los programas de los Colegios Nacionales de ésa?**

ESTUDIANTE.

Al ministerio de Instrucción Pública, Dirección General de Enseñanza Secundaria.

——o——

N.º 422. — **¿Cómo se lee la siguiente línea de números: 18.000.000.000, escrito en palabras?**

JOSÉ PUIG. — La Rubia.

Diez y ocho millares de millones.

——o——

N.º 423. — **El ramo de tintorería, ¿pertenece a la contabilidad industrial o mercantil? ¿Y las entradas y salidas de ropa, por qué cuentas se adeudan y acreditan?**

JUAN E. R. — Capital.

Pertenece a la industrial.

La entrada de la prenda se lleva en un libro especial de depósitos con el número correspondiente; solamente se hará el asiento: De Caja a Talleres, $... Importe de teñidos c. prendas N.º...

La cuenta de talleres tiene el mismo rol que la cuenta de fabricación.

——o——

N.º 424. — **¿A dónde debo dirigirme para solicitar un empleo de camarera en un vapor de compañía italiana?**

INÉS. — Banfield.

Dirija su pedido a los agentes generales en Buenos Aires, de cualquier compañía de navegación.

——o——

N.º 425. — **¿A quién me podría dirigir para entrar de foguista en un ferrocarril? Tengo certificado de marina como foguista.**

ROBERTO. — Capital.

A la Dirección de Tracción, en cualquier ferrocarril.

——o——

N.º 426. — **¿A quién hay que dirigirse para hacer bautizar un séptimo hijo varón por el presidente de la Nación?**

JUSTINA. — Barracas.

A la secretaría general de la presidencia de la República.

——o——

N.º 427. — **Quisiera saber si el doctor Alfredo L. Palacios es argentino.**

ENRIQUE ZUGAZUA. — Necochea.

Es argentino.

——o——

N.º 428. — **¿Cuál de las dos hermanas del rey Alfonso XIII de España, era la mayor: la infanta María de las Mercedes o María Teresa?**

BLANCA NIEVES.

María de las Mercedes.

N.º 429. — **¿Hay algún método para adivinar el número de una ficha de dominó que se elija secretamente?**

JUGADOR. — Capital.

Sí. Dígase a un amigo que escoja una ficha de dominó, sea doble o no, y mándesele multiplicar por cinco el número de puntos de cualquiera de las dos mitades de la ficha... Entonces dígasele que añada siete al resultado y que doble la suma, y una vez hecho esto, que sume al total el número de puntos de la otra mitad de la cifra.

Todas estas operaciones debe hacerlas el amigo secretamente, y cuando las haya hecho, pregúntesele el resultado final.

Cualquiera que sea la ficha que haya escogido, no siendo la blanca doble, puede acertarse restando 14 de la suma total declarada por el amigo.

Como sería largo de explicar el por qué de este sistema de adivinación, nos limitaremos a poner un ejemplo práctico que ayude a entender cómo se procede.

Supongamos que el amigo toma el 6-4 y elige entre ambos números el 6. Este número multiplicado por cinco da 30; añadiendo 7 son 37; doblando este número se obtiene 74, y añadiendo ahora los puntos de la otra mitad de la ficha (cuatro), resulta un total de 78, que es la única cifra que nuestro amigo nos declara.

Entonces, el que hace el experimento resta 14 de 78, y le quedan 64. Separando estas cifras (6-4) queda descubierta la ficha escogida por el amigo.

——o——

N.º 430. — **¿Qué se debe hacer para hallar más fácil los errores de un balance de comprobación?**

SUBSCRIPTOR. — Neuquén.

Existe un sistema fiscalizador patentado. Autores Medana y Hanson.

——o——

N.º 431. — **¿Qué se necesita para ser contador, y a qué Facultad hay que ir, y también para ser procurador?**

H. FREIRE. — Capital.

Cinco años perito y tres de Facultad. A la de Ciencias Económicas.

——o——

N.º 432. — **Para optar al título de contador público, ¿es imprescindible cursar el bachillerato? ¿Cuántos años se necesitan para alcanzar dicho título?**

A. GONZÁLEZ. — Avellaneda.

1.º Sí; equivale a los cinco años de perito.
2.º Tres años; y si quiere seguir el doctorado, son tres años más.

——o——

N.º 433. — **¿Cómo debo hacer para aprender de cómico.?**

UN AFICIONADO. — Buenos Aires.

Solicite su ingreso a cualquier compañía.

——o——

N.º 434. — **¿A quién debo dirigirme para conseguir el programa de estudios de ingreso como aspirante a cadete de la Escuela Naval?**

R. GARAY. — General Paz.

A la Dirección de la misma, en Río Santiago.

——o——

N.º 435. — **¿Cuál es el precio de la libra esterlina en pesos oro?**

ROSA S. MARTÍNEZ. — Chivilcoy.

Cinco pesos oro.

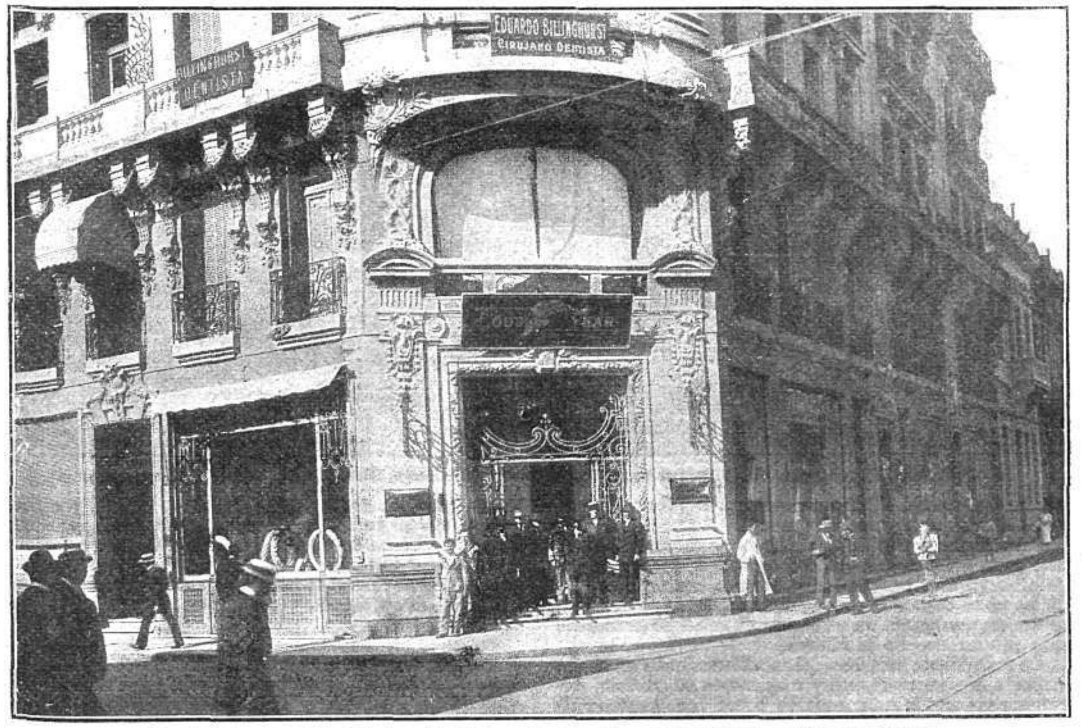
——o——

N.º 437. — **¿La ciudad italiana Torino, cambia nombre en argentino? ¿Y cómo debe escribirse?**

UN LECTOR. — General Roca.

Es Turín, en castellano.

Los neumáticos "Goodyear"



Frente de la sucursal de "Goodyear", abierta en Buenos Aires, en las calles Tucumán y Esmeralda.

Buenos Aires, como toda gran capital en que el incesante aumento del comercio y de las demás ramas de la actividad social, hacen progresos prodigiosos, está siendo un punto estratégico, por decirlo así, para el mercado productor de los Estados Unidos, que nos mandan excelentes empresas con el fin de extender su comercio a todos los pueblos sudamericanos.

Por esa causa tan importante y actualista, asistimos a la apertura de casas como la sucursal que ha inaugurado «The Goodyear Tire and Rubber Co. of South America»; estableciéndose en la calle Esmeralda esquina a Tucumán, para la venta de neumáticos, cámaras de aire y otros importantes artículos de goma, en la República Argentina.

Los productos a que hemos hecho referencia en el párrafo precedente, son todos ellos fabricados en los establecimientos que «The Goodyear Tire and Rubber Co.», tiene en la localidad de Akron, en el Estado de Ohio, Estados Unidos de Norte América.

La gran fábrica que mencionamos, no solamente es una de las primeras del mundo, sino que ha realizado sus progresos en una forma sorprendente.

Sus moldes, y la especialidad de la construcción de los neumáticos para automóviles, le han procurado tales triunfos que hoy tiene la supremacía sobre cuantas fábricas similares y competidoras hay.

Hemos visitado la sucursal en Buenos Aires, con el propósito de conocer los detalles relativos a tan importante industria, y según el resultado de nuestro reportaje, los iremos dividiendo en párrafos por materias.



Tipo de neumático de fabricación "Goodyear", para automóviles. El antiderapant de goma, es lo más moderno.

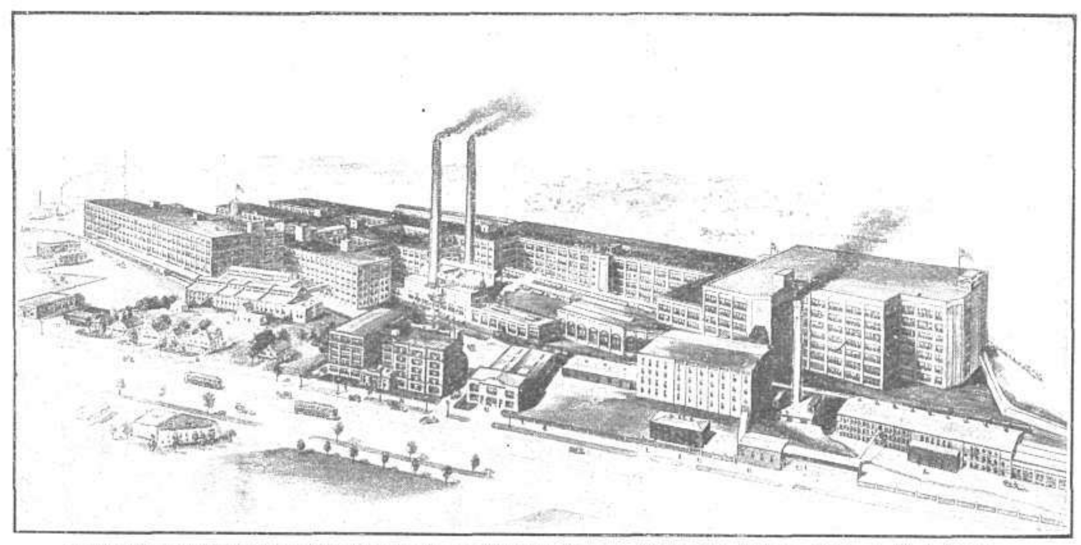
La gran fábrica de Akron. —

Como hemos referido, el magnífico establecimiento productor está en Akron, Ohio, en los Estados Unidos de Norte América.

Cuando se iniciaron sus trabajos, no pasaban de doscientos cincuenta neumáticos por día los construídos en ella.

El éxito universal que acogió al producto, hasta llevar su producción a más de veinte mil neumáticos diarios, ha obligado al establecimiento a extenderse para poder satisfacer los pedidos que recibe constantemente.

En la elaboración de los neumáticos trabajan ocho mil emplea-



La gran fábrica «The Goodyear Tire y Rubber Co. of South America», en Akron, Ohio, Estados Unidos de Norte América.

dos de ambos sexos. El perímetro que la fábrica ocupa, llega a catorce hectáreas y media.

Para forjarse una idea positiva de la amplitud de este gran establecimiento, baste cotejar los siguientes detalles: Si una persona se dedicase a cruzar cada uno de los pisos de que se compone, caminando en una sola dirección, realizaría un recorrido de seis kilómetros sin salir del recinto de la fábrica.

En los últimos seis años, el establecimiento ha hecho importantes reparaciones y mejoras en su edificio, circunstancia que le ha permitido hacer innovaciones de acuerdo a los recientes progresos aplicados a la industria. Sus máquinas, que son numerosas y variadas, están montadas de acuerdo a los últimos sistemas y procedimientos más perfectos.

Igual circunstancia media en todo el plan de fabricación de los neumáticos. Hace poco fué instalada una maquinaria destinada a la fabricación de cámaras de aire, las cuales, por medio de una gran presión, laminan la goma de manera que la dejan casi transparente.

Con ese procedimiento se controla si el material presenta defectos o inconvenientes, y en el acto puede ser rechazado.

Obtenidas estas finísimas láminas, se unen vulcanizándolas, para formar con ellas las «Cámaras de aire reforzadas», marca «Goodyear», de tal manera que ninguna imperfección ni defecto, puede afectar la duración de estas fuertes y magníficas cámaras.

Hemos dicho que la fábrica tiene capacidad para elaborar veinte mil neumáticos para automóvil cada día: además de eso, el establecimiento posee maquinarias para hacer dos mil llantas de goma maciza destinada a ruedas de camiones.

Cinco mil neumáticos para motocicletas; cinco mil para bicicletas, y alrededor de quince toneladas de llanta de goma maciza para las ruedas de los coches y vehículos de porte ligero.

Hace tres años fué instalada la sección artículos de goma para mecánicos, que fabrica un variado y extenso surtido de todos los artículos requeridos por dicho ramo, tal como correas de trasmisión de fuerza motriz, de acarrear materiales, todo género de caños de goma y lona, además de caños para aire comprimido, para vapor, para riego, aguas y otros usos de utilidad industrial y pública.

Se hace empaquetadura de todas clases, tacos de goma, suelas de lo mismo, baldosas de goma perfectamente artísticas, esteras que son una maravilla por sus variedades y gustos, y una innumerable serie de elementos llamados a prestar irreemplazables servicios en todas partes.

Los neumáticos «Goodyear.» —

Conocidos los orígenes y el detalle de esta admirable institución industrial; dedicaremos unas líneas al análisis de los acreditados neumáticos de su fabricación.

El armazón del neumático se forma por una máquina especial patentada por la «Compañía Goodyear». Cada pliegue de la lona que entra a formar parte del armazón, es aplicado al molde con la misma fuerza de tirantez, es decir, con una tensión en conjunto, a fin de que cada pliegue soporte equitativamente el mismo peso, o resista la misma fuerza, sin reducción de capacidad y resistencia para el anterior o posterior.

Una vez completado el armazón, se procede a vulcanizarle sobre el mismo molde de hierro que ha servido para construirle. Terminada esta operación, se saca del molde para colocarlo sobre una llanta de la medida que le corresponda llevar, poniéndosele dentro una cámara de lona impermeable, suficientemente inflada, como para que le dé la forma y presión que tendría que soportar al ser colocado en el automóvil.

En seguida se le coloca la «Cara» del neumático, sujetándola muy reciamente al armazón con una envoltura de lona, y hecho esto, se la vuelve a vulcanizar por última vez, con vapor muy caliente.



Vista del personal de la fábrica de Akron, en Ohio, donde más de ocho mil

El resultado de este prolijo y laborioso procedimiento es un neumático que tiene igual fuerza y resistencia en todas las partes que lo forman, las cuales no pueden desunirse, y que se sobrepone al defecto principal de la separación de la «Cara», del armazón del neumático; porque entre estos dos hay una tela perforada que forma centenares de remaches de goma, los cuales ligan inseparablemente el armazón a la «Cara» del neumático.

Es el neumático que por esas condiciones ofrece absolutas garantías de duración y de seguridad.

La fábrica tiene permanentemente un cuerpo de técnicos especialistas en este ramo, que se dedican exclusiva y constantemente al mejoramiento de los productos que ella elabora, para lo cual se ha hecho un considerable presupuesto de gastos anualmente, destinados a múltiples experimentos.

Es el pensamiento de la fábrica «Goodyear» preocuparse, no ya tan sólo del sostenimiento del incalculable prestigio adquirido en todo el mundo, sino que tiene propósitos inquebrantables de ir aumentando las posibilidades de mejorar el neumático, que se fabrique con goma y lona, de manera que no deje en momento alguno el alto puesto que ocupa en el concepto industrial y moral.

El prestigio de la casa «Goodyear». —

La casa tiene setenta sucursales en las diferentes ciudades de los Estados Unidos, y además numerosas agencias donde se atienden los pedidos de millares de expendedores, clientes de los artículos de la fabricación «Goodyear».

Durante los dos años anteriores, ha inaugurado sucursales en la Gran Bretaña, Australia, Nueva Zelandia, Cuba, Méjico y otros países.

En el Canadá también ha abierto una fábrica de regulares proporciones que, a su vez, instaló en distintos puntos veinte y siete sucursales, a fin de llenar las crecientes necesidades de la venta.

En todo momento la compañía «Goodyear» ha procurado dar al público y a sus numerosísimos favorecedores lo más selecto de los artículos que fabrica.

Lo prueba el creciente progreso de su producción de artículos, como ya se han detallado, que han logrado la más hermosa y definitiva sanción que puede esperarse: la fe ciega y absoluta confianza del público en el nombre «Goodyear».

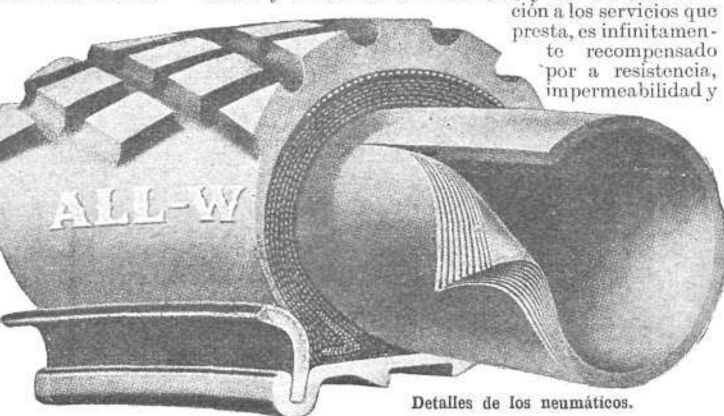
Los neumáticos «Goodyear» se han abierto amplio campo en el comercio de los Estados Unidos de Norte América desde hace bastantes años.

Este buen recibimiento se ha reproducido en todos aquellos países donde el producto ha sido llevado, alcanzando rápidamente el prestigio que merecen las cosas bien hechas y honradamente presentadas.

Particularidades del «Goodyear». —

Observando durante nuestra visita los neumáticos «Goodyear» dedujimos que: no patinan. Duran muchos miles de kilómetros, y aun después de largos servicios, ofrecen su utilidad. Los relieves adiamantados que tiene el neumático «Goodyear» le dan un tipo de excelencia, durabilidad y perfección.

La marcha de los automóviles, cuyas ruedas llevan neumáticos de esa marca, no presenta las asperezas que se notan en otros casos. Es un neumático de resistencia y serenidad en la marcha, y su valor, en relación a los servicios que presta, es infinitamente recompensado por a resistencia, impermeabilidad y duración del «Goodyear».



Detalles de los neumáticos.

Las cámaras reforzadas del «Goodyear», no contienen materias colorantes ni substancias químicas que puedan debilitarlas. Conservan su resistencia inicial, permaneciendo refractarias al calor y demás efectos del tiempo, circunstancia que las hace de una prolongada y provechosa duración.

En todo el orbe hay algunos millones de clientes que conocen los resultados del «Goodyear», y los recomiendan con gran entusiasmo, después de haberlos probado con estos incomparables resultados.

Para corroborar estas afirmaciones, baste el dato siguiente: en casi todos los Antiderapants, la sección transversal, muestra que los relieves son casi imperceptibles y se hacen a expensas de la cara del neumático, debilitándola considerablemente.

En cambio, en los «Goodyear» aquélla es del mismo espesor que la que está dentro, vulcanizada. Es una diferencia notable, que cuesta a la fábrica más de un millón de pesos oro el último año.

Los vínculos de «Goodyear», en Buenos Aires. —

Mientras realizábamos la interview a la sucursal de «Goodyear», en Buenos Aires, pudimos darnos cuenta del intenso movimiento que tiene. De sus depósitos se expenden numerosos pedidos diariamente, que llegan de la ciudad y de los distintos puntos de la República.

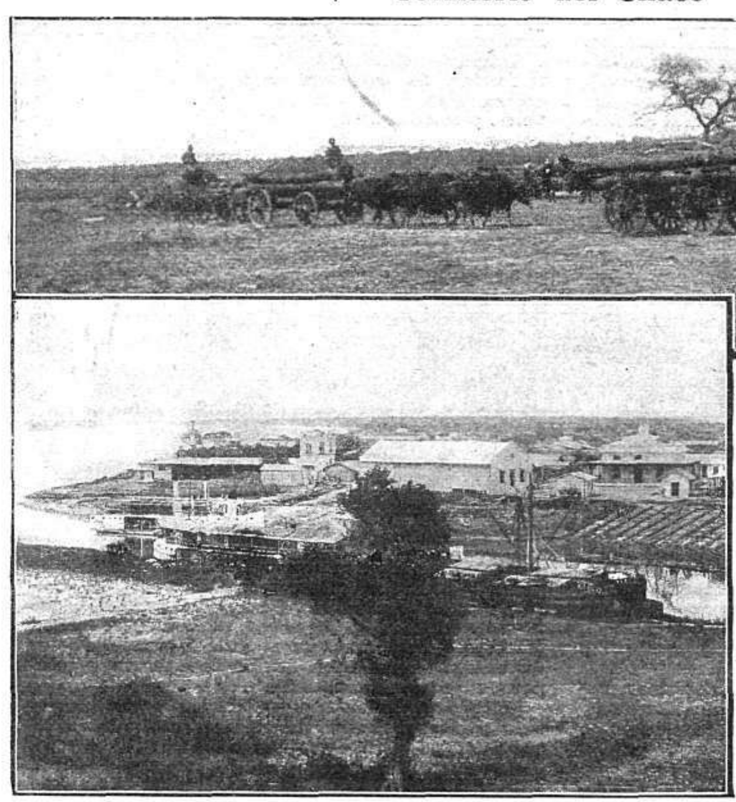
Este detalle nos puso en confirmación de una de las más claras y evidentes pruebas del franco e incesante éxito que en todo el país, y aun en toda la región del Plata, han tenido los neumáticos y productos de la gran fabricación «Goodyear».

Iniciada con tan buen éxito la representación que la fábrica ha instalado en Buenos Aires, no cabe dudar que se ha de conseguir una verdadera revolución en el mercado de neumáticos y demás elementos que expende la compañía «Goodyear».



empleados trabajan en la fabricación de veinte mil neumáticos diariamente.

Territorio del Chaco



Vida de obraje. — Transporte de troncos para un aserradero.

Un detalle de la dársena y varadero, en Puerto Bermejo.

Al Norte está limitado por los ríos Bermejo y Teuco, y al Sud por el paralelo 28º, que la separa de las provincias de Santa Fe y Santiago. Al Oeste, Santiago y Salta.

Tiene 136.635 kilómetros cuadrados, en terreno llano y cubierto de tupidos bosques y praderas.

Su clima es cálido y su producción vegetal sumamente variada.

Sobre los ríos Paraná y Paraguay se han establecido numerosas colonias, donde se cultiva la caña de azúcar, el café y la yerba mate.

Se cría bastante ganado vacuno y lanar que da margen a un activo comercio con el Brasil y el Paraguay.

La capital del territorio del Chaco es Resistencia, con siete mil habitantes.



La zamacueca

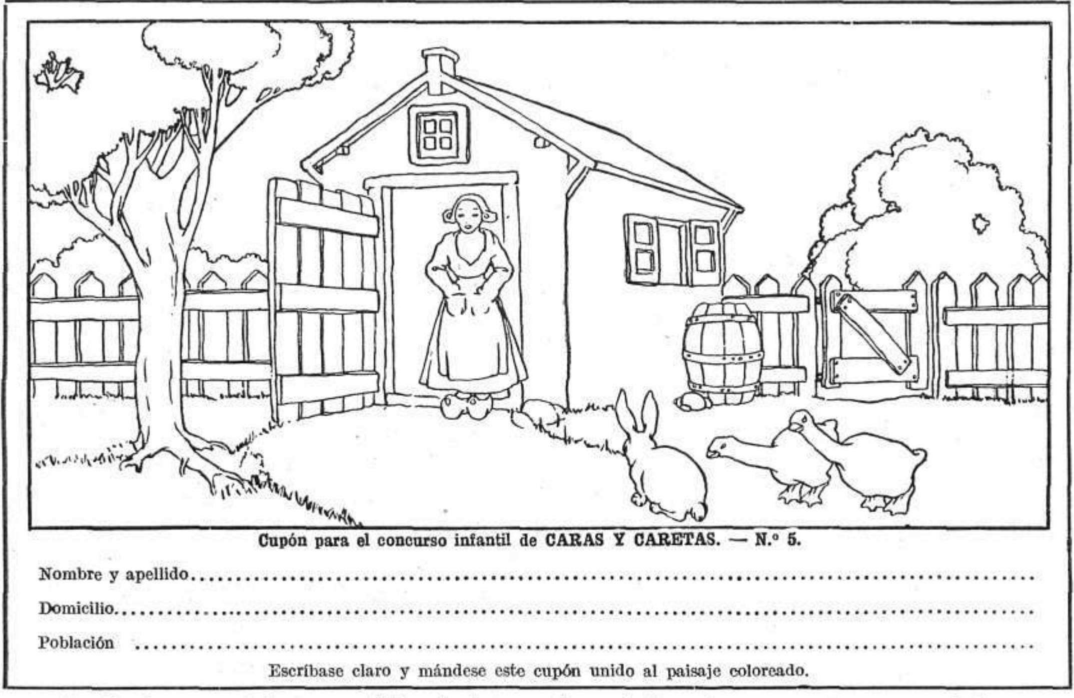
—¡Viva tu mare, tu pare, el rico Perú y la preciosa Lima! ¡Viva tu gracia, tu cuerpo bendito y la alegría que exhalas a tu alrededor! Eso es baile y encanto y enloquecimiento. Toma, toma y toma. Y no tuerzas el labio, porque tú no sabes todo el tesoro de que te hago donación. Es precisamente lo que reclaman tus formas retrecheras. Con el empleo de esta pasta olorosa esparcerás entre los espectadores boquiabiertos un ambiente de delirio; con ella darás agilidad a tu cuerpo que quiere doblarse muchísimo más; con ella obtendrás una reacción rápida contra el natural cansancio y la aun más natural transpiración que no siempre huele a ámbar y rosas. Por esto es que las mujeres inteligentes que, por serlo, gustan del baile, se han amparado del insustituíble Jabón Reuter a fin de mantener el cuerpo fresco, suave, flexible y, sobre todo, bien oliente, durante las horas del baile, máxime en el período estival. Es más, en cuanto pueden, enciérranse un momento en el tocador para pedir sus favores inapreciables al delicioso Jabón Reuter, sabiendo que, a su vuelta a los salones, consiguen atraerse a todos los hombres de buen gusto. Hay señoras que dejan de asistir a *soirées* de familias y sociedades, en cuyos lavatorios no se usa el Jabón Reuter. Ya ves, pues, encanto mío, que te ofrezco cosa rica, en homenaje a esa zamacueca que has delineado con toda la gracia de Dios y la picardía del diablo.

CONCURSO INFANTIL PARA COLOREAR DIBUJOS

CARAS Y CARETAS invita a sus pequeños lectores a tomar parte en este concurso, iluminando libremente a la acuarela, al lápiz o al gouache, el paisaje que publicamos. Una vez terminado, pueden remitirlo, unido al cupón que aparece al pie, a la siguiente dirección:

Concurso infantil de CARAS Y CARETAS — Chacabuco, 151-55, Buenos Aires.

Se otorgarán **CIEN PREMIOS**, que serán distribuídos todos los meses entre los cien niños que más condiciones artísticas revelen. Pueden mandarse todos los cupones que se deseen.



Cupón para el concurso infantil de CARAS Y CARETAS. — N.º 5.

Nombre y apellido..

Domicilio..

Población ....

Escríbase claro y mándese este cupón unido al paisaje coloreado.

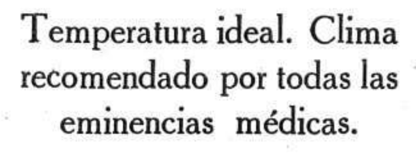
En el número próximo se publicarán los nombres de los cien concursantes premiados.

ALTA GRACIA

Para salud y placer

Sierras Hotel-Club

Dotado del más refinado confort moderno

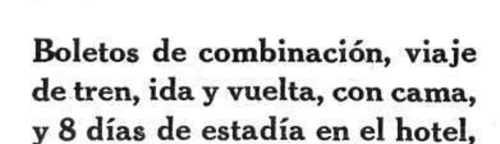


Temperatura ideal. Clima recomendado por todas las eminencias médicas.

Canchas de

"Golf", "Tennis"

y otros sports.



Boletos de combinación, viaje de tren, ida y vuelta, con cama, y 8 días de estadía en el hotel,

$ 120.—

Para informes:

F. C. C. Argentino, Bmé. Mitre núm. 299, Expreso Villalonga y Gerente del Sierras-Hotel.

CASINO

Con los mismos recreos de Monte Carlo.

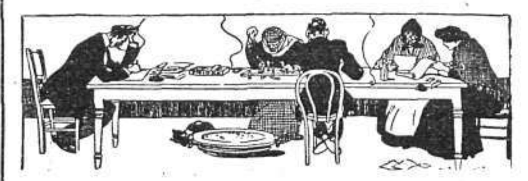
Autorizado por ley de la Provincia de Córdoba.

A una noche de Buenos Aires.



ABIERTO TODO EL AÑO

PASATIEMPOS



Caras y Caretas ha establecido un concurso mensual de juegos de ingenio, para el que se otorgarán cuatro premios, en la siguiente forma: dos a los lectores que remitan mayor número de soluciones exactas, y otros dos a aquellos a quienes se le publique mayor número de juegos de ingenio. Para ello, habrá que ajustarse a las siguientes bases:

1.° En caso de empate, los premios serán adjudicados en la forma más equitativa que resuelva la Dirección.

2.° Es requisito indispensable adjuntar a las soluciones el cupón respectivo.

3.° Los juegos para publicar deben estar acompañados de firma y domicilio, aunque se publiquen con pseudónimo.

4.° Los juegos que se remitan, deberán acompañarse de las soluciones correspondientes.

N.° 1

Charada, por «Atila»

(Fuera de concurso)

Soy muy útil y seguro,
sirvo para proteger
la indumentaria del hombre
y también de la mujer;
basta decirte que «prima»
«segunda» «tercia» me es
igual que «tercia» «segunda»
y «prima», que al revés.

N.° 2

Jeroglífico comprimido, por T. Legarreta

PLANTA A NOTA

N.° 3

Pensamiento de Labruyere, ilustrado, por «Rino»



N.° 4

Logogrifo numérico, por B. Frigerio

1 2 3 4 5 6 7 8 9	Nombre de varón
3 2 9 1 3 4 5 6	Nombre de mujer
6 7 9 5 8 1 6	Ave
9 1 8 2 5 6	Tiempo de verbo
4 1 2 5 2	Nombre de mujer
1 2 5 9	Animal
9 7 6	En el Océano
8 9	Nota
4	Vocal

N.° 5

Comprimido, por «Niles»

TERO

N.° 6

Jeroglífico comprimido, por «Atila»

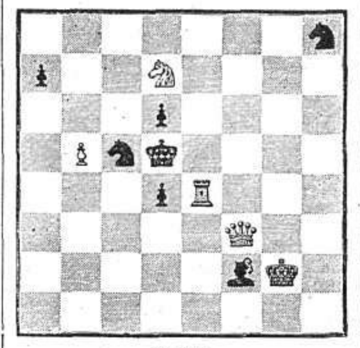
(Fuera de concurso)



N.° 7

PROBLEMA

Negras



Blancas

Juegan las blancas y dan mate en dos jugadas.

N.° 8

Tarjeta anagrama, por C. C. Davedere

D. Nicolas Cotelo de Oro

C. HEDO TEM
Buenos Aires

Con las letras de esta tarjeta, formar un conocido refrán.

N.° 9

Intercalación comprimida, por «Pianero»

NUM NOTA ERO

N.° 10

Tercio silábico, por «Mes»

■ ■ ■
■ ■ ■
■ ■ ■

Substituir puntos por sílabas, para que se lea horizontal y verticalmente, de derecha a izquierda y de arriba a abajo: 1.° cambio, 2.° juguete y 3.° pésima condición individual.

N.° 11

Metatesis, por Juan C. Bourgés

1 2 3 4	En el fusil
3 2 1 4	En poesía

N.° 12

Intercalación comprimida, por «Pianero»

ANU mts 1,72 LAR

N.° 13

Acróstico mitológico, por «Delta»

```
. . . + . .
. . . +
. . . + . . . .
. . . . + . .
. . + . .
. . . . + . .
. + . . .
. . . . +
```

En la línea vertical de cruces, léase el nombre de un célebre filósofo, y en las horizontales de puntos, nombres de dioses.

A los solucionistas y colaboradores

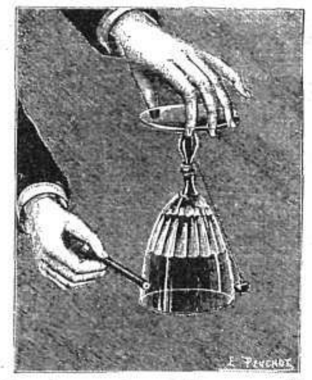
Para el envío de soluciones, cítese al número que corresponden (véase el cupón). Se ruega remitan soluciones en pliego por separado y debidamente firmadas. Los juegos que tienen la anotación «fuera de concurso», entran en el concurso de soluciones; únicamente quiere decir que los colaboradores renuncian a los premios. A cada serie de soluciones debe acompañarse el cupón respectivo.

Toda la correspondencia para esta sección, diríjase al redactor sección «Pasatiempos», de Caras y Caretas.

Concurso de pasatiempos
ENERO DE 1916
Cupón para soluciones
N.° 900

Física recreativa

Vibración de un cuerpo sonoro



Cuando un cuerpo da un sonido, es que vibra.

Átese una cuerdecita al pie de una copa de cristal de las grandes, volviéndola boca abajo. En el extremo del piolín se ata previamente un botón, como se ve en la figura.

Tomando la copa por el pie, con la mano izquierda, la derecha golpeará el vidrio con un lápiz o varita; el golpe ha de ser seco; el botón saltará y rebotará al golpe casi simultáneamente.



PARA VIAJES, SPORTS, PIC-NICS,

EL HOGAR Ó EL CAMPO, NO SE OLVIDE

CLYSMIC

LA MEJOR DE LAS AGUAS MINERALES.

UNICOS IMPORTADORES:- J. F. MACADAM Y Cía. BALCARCE 320 BUENOS AIRES



CONCURSO DE DIBUJOS INFANTILES

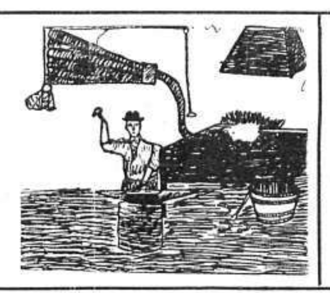


Los dibujos no han de ser copiados, y serán hechos con pluma y tinta negra, a tamaño de postal. Deberán traer el título de lo que representan y, al respaldo, el nombre y dirección del autor. Cada mes se premiarán los dibujos más interesantes, con cajas conteniendo juguetes y entretenimientos atrayentes o libros de estampas.

Los sobres deben dirigirse: «**Concurso Infantil**», CARAS Y CARETAS, Chacabuco, 151.



1583. En la Cruz Roja.
MARÍA L. GÓMEZ.



1584 — El herrero.
M. J. LAPENDO.



1585 — Cantando sus penas.
MARÍA L. TROCA.



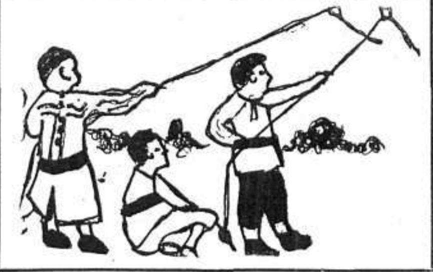
1586 — Tomando el té.
ANGELA ALCONI.



1587 — De paseo.
DORA ELVA.



1588 — Barriendo.
O. LONGHI.



1589 — Remontando barriletes.
H. RISSO.



1590 — Una visita.
ROSA MOLINA.

Como el oro de ley...

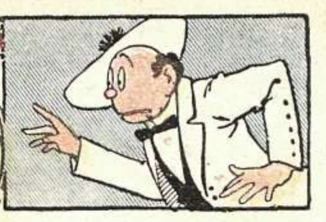
...es aceptada la conocida y famosa bebida higiénica Fernet-Branca. Desde hace más de sesenta años su difusión siempre ha ido creciendo, y no como una cosa simplemente de lujo, sino, al contrario, como un producto insubstituíble y benéfico para evitar los desarreglos gastro-intestinales y estimular el apetito.





PARA LOS NIÑOS

AVENTURAS DE VIRUTA Y CHICHARRÓN





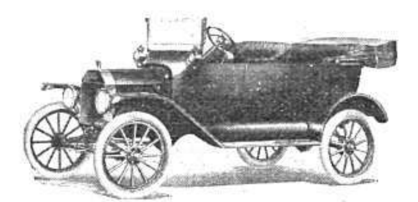






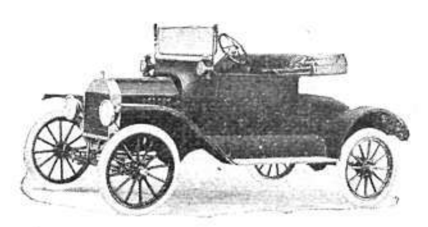






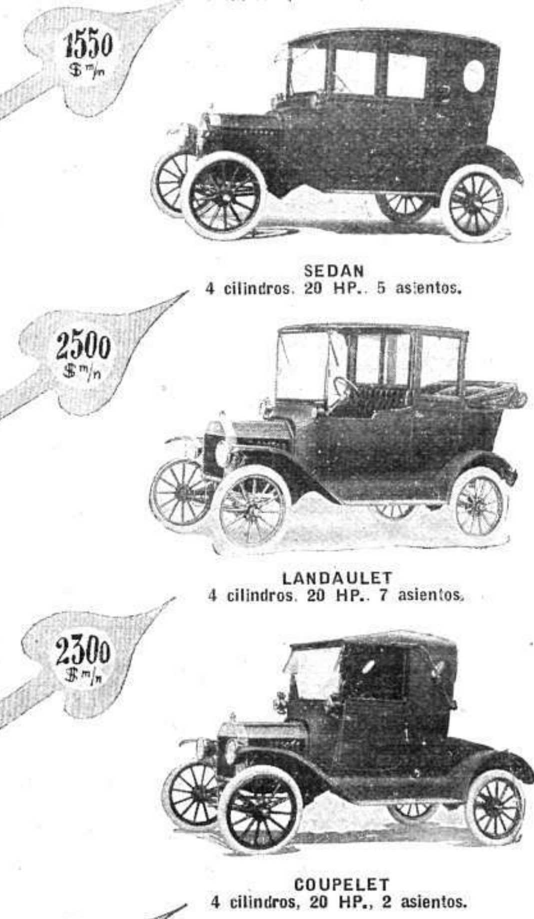
DOBLE FAETON
4 cilindros, 20 HP., 5 asientos.

1750 $ m/n



VOITURETTE
4 cilindros, 20 HP., 2 asientos.

1550 $ m/n



Ford Motor Co.
Augura un próspero Año Nuevo a sus distinguidos amigos y se complace en manifestar que,

La demanda de los "FORD" está superando a la existencia!

Es tal la aceptación y el aumento de ventas alcanzado en 1915, en la Argentina, por nuestro renombrado

"FORD"

"EL COCHE UNIVERSAL"

que éstos nos son poco menos que arrebatados, a medida que los recibimos.

Por esta razón, y para evitar demoras en la entrega, pedimos a Vd. que no retarde su visita a nuestra casa, pues de ella depende que Vd. pueda aprovechar cuanto antes los inapreciables servicios de un "FORD".

FORD MOTOR Co.

LAVALLE, 1702 - Buenos Aires

Agente general en el Uruguay:
JUAN SHAW - Rincón, 414 - Montevideo.
En Asunción del Paraguay: **RIUS & JORBA**

EL MATE

La voz «mate» es originaria del Perú, quichúa. Su primitiva acepción (que es el sentido en que aún se usa comúnmente en el Perú, Bolivia, Chile y Río de la Plata) fué la de calabaza hueca usada a manera de receptáculo, ya para contener líquidos, ya para guardar cualesquiera objetos menudos. Conservó el propio nombre de mate el calabacino usado como vasija a propósito para sorber, mediante una bombilla, la infusión de la «yerba del Paraguay». El vegetal llamado botánicamente «ilex paraguayensis», así como su producto, conocióse primitivamente con la denominación de «yerba del Paraguay», en razón de ser originarios de la antigua región de este nombre, entonces mucho más vasta que en el día presente. Críase el árbol, formando extensos bosques, en las primeras vertientes de los ríos Uruguay y Paraná y en las orientales del Paraguay. Tiene el tamaño y el aspecto, a cierta distancia, del naranjo. Sus hojas son permanentes. Tanto al árbol como a su producto, llámase comúnmente yerba. Cuando en el Río de la Plata y en el Brasil se pronuncia la palabra yerba, todos entienden que se refiere al producto de que se trata. Un terreno poblado de esta clase de árboles, silvestre o de cultivo, recibe el nombre de yerbal. Famosos son los yerbales del Paraguay, de Misiones, de San Pablo del Brasil. El mate, de forma ovalada y sin cabo o asidero, se llama porongo o poro, voces de origen guaraní.

Entre las diversas clases de árboles, los de tronco blanquizco y hoja menuda, que son raros, dan la yerba más exquisita. Síguenles en bondad los de hoja grande. Los de tronco violado dan una yerba muy amarga y astringente, que sólo mediante ciertos lavados puede servir para el mate. Los llamados caaberá o caúna son más inferiores aún y nocivos a la salud. La yerba del Paraguay es la más rica y estimada, pero la argentina y brasileña tienen mayor consumo, tanto por su baratura como por estar más habituadas a su uso la generalidad de las personas. La misionera (la más suave) es casi tan menuda como el polvo, y trae muchos palos. En la Argentina consúmese mucha yerba del Paraguay. La propiamente argentina escasea por lo muy limitado de su cultivo. La del Paraguay suele ser adulterada con la mezcla de otros productos vegetales más o menos desagradables y aun nocivos a la salud.

La buena yerba se obtiene de este modo: Cortados los ramos del árbol, evitando que fermenten, los orean al fuego con una leña especial para el efecto, agavíllanlos y colócanlos en una especie de emparrado, o zarzo, al que llaman «barbacuá», con los cabos hacia el suelo, a una altura de dos metros o poco más. Un botánico, don Domingo Parodi, entiende que «barbacuá» es corrupción del guaraní «mbarambacuá», montón o haz de cosa asada o tostada. Pero habiendo sido en todo tiempo indios o descendientes de indios (mestizos) los que beneficiaron la yerba, y conociendo y hablando la lengua guaraní, no es fácil persuadirse de que hubiesen trabucado de ese modo las cosas, pues tal cambio de sentido equivaldría a llamar «asado» al «asador» o parrilla. El barbacuá de los yerbateros no es otra cosa que la «barbacoa» de los indios de Venezuela, Honduras, etc. «E asan la carne, dice Oviedo, sobre unos palos que ponen a manera de trébedes o parrillas en hueco (quellos llaman barbacoas) e la lumbre debajo». Herrera también define claramente el vocablo: «cañizo de palos rollizos, fijo en tierra, en cuatro estacas y paja». El zarzo de que se trata se expresa en guaraní con las voces «taqua pembí», según Ruiz de Montoya.



Debajo del barbacuá o de la barbacoa tienden un lecho de brasas formado de maderas escogidas al intento, como la aromática cabriura verde, el cual cuidan de mantener convenientemente graduado con agua. Secan de este modo la yerba y luego la canchean o pican con un grande cuchillo de madera muy dura, al que llaman facón. Esto lo ejecutan en la cancha. Finalmente, desmenuzada la yerba más y más, o reducida casi a polvo, acondiciónanla en fardos de cuero o tercios. Adiciónanla, al prepararla, con una corta cantidad de caúna y de hojas de guabiroba. Comienza la zafra a principios de invierno y termina a fines de primavera. A la operación de servir la bebida de que se trata, dicen con entera propiedad «cebar mate»; pues, como suelen ser varios los que le toman por turno, se le va echando yerba nueva, a medida que se extrae la que ya ha perdido la substancia. Si no se renueva la yerba cuando conviene, quedando chirle el mate, se dice que está lavado. Caa-cue, es decir, yerba que fué, caa-yerba, cue-fué. La calabacita es el mate más usado y el mejor, después de curado; los de metal queman la yerba y pronto la dejan lavada. Prepárase poniendo en la calabacita una bombilla, regularmente de plata, por la cual se sorbe el líquido.

La bombilla es un tubo del largo y grosor de un lapicero, achatado, en la parte superior, por donde se chupa, y en la inferior rematando en una cavidad llena de agujeros, por los cuales se sorbe la infusión de la yerba. Comúnmente es de plata y oro. Los muy pobres la usan de hojalata y también de paja. En seguida se echa la yerba, y luego, con cierto arte, agua caliente, con lo que queda cebado un mate amargo o cimarrón, que es el más tónico. El dulce se ceba poniéndole cada vez, antes que el agua, una cucharadita de azúcar. Tómase también con leche, azúcar quemada, cáscara seca de naranja y canela.

El agua no ha de estar muy caliente, sobre todo en el mate amargo. Muy caliente, en el amargo, más daña que aprovecha. El paisano jamás toma el mate con agua muy caliente. Después de hervir el agua, la aparta del fuego, y cuando se ha templado un poco, ceba el mate. El dulce, con agua templada, queda muy mal.

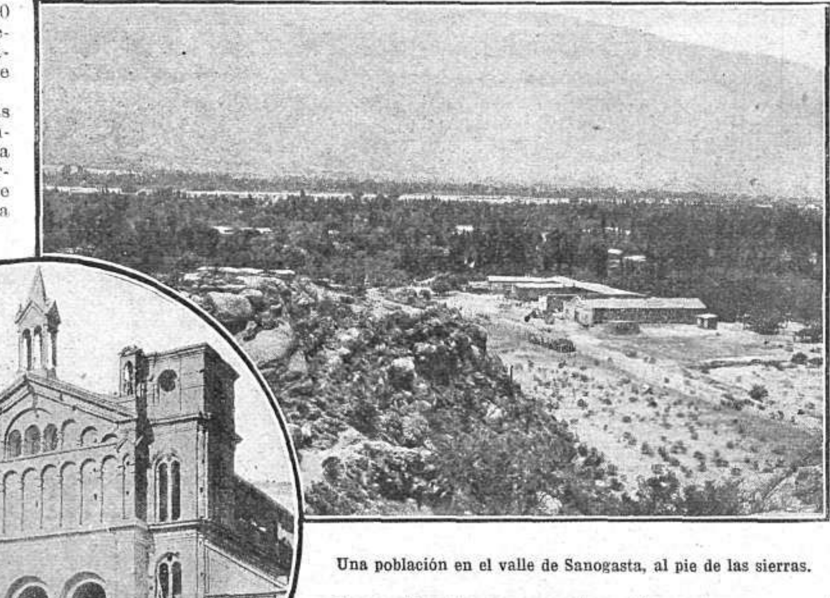
Generalmente el paisano toma amargo el mate, esto es, toma mate cimarrón. El que lo toma dulce (que es raro), usa el azúcar rubia. Es azúcar sin refinar, medio sucia, pero muy dulce y sabrosa (con el gusto de la caña), de color rojizo amarillento. Viene del Brasil. El paisano la prefiere a la refinada.

Los hombres de campo, cuando tienen que ejecutar ciertos trabajos que, como el aparte de ganados, requieren una aplicación continuada de sus esfuerzos, se desayunan con un churrasco y unos mates al amanecer, y no vuelven a probar alimento hasta la noche. Lo mismo hacen las chinas lavanderas. Levántanse con el alba; toman unos mates, con un churrasquito, si lo tienen, y echándose a la cabeza el enorme atado de ropa, van a la orilla del río o arroyo en que lavan. Allí permanecen todo el día ocupadas en su faena, aprovechando sólo la ocasión de tender la ropa, ya a mediodía, para tomar de nuevo unos cuantos mates.

Provincias del Norte. — La Rioja

La Rioja tiene 89.030 kilómetros cuadrados, territorio formado por cadenas de los Andes que corren occidentalmente.

Está poblada por unas 35.000 almas, en su inmensa mayoría de raza nativa, pudiéndose afirmar que el número de extranjeros apenas llega a algunos centenares.



Una población en el valle de Sanogasta, al pie de las sierras.

La catedral de La Rioja.

Los valles tienen su suelo cubierto de cantos rodados provenientes de las montañas y, debajo, un depósito de arcilla algo salina, como si en épocas remotas hubiesen formado el fondo de grandes masas de agua.

Es una de las provincias argentinas que posee más riqueza mineral, siendo abundantes las sales de soda, cloruros, carbonatos y nitratos.

El riego se hace por el sistema distributivo de acequias.

Se cultiva la alfalfa y la vid.

Método Sencillo Para Engrosar

UN NUEVO DESCUBRIMIENTO

Hombres y mujeres delgados, ¿a dónde ha ido a parar aquella comida suculenta de que participaron ustedes anoche? ¿Qué se ha hecho de todos los elementos nutritivos que aquella comida contenía? Parece que pasaron por su cuerpo como pasan los líquidos por un colador, sin haber dejado beneficio alguno ni haber aumentado su peso en lo más mínimo. No se atreverán ustedes a negar la existencia de dichos ingredientes nutritivos en todos los alimentos que ustedes ingieren, como los había en la comida de anoche, y de por fuerza tendrán que admitir que la causa de su delgadez es debida a que sus órganos digestivos y asimilativos no funcionan con propiedad. Esta es la simple verdad de los hechos y es aplicable a todas las personas delgadas en todas partes del mundo. Se hace necesario reconstruir y ayudar a tales órganos en sus funciones, o de lo contrario no habrá esperanza de que puedan ustedes engrosar. La ayuda es simple y al alcance de todas las inteligencias y todas las fortunas, a saber: Coma en abundancia de todo lo que usted apetezca y tómese una pastilla de Sargol con cada comida. En dos o tres semanas notará usted la diferencia; de cinco a ocho libras de carnes sólidas y permanentes habrá usted ganado. El Sargol se mezcla en su estómago con los alimentos y los prepara para ser asimilados y debidamente absorbidos por la sangre. No entrarán y saldrán de su cuerpo como agua por un colador. Personas delgadas, cuando toman Sargol, ganan de 10 a 15 libras de carnes por mes; y no es una carne floja y pasajera, sino dura y permanente.

Las pastillas Sargol se componen de seis de los mejores ingredientes de que dispone la química para producir carnes, y las garantizamos ser absolutamente inofensivas y agradables de tomar. Son recomendadas por médicos y farmacéuticos.

Se venden en las boticas y droguerías.

Unico introductor: L. F. Milanta.—Rivadavia, 1255, Buenos Aires.



PRECIOS EXCEPCIONALES

en todas las Confecciones para Señora

VESTIDOS, TAPADOS DE SEDA, TRAJES SASTRE, BLUSAS, BATONES, POLLERAS, GUARDAPOLVOS, etc., etc.



Espléndida blusa, confeccionada en tejidos de algodón, dibujos de lunares, rayas y floreitas, cuello organdí blanco, corbata de seda. Precio...... $ **4.95**



Muy nuevo traje confeccionado en linón o velo, colores y blanco, pollera con un grupo de alforzas y bordado, cuello y puños de tul plisé, $ **42.—**

Espléndido y práctico traje, en brin de hilo especial, colores varios, y blanco y negro, adornado con botones de nácar, y cuello linón bordado.. $ **25.—**

Elegantísimo y moderno traje sastre, en tafetán extrafino, adornos de terciopelo al cuello y botones, hevillas fantasía, todo forrado en liberty. Color, negro y azul marino. $ **69.—**



Pollera en géneros estilo fantasía, varios colores, adornos de cordón, botones y bolsillo Precio de reclame....... $ **9.50**
En etamina............ $ 14.50
En brin de colores...... » 8.50



Moderno traje, en sargas o gabardinas de lana, en colores y negras, adornos de presillas, botones, cuello bordado de seda. Precio, hoy....... $ **29.—**

Elegante y novedoso vestido, en tafetán souple de pura seda, varios colores y negro, cuello tul plisé, peto velo de seda en el mismo tono. Precio $ **39.—**

Elegante traje, confeccionado en brin de hilo, colores y blanco, adornado de vainillas y botones de nácar finos. Precio.. $ **23.—**

Práctico y elegante tapado en satin charmeuse de seda negra, aplicaciones de seda, cuello y puños de faya seda. Precio.... $ **35.—**

Batón confeccionado en telas de algodón, alsacianas, colores firmes, novedad de dibujos, adornado cuello, puños, corbata y botones de piqué blanco. Precio, $ **4.90**

Días Viernes y Sábados, Grandes Saldos y Liquidación de Retazos

LA IMPERIAL

HERNANDEZ Y Cía.

VICTORIA, 802 esq. PIEDRAS
Buenos Aires

La verdadera fuerza viva en la

NO hay en toda la República un grupo de hombres que desempeñen un papel tan poderoso en lo que atañe a las condiciones generales del país, como el de nuestros comerciantes minoristas. Nadie está tan empapado de la opinión pública ni ejerce sobre ella tanta presión como ellos, y nadie conoce mejor que ellos las luchas que en las finanzas soporta la Nación y las aspiraciones de ésta.

LOS minoristas del país podemos considerarlos como la vanguardia de nuestro progreso. Cuando progresamos, se lo debemos mayormente a ellos, porque han arriesgado sus pequeños capitales, dando en esa forma campo abierto a mayor actividad comercial en todo el país, y, por consiguiente, mejorando sus condiciones generales y haciendo más agradable la vida de los habitantes.

NINGUN grupo de hombres ayuda tanto al país como el grupo que ellos constituyen. Cuando reina la desanimación general, es el minorista quien garantiza nuestro derecho de vivir, fundando sus esperanzas en la cosecha y en la futura prosperidad del país, adelantando crédito (cuyas cifras suman a millones), a aquellos que, para ganar dinero, tienen que esperar hasta obtener de la cosecha resultados halagadores.

EL HOMBRE QUE COMPRA Y VENDE POR BILLONES

DEBIDO al espíritu aventurero y a la habilidad del minorista, pasan por su mostrador y vienen a nuestras manos los tesoros que proceden de los grandes y pequeños mercados del mundo. Buscan hasta en los lugares más remotos de la tierra los artículos que nos sean más útiles y provechosos para el consumo. Los minoristas de la República Argentina compran y venden por billones.



LOS grandes comerciantes del mundo, los grandes establecimientos industriales y las mayores instituciones

Argentina - El comerciante

comerciales, todos tienen a sus órdenes grandes expertos, que se dedican a idear los planes para el control de sus negocios. Los minoristas, generalmente, carecen de esta ayuda, pues sus medios no son tan abundantes como para pagar sueldos inmensos ni grandes por este objeto.



COMO consecuencia de estas circunstancias, miles de estos buenos hombres que llevan sobre sí la carga de nuestra vida comercial, sufren pérdidas, que en total, suman a millones de pesos cada año, producidas por causas que no están dentro del alcance del control que llevan, y que son los descuidos, errores, tentación y falta de control, cuyas causas heredan siempre los establecimientos que no estén del todo bien administrados. Miles de estos hombres luchan hoy con esas desventajas, sin saber cómo eliminarlas.

QUE mejor servicio público puede haber que el de traer sistema y orden a la ayuda del desorden y de la confusión... para quitar la tentación, evitar los errores, los descuidos y las pérdidas, aumentando, a la vez, los negocios y sus ganancias?

ESTA es la misión de nuestro negocio; es algo más que la fabricación y la venta de una máquina construída con tanto bronce y acero, porque nuestro fin es delinear e instalar *sistemas* de control, que reducen los gastos de un negocio cualquiera por medio de la eliminación de gastos innecesarios, cuidando de toda transacción en una forma sistemática y de manera de que todos los que intervengan en ella, es decir, el comerciante, el cliente y el empleado, reciben protección amplia y la seguridad de que todo se ha hecho con justicia.



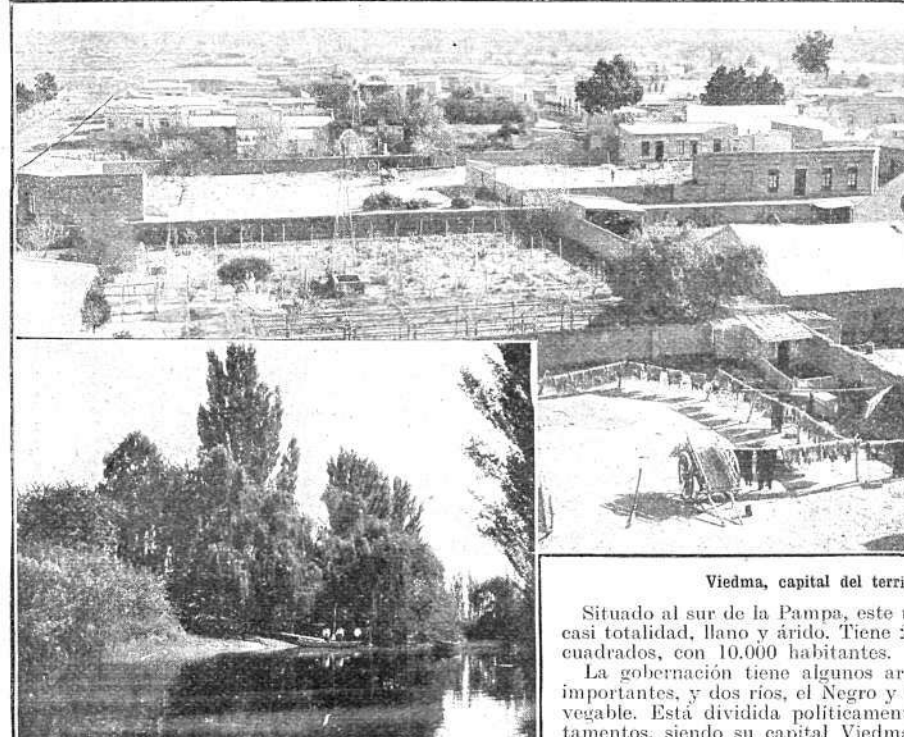
La Compañía de Cajas Registradoras "National"

CALLAO Y SARMIENTO

UNA PALABRA MAS

La sospecha infundada y la desconfianza han partido más corazones, han arruinado más carreras y han envenenado la vida de más hombres que todas las otras persecuciones de la humanidad en conjunto.

Una Caja Registradora "National", nunca sospecha ni supone... ¡sabe!



Viedma, capital del territorio.

El paisaje en Río Negro. — Isla cerca de Viedma.

Situado al sur de la Pampa, este territorio es, en su casi totalidad, llano y árido. Tiene 212.163 kilómetros cuadrados, con 10.000 habitantes.

La gobernación tiene algunos arroyos que no son importantes, y dos ríos, el Negro y Colorado, éste navegable. Está dividida políticamente en siete departamentos, siendo su capital Viedma.

Se trabaja en la implantación de colonias nacionales en los sitios donde el terreno permite aplicar los principios de la ciencia; cada una de estas colonias tiene unas 10.000 hectáreas.

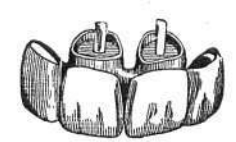
Provincias Andinas: Mendoza

Mendoza tiene 146.378 kilómetros cuadrados, en terreno sumamente variado. Su situación hace que sea el primer puerto seco de tránsito a Chile, con cuya república mantiene activísimo comercio. En sus hermosos campos se desarrolla la gran industria vitivinícola, que constituye una de las fuentes de mayor riqueza nacional. Es, históricamente, una de las provincias gloriosas de la República, pues en ella se desarrollaron trascendentales sucesos que precedieron al paso de los Andes el ejército libertador.

Detalle de un patio en una bodega mendocina.

Paisaje en tierra de Mendoza, al pie de los Andes.

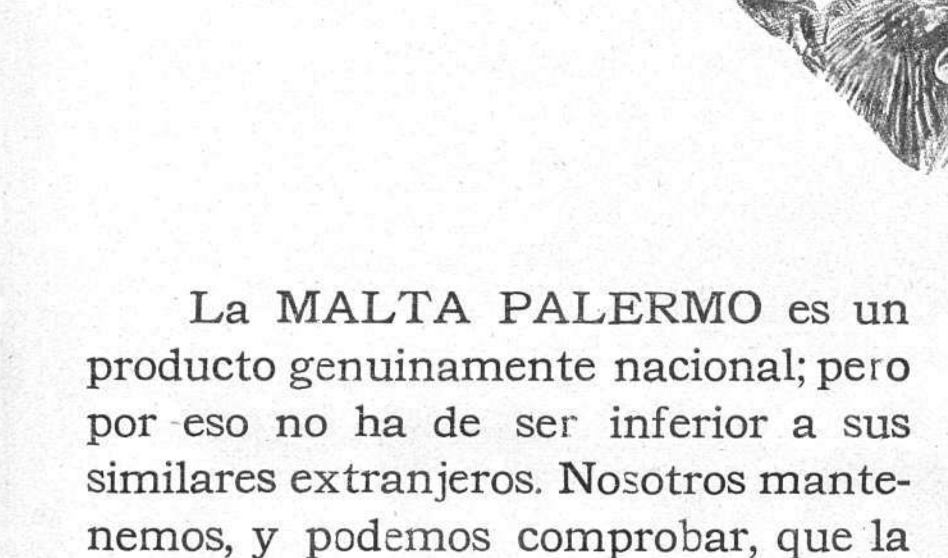






No ha notado Vd. que todas las personas, en todos los pueblos de la República, desde el Oceano Atlántico hasta la Cordillera, hablan en los mismos términos elogiosos de la MALTA PALERMO? — Esta incomparable popularidad se basa exclusivamente en los resultados positivos obtenidos en su aplicación.





La MALTA PALERMO es un producto genuinamente nacional; pero por eso no ha de ser inferior a sus similares extranjeros. Nosotros mantenemos, y podemos comprobar, que la MALTA PALERMO **es**

El Extracto preferible a todos

En todos los buenos almacenes del país

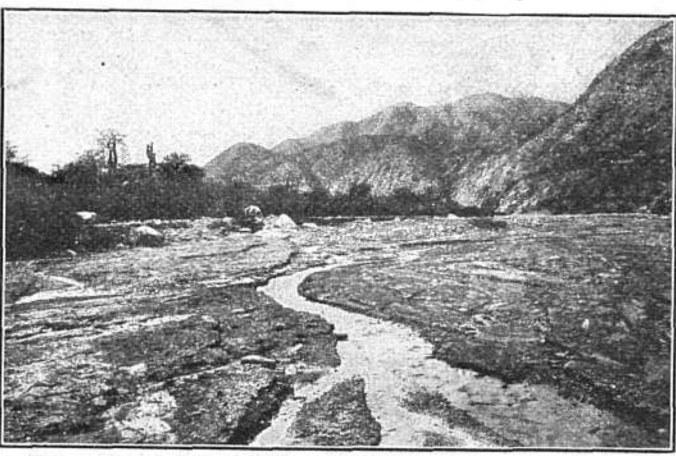
CERVECERIA PALERMO (S. A.)
Santa Fe, 3253 - Buenos Aires

Teléfonos: UNION, 110 y 114, Palermo - COOPERATIVA, 5 y 28, Norte

Concesionario en el Uruguay:
JUAN MUSANTE, 25 de Mayo, 701 - Montevideo



Cactus fenomenal, típico en la zona de Andalgalá.

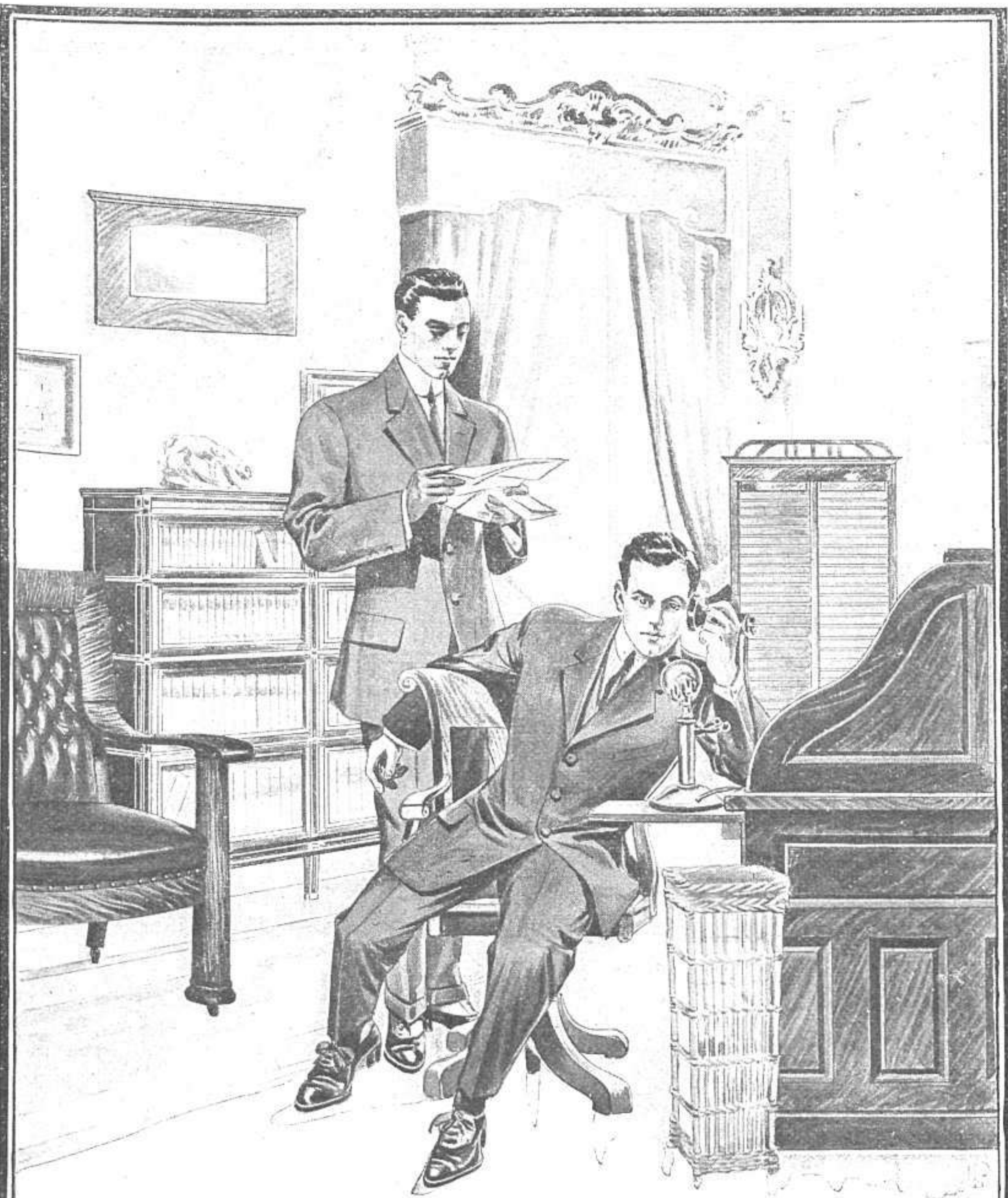


Un paisaje en la sierra, cerca del nacimiento del «Vis-Vis».



Iglesia matriz y Cabildo.

Catamarca tiene un área de kilómetros cuadrados 123.138, territorio formado por grandes y bellos valles que reciben riego de algunas vertientes. Donde llegan éstos, la vegetación se reproduce admirablemente. Posee El Aconquija, montaña que por su elevación es la segunda de la República, y el aspecto físico de la provincia es el más variado: valles poblados de árboles seculares, picos perennemente nevados, campos áridos, campiñas y bosques verdegueantes, alimentados por multitud de arroyos. Su clima es también variadísimo, y tiene minas de cobre, oro, níquel, plata.



Todos los que han instalado o reformado sus escritorios con los perfectos muebles Norteamericanos, que nosotros introducimos directamente y que ofrecemos por un tiempo limitado con un 25 % de descuento, sobre nuestros precios mayoristas, nos manifiestan su satisfacción y complacencia.

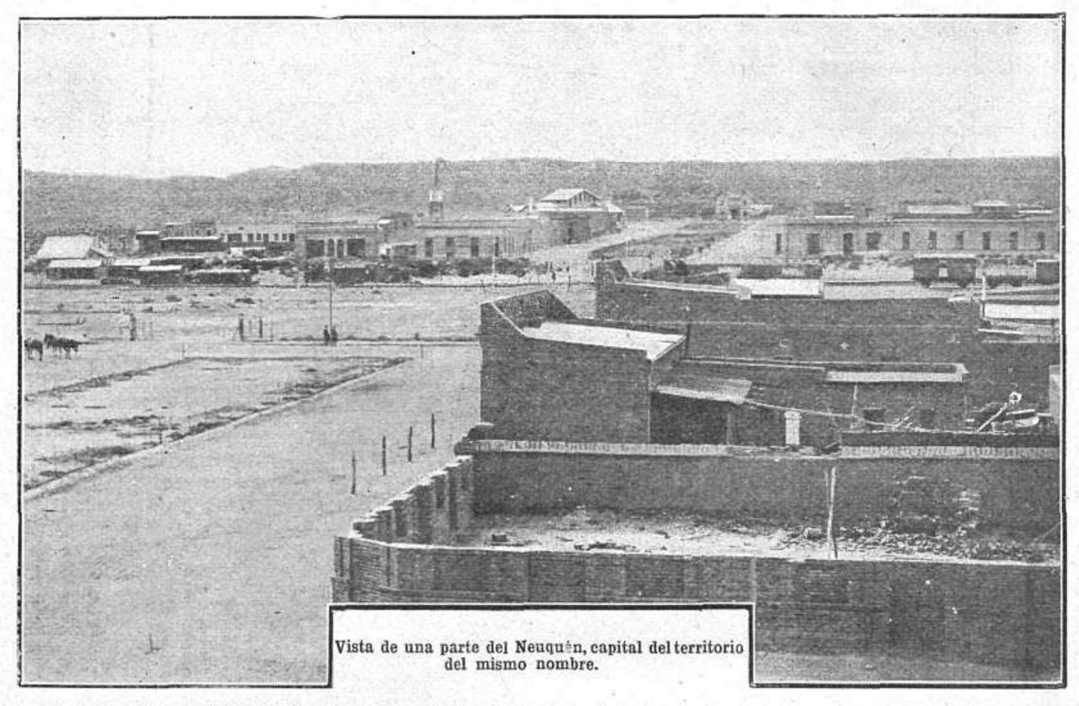
EL CONFORT DE UN MOBILIARIO APARENTE Y DE DURACION, AUMENTA LOS NEGOCIOS DE QUIENES LOS USEN. Estas ventajas se hallan reunidas en todos los JUEGOS DE ESCRITORIO, VESTÍBULO, etc., que ofrecemos con 25 % **de rebaja,** sobre los precios marcados al por mayor. APROVECHAR ESTA OPORTUNIDAD, REPRESENTA ADQUIRIR LO MEJOR QUE SE PUEDA DESEAR con verdadera conveniencia.

Pídanos nuestro Catálogo Ilustrado, elija en él los muebles que sean de su agrado y pídanos informes u ordénenos que se los remitamos utilizando el 25 % **de descuento** que ofrecemos.

Nuestras ventas a Provincias, aumentan de un modo considerable, debido a lo excepcional de nuestra oferta. **Sea Vd. un nuevo cliente y no se arrepentirá.**

F. W. Vogel & Cía., DEFENSA, 467 - Buenos Aires

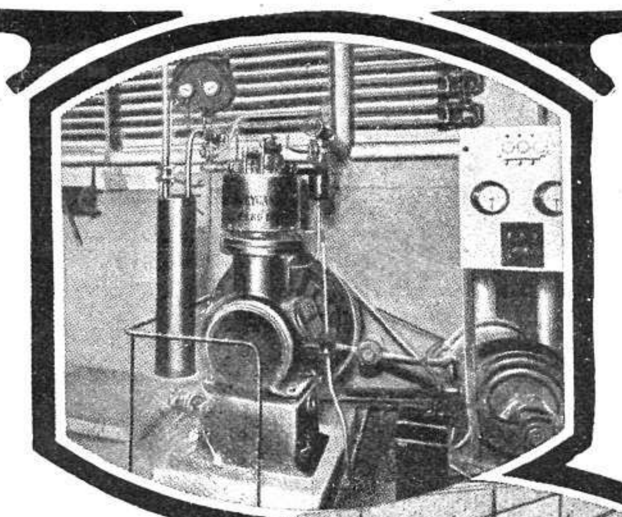
Territorio del Neuquén



Vista de una parte del Neuquén, capital del territorio del mismo nombre.

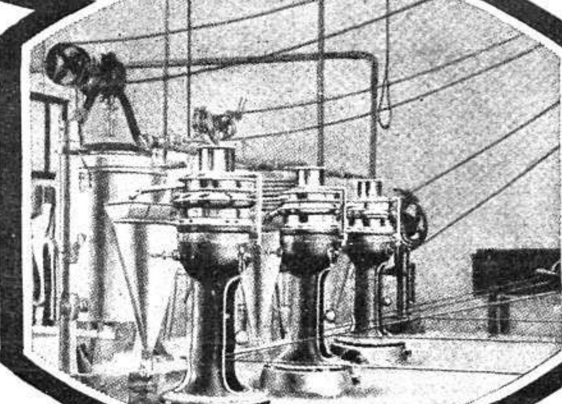
Partiendo del Sur este de Mendoza, hasta el meridiano 10.º al Oeste de Buenos Aires, nace el territorio del Neuquén, que se extiende hacia el Sur oeste en una franja de tierra de 109.081 kilómetros cuadrados. Al Este es llano, y al Oeste abundan las sierras. Sus ríos importantes son el Neuquén y el Limay. Al Sur-oeste se encuantra el hermoso lago Nahuel Huapí.

Al realizarse la conquista al desierto por orden del doctor Alsina, las fuerzas nacionales encontraron poblando aquellas comarcas a los indios pehuenches. La generalidad de las fuentes que nacen en la zona serrana del Neuquén, tienen aguas medicinales.



FRIGORIFICOS
Y
FÁBRICAS DE HIELO
DE CUALQUIER CAPACIDAD

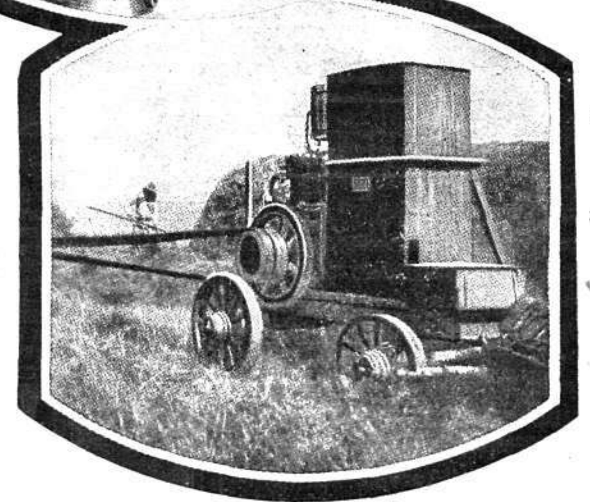
PIDA CATALOGO "FRIO"



Cremerías

TARROS
PERFECT

FÁBRICAS
DE
MANTECA



MOTORES
"PERFECT"
ESTACIONARIOS O PORTATILES PARA TRILLADORA Y OTRA MAQUINARIA AGRICOLA

PIDA CATALOGO MOTOR

MARCA REGISTRADA

ENRIQUE WEYGAND & Cº
IMPORTADORES E INGENIEROS

1037, PERÚ, 1049 Buenos Aires

Tiene amplias líneas férreas, que facilitan su comercio y producción.

Su capital, la docta ciudad de Córdoba, fué fundada en 1573 por don Gerónimo Luis Cabrera, y se calculan en 150.000 habitantes. Los alrededores de la capital son renombrados por su aspecto verdaderamente encantador.

La Catedral de Córdoba.

Córdoba es la provincia más central de la República, y está formada por una inmensa llanura en cuyo centro se alza el macizo serrano que cubre la cuarta parte del territorio. Las sierras cordobesas son famosas por su belleza y la salubridad de su clima, hallándose en ellas ricas venas de cobre, plata, oro, cal, plomo, hierro, mármoles y carbón de piedra.

Hay grandes bosques que dan muy apreciable cantidad de maderas, aplicables a todos los usos.

Se cultivan los cereales, el tabaco, el lino, la alfalfa y la viña, así como se cría toda clase de ganado.

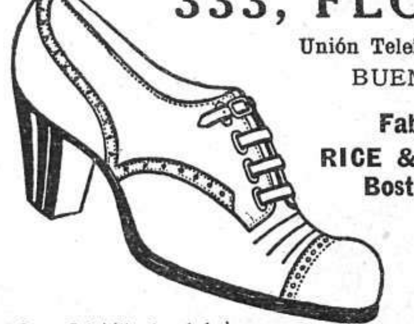
El paisaje en el lago San Roque.

THE VERA



Unión Telef., 3798 (Avenida)
BUENOS AIRES

Fabricantes:
RICE & HUTCHINS,
Boston, N. A.



3587 — Cabritilla charolada
3714 — Becerro marrón
3713 — ,, ,, con cintas de seda
$ 15

3468 — Brin blanco........ $ 10
3576 — Cabritilla charolada
3706 — Becerro marrón
$ 15

Si no encuentra **CALZADO VERA** en la casa donde usted se surte, **escríbanos.**

Nuestro Departamento de órdenes por carta, presta pronta y cuidadosa atención a todos los pedidos que se nos confíen, de cualquier punto del Interior de la República.



Nuestro gran surtido, de estilos completamente nuevos, que renovamos constantemente, es digno de ser conocido. Acabamos de recibir más de **80 modelos,** todos de gran moda en blanco, negro o de color.

Botín de material muy fuerte, con doble suela, horma cómoda, para hombre.
4150 — Becerro negro.
4466 — ,, marrón.



4689 — Potro charolado
4816 — Becerro marrón
$ 16.50

4704 — Potro charolado
4829 — Becerro marrón
$ 16.50

Enviamos nuestro nuevo Catálogo K, gratis y franco de porte a quienes lo soliciten de cualquier punto de la República

Agente para la venta en Rosario:
GEORGE Mc. HARDY
Sarmiento esq. Santa Fe. — ROSARIO

Territorio de Santa Cruz

Tiene por límites, al Norte, el paralelo 46º de latitud; al Este, el Océano Atlántico; y al Sur, su límite es una línea que parte de Punta Demgenes hasta Monte Dinero, hasta Monte Aymond, y así hasta los Andes. En todo una extensión de 276.919 kilómetros cuadrados. Está calculada su población en 3.000 habitantes.

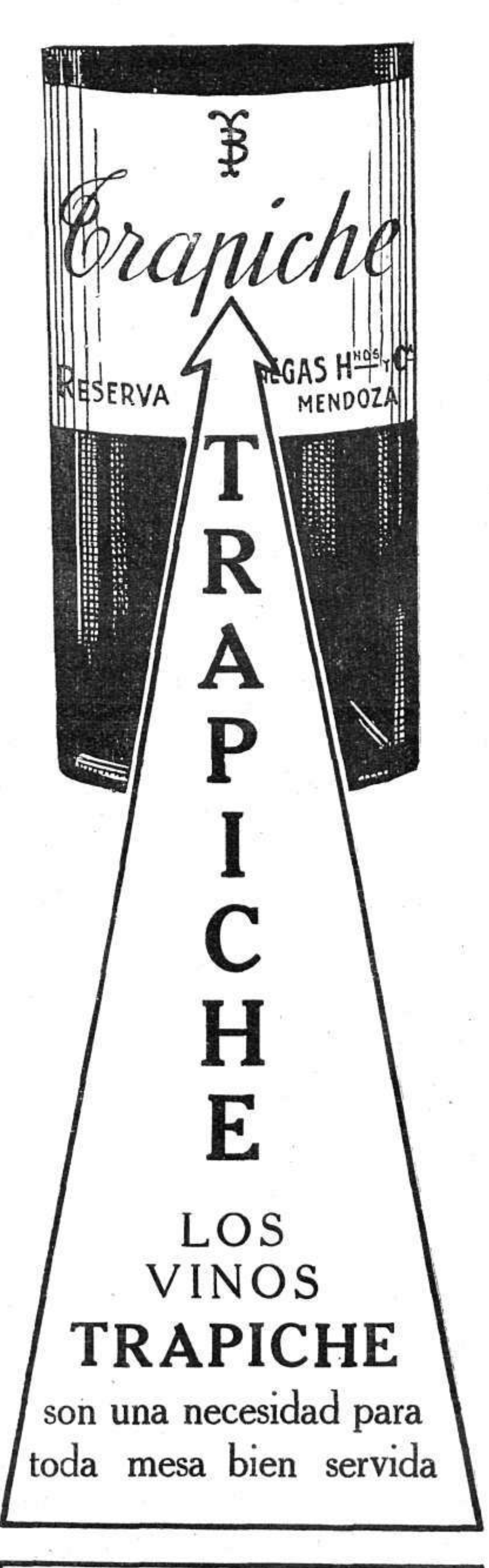
Casi todo el territorio tiene extensas salinas que, en no lejano día, darán margen a una valiosa e importante acción comercial.

Sus bosque cubren casi 800 leguas de superficie que, según Latzsica, dicha riqueza forestal puede calcularse en mil millones de pesos.

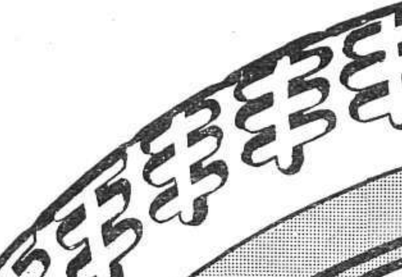


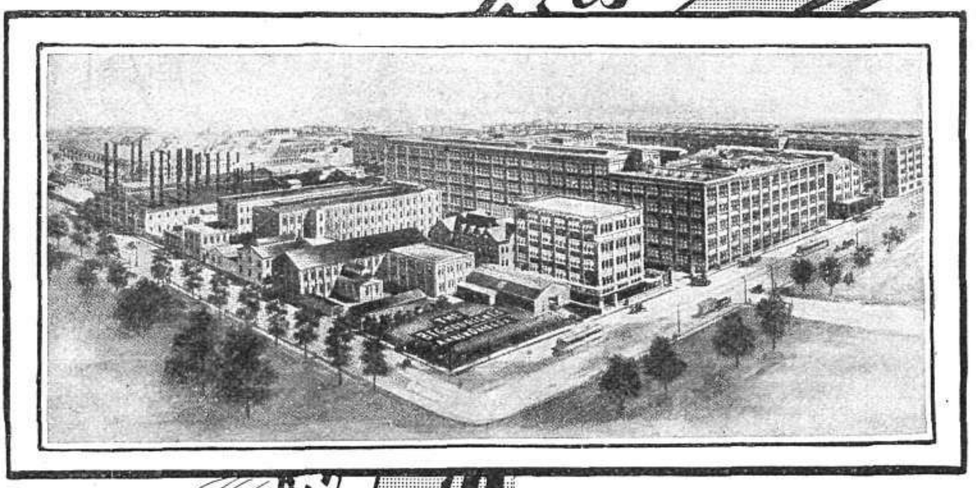
Tipo de poblador europeo.

Transporte de lana en carreta, en Río Gallegos, capital del territorio.


Trapiche
RESERVA
MENDOZA
TRAPICHE
LOS
VINOS
TRAPICHE
son una necesidad para
toda mesa bien servida







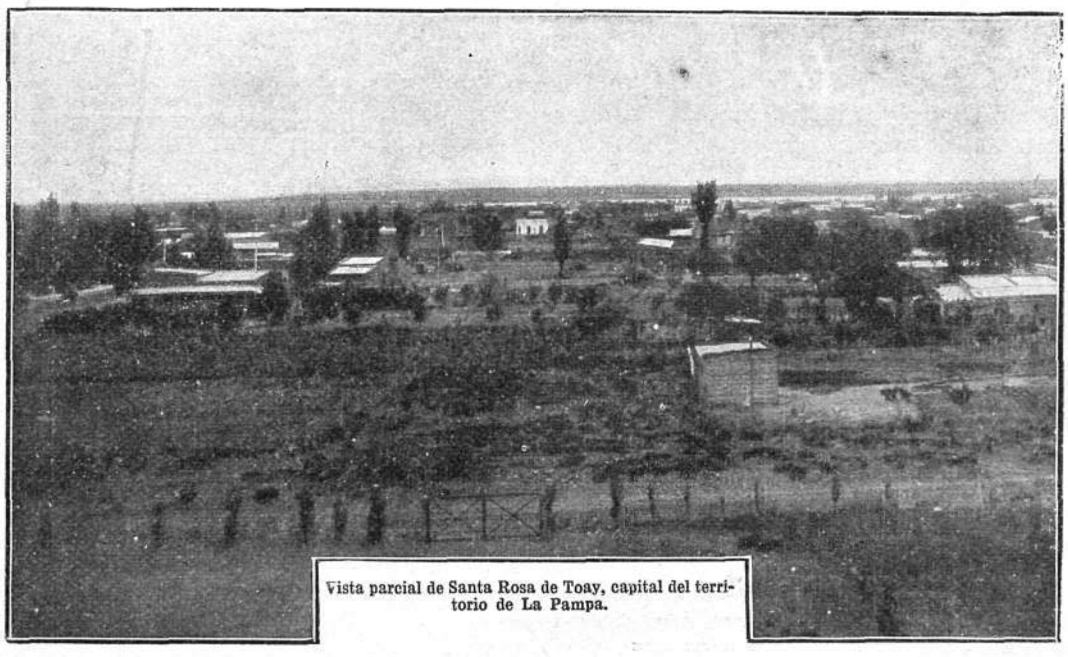
Los servicios prestados al público automovilista por la B. F. Goodrich Co., de Akron, Estados Unidos de N. América, son incalculables, pues es a esta Compañía a quien se le debe el neumático Anti-derapant. Para divertirse en el sport de automovilismo, tanto el que maneja el automóvil como los pasajeros, deberán tener plena confianza y absoluta seguridad. En cualquier clase de tiempo o de caminos, y en cualquier condición, el que maneja el automóvil tiene perfecto control sobre su automóvil, siempre que sus ruedas tengan neumáticos con relieves de seguridad, "GOODRICH".

Los frenos de un automóvil no pueden evitar un patinaje; pero "GOODRICH" ha puesto frenos sobre sus neumáticos, tipo "SAFETY-TREAD". Permiten al que maneja parar el automóvil cuando quiere e inmediatamente cuando necesita. He ahí donde tiene su seguridad. El tipo "SAFETY-TREAD" evita el patinaje antes de su comienzo. Las cinco barras y la barra horizontal del medio del "SAFETY-TREAD", limpia y seca el camino, y permite que el neumático se sujete bien, imposibilitando el patinaje.

El tipo "SAFETY-TREAD" no es simplemente una teoría, sino que es una aplicación científica y práctica, y en los largos años de servicios que ha prestado, ha demostrado su eficacia.


Goodrich
NEUMATICOS
NEUMÁTICOS
"GOODRICH"
Tipo "SAFETY-TREAD"
Hoy en día en la República Argentina el neumático más popular para el "campo" es el "GOODRICH", tipo "SAFETY-TREAD", lo mismo que en el Gran Oeste de América, donde los caminos son más o menos de igual naturaleza. Todos los estancieros han podido deducir que las barras del tipo "SAFETY-TREAD" prenden firmemente en el barro o en la arena y hacen innecesario el uso de cadenas, salvo en casos muy excepcionales, y con todas estas ventajas, el propietario de un automóvil encuentra que no hay ningún otro neumático que pueda dar mayor kilometraje por cada peso que pague, resultando, por consiguiente, el neumático "GOODRICH" el más económico.
La B. F. Goodrich Co. fué establecida en el año 1869, por el Dr. B. F. Goodrich, y ha crecido de manera tan asombrosa que la superficie que ocupa actualmente la fábrica es de 28 hectáreas, y la distancia alrededor de la fábrica es de dos millas. El capital empleado es de pesos 90.000.000 oro y los empleados ascienden a 15.000 personas.
En Colombes, cerca de París, Francia, hay establecida otra fábrica "GOODRICH". Además, continuamente se están ensanchando las fábricas y propiedades, introduciéndose en ellas todas las mejoras posibles.
GOODRICH SAFETY TREAD
UNICOS CONCESIONARIOS
PARA LAS REPUBLICAS ARGENTINA,
URUGUAY Y PARAGUAY:
HENRY W. PEABODY & Co.
CANGALLO, 1670
BUENOS AIRES

Territorio de La Pampa



Vista parcial de Santa Rosa de Toay, capital del territorio de La Pampa.

El inmenso territorio de La ampa está comprendido entre las provincias de Buenos Aires, Córdoba, San Luis, Mendoza y Río Negro, y tiene 153.000 kilómetros cuadrados. Se ha dicho que es una tierra infinitamente plana y monótona, pero esto ha quedado desmentido por distinguidos geógrafos, que la han estudiado detenidamente y han hallado variedad insospechada en su vasto suelo.

Se producen los cereales, las frutas y todas las ramas de la agricultura en general. Son numerosísimas las manadas de ganado que pastan en sus prados.

Hoy distintas vías ferroviarias prestan su concurso al enorme desarrollo comercial y agrícola del territorio.

De reputacion



mundial

WHISKY BUCHANAN

Caprichos de la naturaleza. — «Jockey de granito», en las sierras de San Luis.

Es una provincia sucesivamente llana y montañosa, que ocupa un área de 73.925 kilómetros cuadrados.

Las sierras puntanas son fracción de la cadena central de Córdoba. Es rica en piedra de cal, oro, mármol, antimonio, plomo y cobre aurífero.

El clima es parecido al del litoral, y la agricultura no es gran cosa.

Se cría el guanaco y el jaguar, y en sus montañas anida el cóndor, el águila, el gavilán y el halcón.

El trabajo en las canteras de ónix verde, en Santa Isabel. — Son las únicas que hay en el mundo de esa clase.





Cada año que pasa

se afianza más el prestigio que como bebida tónica y alimenticia ha alcanzado en todo el país



Pidalo a su almacenero.

AFRICANA EXTRACTO DOBLE

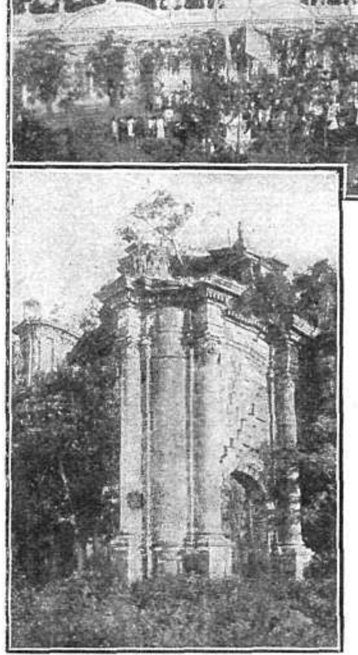
1916

Tómelo Vd. regularmente

en el año que hoy empieza, y tendrá así la fortaleza física que se deriva de este producto, el más puro, eficaz y el más barato de todos los Extractos de Malta.

CERVECERIA BIECKERT L^DA.

Una vista parcial de Posadas, capital del territorio. — Fotografía en una fiesta patria.



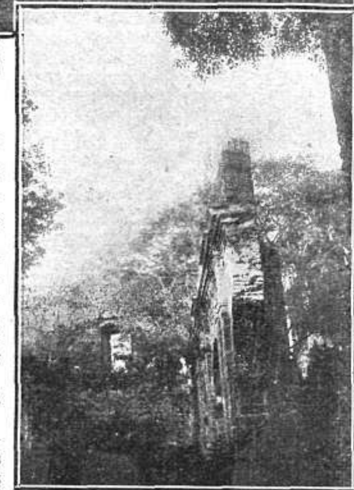
En la selva de Misiones. — Ruinas del templo de San Miguel.

Misiones está lindando con el Brasil por el Norte, el Este y el Sud. Tiene 29.229 kms. cuadrados. Es famoso en la historia de América, porque en este territorio estuvieron las misiones y reducciones jesuíticas.

La mayoría del terreno está cubierta de impenetrables bosques cuya riqueza es incalculable. Se cuentan entre éstas el cedro, el palo rosa, el palo santo, el jacarandá, el capacho, el quebracho, el tatané y otros.

Abundan los ríos caudalosos en todo el territorio.

La yerba mate constituye su principal industria, y en estos últimos años se han hecho notables trabajos en la industria azucarera. Es un rico territorio.



Ruinas de la nave central del templo de San Miguel.


LEVADURA DE FRUTAS
GIBSON
1916
SFORZINI
El secreto de la longevidad, consiste en digerir bien
Es, pues, indispensable combatir constantemente la retención fecal o estreñimiento
Muchos son los padecimientos engendrados por esta dolencia: hemorroides, urticarias, eczemas de la piel, prurito o comezones persistentes, inapetencia, colitis, obstrucción intestinal, bolo fecal, apendicitis, arterio-esclerosis, ciertas jaquecas rebeldes, etc.
LA LEVADURA DE FRUTAS se ha mostrado un remedio eficacísimo contra la constipación habitual o estreñimiento.
El enfermo encuentra en su uso el mismo benéfico efecto que tienen las frutas frescas, las ciruelas y las uvas, pues activa los movimientos intestinales sin la violencia de los purgantes, pero con eficacia de un verdadero remedio.
SOLICITENSE FOLLETOS, GRATIS
Farmacia y Droguería DIEGO GIBSON - 168, Defensa, 192 - Sucursal: Bmé. Mitre y San Martín

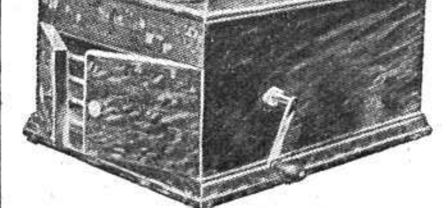


Víctor-Victrola XVI
$ 550

El que Ama la Música, debe tener una "Victrola" en su Casa.



Víctor-Victrola IV
$ 45



Víctor-Victrola VIII
$ 125

¿Qué clase de Música más le agrada?

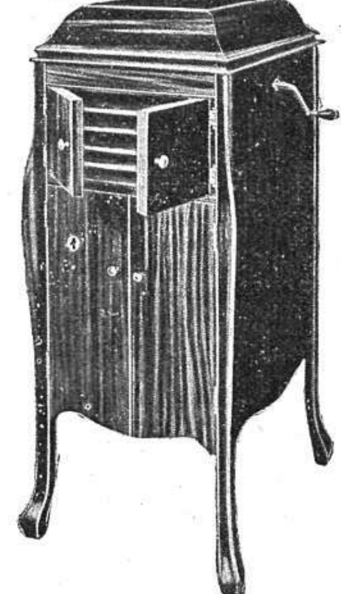
La "Víctor-Victrola" traerá SU clase de música directamente a SU casa.

SU clase de música... la clase que a USTED más le agrada... cantada y tocada como quizás nunca la habrá oído antes. SU clase de música, perfectamente ejecutada por los más célebres artistas del mundo, cuando desea usted oirla.

NO tiene Vd. necesidad de esperar hasta que pueda adquirir un aparato de los más costosos; cualquier "Victrola" que Vd. elija para su casa, ejecutará cualquier disco del catálogo "Víctor", proporcionándole música perfecta.

UNA "Victrola", no tiene limitaciones. Con una "Victrola", prácticamente, puede oir Vd. toda la música de todo el mundo, cantada o ejecutada por los más célebres artistas, bandas y orquestas... porque en las páginas del catálogo "Víctor" hay más de 5.000 discos escogidos de canto y música, de donde hacer su selección.

ALGUN día, con toda seguridad, Vd. adquirirá una "Victrola" y, cuando llegue ese día, Vd. inmediatamente se dará cuenta de que ha agregado a su hogar el artículo que aportará el mayor grado de placer a cada miembro de su familia.



Víctor-Victrola X
$ 260

Hay "Víctor's" y "Victrola's" en gran diversidad de estilos, con precios que varían desde $ **45** a $ **550**, y cualquier revendedor del "Víctor" tendrá mucho placer en hacerle oir cualquier pieza que usted desee.

VICTOR TALKING MACHINE Co., Camden, N. J., E. U. de A.

PRATT & Cía.
108, Calle San Martín, 112 - BUENOS AIRES
Calle Córdoba esquina Maipú - ROSARIO

DELLAZOPPA & MORIXE
729-733, Plaza Independencia (Costado Norte)
Sucursal: Sarandí, 614, MONTEVIDEO (Uruguay)



La gran riqueza de Corrientes

Descarga de naranjas en las estaciones, para ser embarcadas con destino a mercado.

No es la provincia de Corrientes de las más aptas *para la industria ganadera, por su clima subtropical;* pero sí tiene magníficas ventajas para el cultivo del algodón y de la caña de azúcar.

La industria más extendida y que se ha explotado con mejores rendimientos hasta ahora, es la del cultivo de la naranja. Este sabroso y exquisito fruto se produce maravillosamente en aquella provincia, y por lo gustoso de su pulpa y lo abundante de su jugo, es *una de las primeras del mundo.*

Esto ha dado margen a grandes negocios en naranjales, calculándose que ésta sea la más potente rama de la producción y de la industria correntina.

Se han verificado recientemente grandes observaciones con el fin de llevar tan útil e importante industria a un grado máximo de prosperidad.

La recolección de naranjas.

Los grandes establecimientos "A los Mandarines"

Instalada en un cómodo y elegante edificio, funciona esta acreditada casa, del señor P. Robertie, en la calle San Juan, 2164.

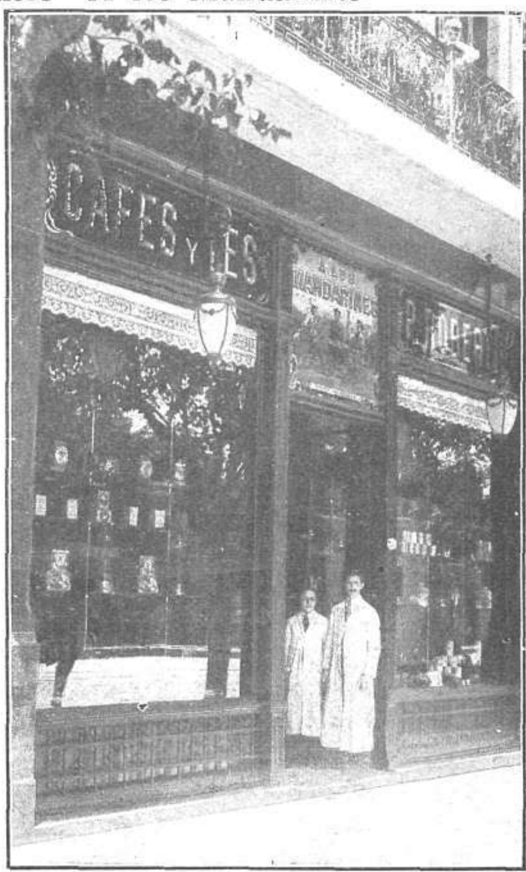
Se trata de un establecimiento que en su género puede ser considerado como un modelo, por la pureza de sus productos, lo magnífico de sus instalaciones y la cuidadosa higiene que se observa en sus distintos departamentos, como ser: depósitos, expedición, mostrador y venta, escritorio, preparación y demás secciones.

En la parte destinada al expendio público, se puede examinar la variedad de la exposición de productos en vitrinas artísticas. Nos referimos a la casa principal, que al ser abierta se vió concurrida por una considerable afluencia de público. En cuanto a las múltiples sucursales que la casa «A los Mandarines» tiene diseminadas por los diversos barrios de la capital, es público y notorio la excelencia de sus servicios.

La sala de tostar el café es una maravillosa instalación que prepara muchos cientos de kilos diariamente, destinados al expendio del rico producto, que la gente conocedora sabe apreciar.



Uno de los despachos.



Fachada de la casa central, en la calle San Juan, 2164.

En un gran departamento del subsuelo se reciben las cargas del café procedente del exterior, y por múltiples medios mecánicos se realizan las operaciones de su tostado, depuración, molienda y empaquetamiento.

Allí mismo funciona la sección despacho, donde se atienden los envíos a la capital y los continuos pedidos que llegan de las provincias.

El sistema general que predomina en el movimiento de la casa, está auxiliado por maquinarias completamente modernas, que en breve plazo realizan su misión, permitiendo que en veinticuatro horas se prepare, listo para el consumidor, más de veinte mil kilos de riquísimo café, en las más escrupulosas condiciones higiénicas; punto en el cual no repara en gastos el señor Robertie, deseoso de cumplir los preceptos modernos, que se refieren a las materias que forman parte de la alimentación pública.

Los envases en que se acondicionan los cafés y los tés de la casa «A los Mandarines», se preparan según



Parte del escritorio y expedición.



Preparación de envíos a clientes.

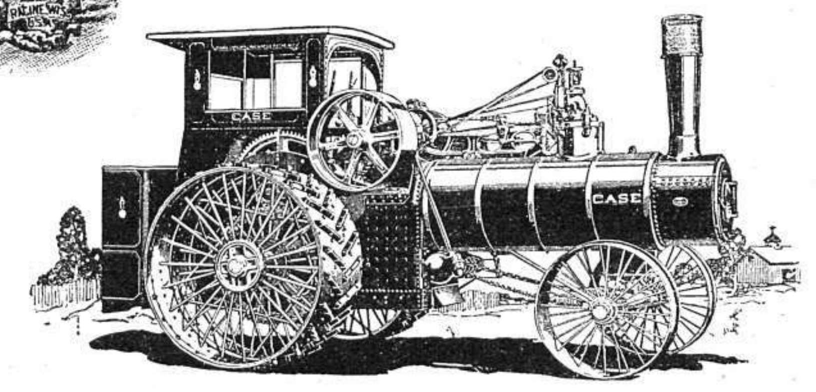
los principios de la higiene, teniéndose, además, en cuenta la comodidad para el transporte.

El prestigio adquirido en la plaza por estos incomparables productos, ha dado margen a diversas iniciativas de parte del señor Robertie, en el sentido de propender cada vez con más éxito a que ese renombre crezca en provecho de su enorme clientela, que bien sabe el positivo valer de los cafés y tés que en esta casa se venden.

No es posible dejar de tener en cuenta estas notables industrias que, al seguir su camino próspero, no abandonan un sólo instante, ni por incidencia, la norma de seriedad y consecuencia que desde su origen conservan para con sus favorecedores.

Razón que justifica ampliamente el éxito cada día más notable de los cafés y tés, productos de «A los Mandarines», marca que goza del mejor concepto y de la confianza plena en el comercio y en el hogar, dondequiera que se consuman.

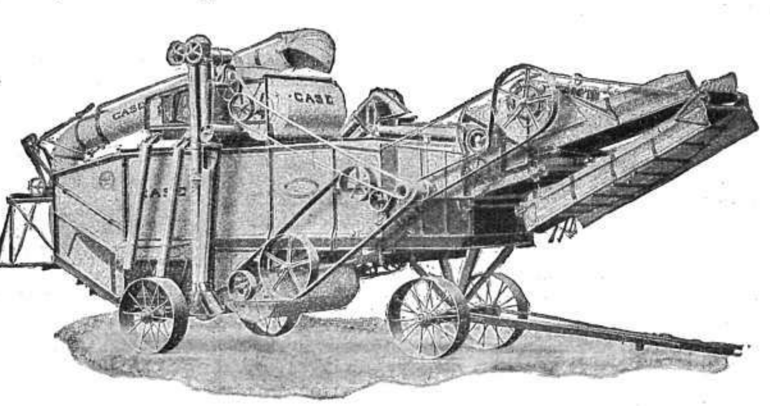




Motor a tracción a vapor.

LAS máquinas Agrícolas de la Compañía "CASE", se distinguen por su construcción sólida y sus ventajas mecánicas. Su record, por los servicios que prestan, es envidiado, y la satisfacción que dan, es altamente **estimada.**
Nos es completamente imposible dar una descripción detallada de las ventajas que ofrece la Maquinaria "CASE", en este reducido espacio.
Si no pueden favorecernos con su visita, los interesados en Maquinaria deberían solicitar nuestro Catálogo descriptivo, pues tendríamos sumo placer en remitirle un ejemplar, gratis y franco de porte.

La trilladora de mayor aceptación.



Fabricantes de: Tractores a vapor, Tractores a nafta, Motores Enfardadoras, Arados, Aplanadoras, Trituradoras de piedras, para Maquinaria agrícola



CASA MATRIZ Y FABRICA

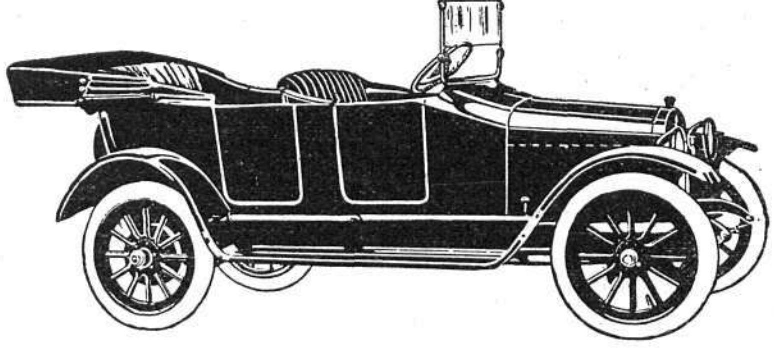
Buenos Aires — Perú esq. Venezuela

Bahía Blanca — Chiclana esq. 25 de Mayo



CASE



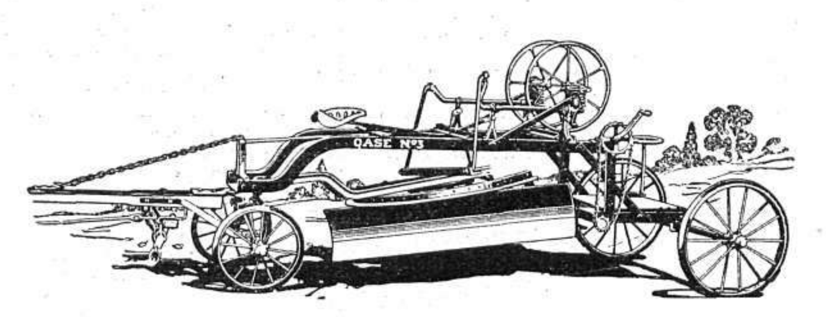


USTED no encontrará otra marca de automóvil que iguale al "CASE", ya sea en solidez o construcción. De fácil manejo, poderoso y lujosamente terminado con todos los últimos adelantos, el "CASE" es un automóvil que le dará satisfacción en toda clase de usos, más que cualquiera otra marca de Automóvil. Para usos de campo, no hay quien pueda competirle, pues está construído de tal manera que permite todo trabajo forzado.

El precio es un poco más elevado que el de algunas otras marcas; pero los servicios que presta son dobles, si no son triples.

Pidan Catálogo y Precios

Máquina de hacer caminos.



portátiles y semifijos, Trilladoras, Automóviles, Desgranadoras, Niveladoras de caminos, Aceites, Grasas, Accesorios en general y Automóviles.



Nuestra visita a "La Vascongada"

Sociedad anónima de productos de lechería y elaboración de alimentos para niños y personas débiles



Vista general de la sección harinas, destinadas a elaboración de productos alimenticios.

Pocas industrias nacen a la vida mercantil con el acierto y con el éxito extraordinario que acompañaron a la iniciativa de «La Vascongada», Sociedad Anónima de Productos de Lechería. Un núcleo de hombres, conocedores del ramo, unieron sus esfuerzos para dar forma a dicha sociedad, teniendo como concepto moral de su empresa la creciente necesidad de dotar a la metrópoli de un proveedor de leche que, por el uso de la higienización y pasteurización, pudiese ofrecer más positivas garantías a la salud y a la alimentación pública.

Bien notorio es cuanta equivalencia tiene para la higiene de los grandes centros, como Buenos Aires, la inmunidad de bacterias en los alimentos como la leche, que es de vital importancia.

Las viejas e insalubres prácticas del expendio más o menos honesto, según la conciencia del vendedor, quedaron desarraigadas de plano al iniciar su reparto «La Vascongada», llevando a los hogares, y a los sitios de alimentación, una leche sana y científicamente higienizada.

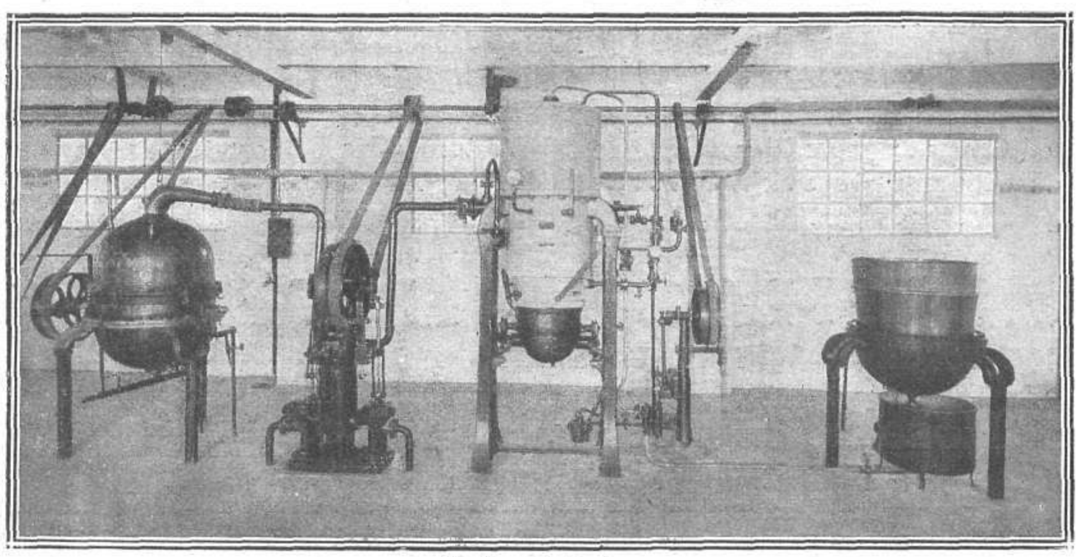
Inmediatamente se observó el resultado de esta importante obra, que comenzó su campaña expendiendo más de cien mil litros de leche cada día.

La ciencia y la sinceridad desalojaban al negocio ciegamente lucrativo que, para medrar, nunca se detenía en las graves cuestiones que afectan a la salubridad del público.

Las grandes instalaciones hechas por «La Vascongada», en su local de la calle Cangallo y Pueyrredón, frente a la estación del Once, permitieron la fabricación de hielo, como un derivado del movimiento de la industria.

Resueltos estos valiosos puntos, se pensó en substituir la falta de materias alimenticias para niños y enfermos, y se maduró el plan de elaboración del «Avenol» y del «Seminol».

La guerra, coartando la exportación europea que enviaba a la República ingentes remesas de substancias destinadas a la alimentación de niños y personas débiles, vino a poner sobre tablas un problema bastante arduo para el nutrimiento de miles de seres. Nunca



Máquinas esterilizadoras.

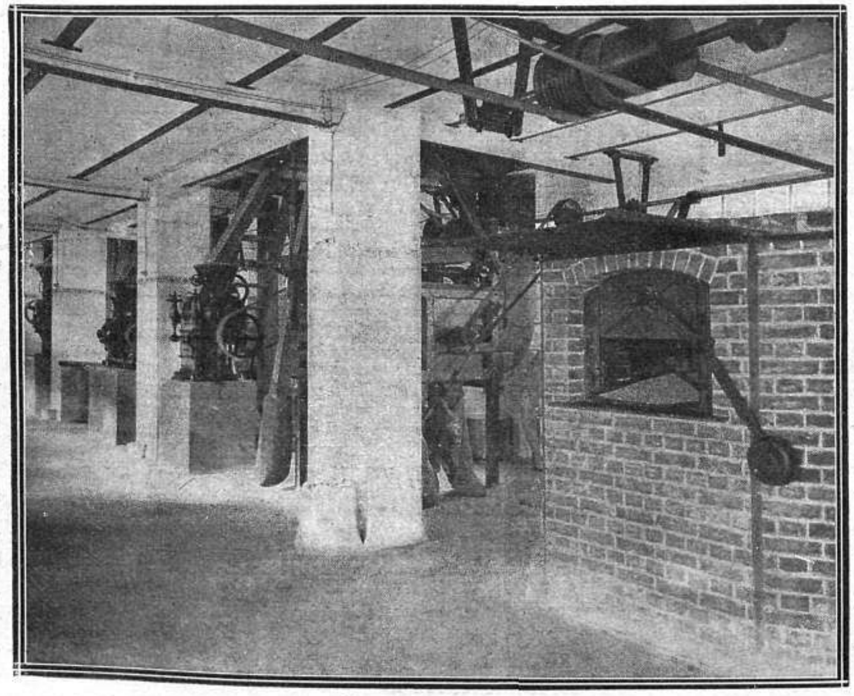
Sección higienización y pasteurización de leche.

mejor, pues, podía idearse las harinas nutritivas que prepara «La Vascongada», usando exclusiva y escrupulosamente los mejores cereales argentinos.

Estos se adquieren buscándoles en los centros de producción robusta, y se hace de ellos una prolija selección y apartado, antes de someterles a los diversos procedimientos a que está ajustada la elaboración del «Avenol» y del «Seminol».

Ambos productos, de sabor tan rico cual los más afamados de fabricación europea, tienen a su favor la garantía absoluta e indudable de la pureza de las materias primas. Muy eminentes autoridades médicas han reconocido que los nuevos alimentos son mejores aun que los importados, y los han adoptado para su recetario, consiguiendo notables éxitos cada vez que se les han ordenado a los enfermos.

Una de las grandes ventajas del «Avenol» y del «Seminol» está en que no llevan ninguna substancia química a manera de preservativo, como es frecuente hallarlas en otros preparados similares que vienen de la fabricación extranjera. Y ese detalle, de por sí, tiene suma equivalencia, en cuanto responde a la más absoluta pureza del alimento, genuinamente nutridor por su propia fuerza orgánica.



Una parte de los hornos.

El «Avenol» es elaborado con cereales puros, y el «Seminol» con cereales puros malteados. Todas las operaciones que acompañan a la preparación de los productos, se realizan bajo la vigilancia recta y escrupulosa del profesor de química, doctor Domínguez, cuyo prestigio en esos asuntos es de sobra sólido y justificado, circunstancia que, unida al elevado concepto con que la empresa de «La Vascongada» mira sus productos, ofrecen las más aceptables garantías al consumidor.

Tan útil y necesaria industria, en circunstancias por demás angustiosas para la vida productora, es un verdadero triunfo argentino, logrado a fuerza de empeño y constancia en el trabajo. Más que un motivo indus-

trial, es una noble iniciativa basada en la sinceridad, con el fin de hacer que la niñez y las multitudes de personas débiles que tanto necesitan que se les administren factores de sana y positiva nutrición. Es una de esas obras que perduran por su consistencia y su acción importante en la vida de un pueblo.

Y no es ya Buenos Aires el único mercado del «Avenol» y del «Seminol», sino que más allá de los límites provinciales, más allá aun de las fronteras, se ha extendido la fama de los ricos productos, de modo que en los países vecinos se cuentan algunos centenares de consumidores. También los médicos más afamados de esos países han mencionado la excelencia de los dos productos.

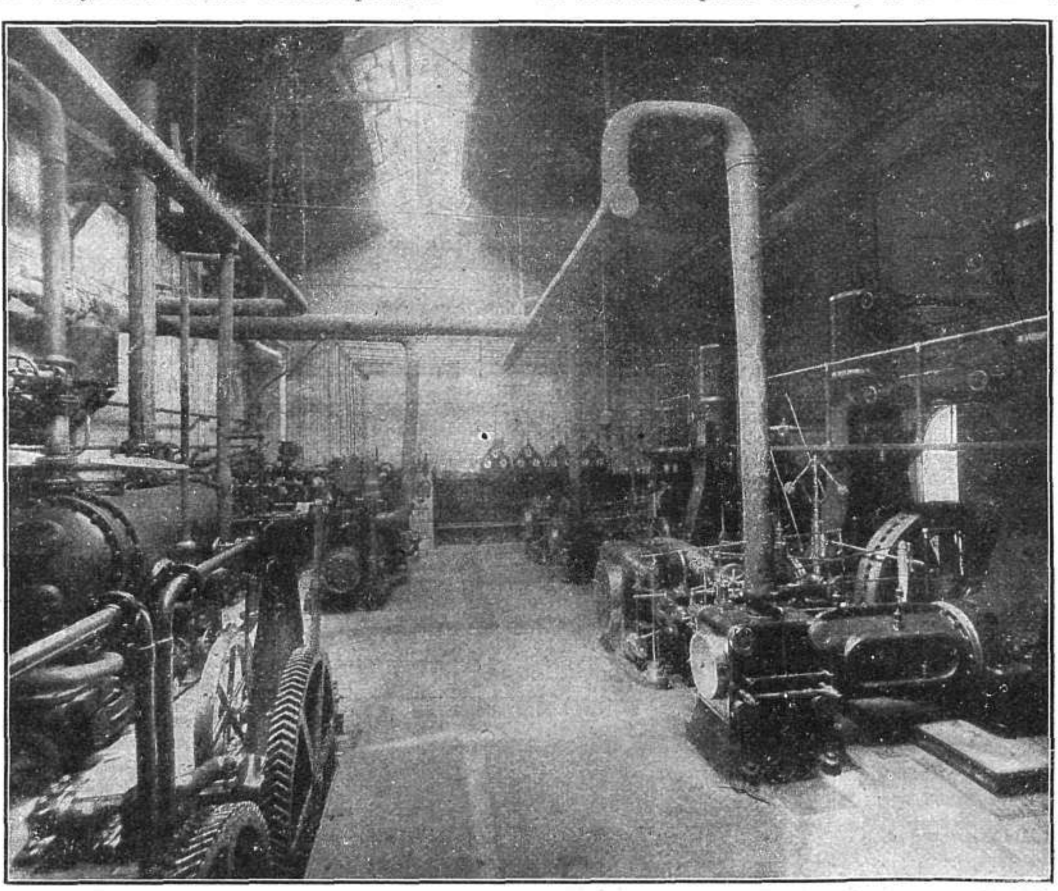
Durante nuestra visita a «La Vascongada», observamos la cantidad de testimonios, enviados por correo, haciendo elogios de las harinas nutritivas, consideradas en la mayoría de las casas como insuperables.

de dos millones de pesos, de los que hay subscripto cerca de un millón.

Su vasto programa de labor en provecho de la nutrición y salud pública, no ha podido aun verse en completo desarrollo, porque han ocurrido circunstancias anormales para la situación del país, y es de espíritus cuerdos no lanzarse al albur de una aventura que, aun muy bien calculada y basada, se encontraría con la mala disposición de la plaza.

Los proyectos de «La Vascongada» serán realizados apenas se solucione la crisis, y será de utilidad para la población, porque se buscan los medios de darle abastecimiento de leche y derivados, en la forma más rápida, segura y noble a que pueda aspirarse, de acuerdo a los medios y a las exigencias de la época.

El sistema mecánico que emplea en sus departamentos «La Vascongada», es lo más moderno en el ramo. Se trata de máquinas construídas de conformidad a



Sala general de máquinas.

Tuvimos ocasión de reconocer los amplios y diversos departamentos de «La Vascongada», llenándonos de admiración y de orgullo nacional la grandeza de la usina de pasteurización que tiene, y que es la más considerable del mundo. Y decimos orgullo nacional, debido a que estas grandes empresas revelan que hay en el país un alto espíritu de trabajo positivo y científico, guiado por criterios bien definidos y con la honrada concepción de lo que debe ser una industria llamada a cooperar grandemente en la alimentación de los habitantes del país.

Las dependencias en que se preparan los cereales para sacar las harinas, están organizadas con una higiene que, sin incurrir en un concepto exagerado, puede considerarse como meticulosa. Se adivina que el pensamiento de los directores de la industria no se aparta nunca del más recto sistema de selección, limpieza y prolijidad.

Desde las paredes al último rincón de las distintas salas de elaboración, reina un perenne aspecto de blancura y frescor que invita a escudriñar la casa y asistir a las continuas tareas en que se va desarrollando su delicada e importante producción.

«La Vascongada» funciona con un capital autorizado

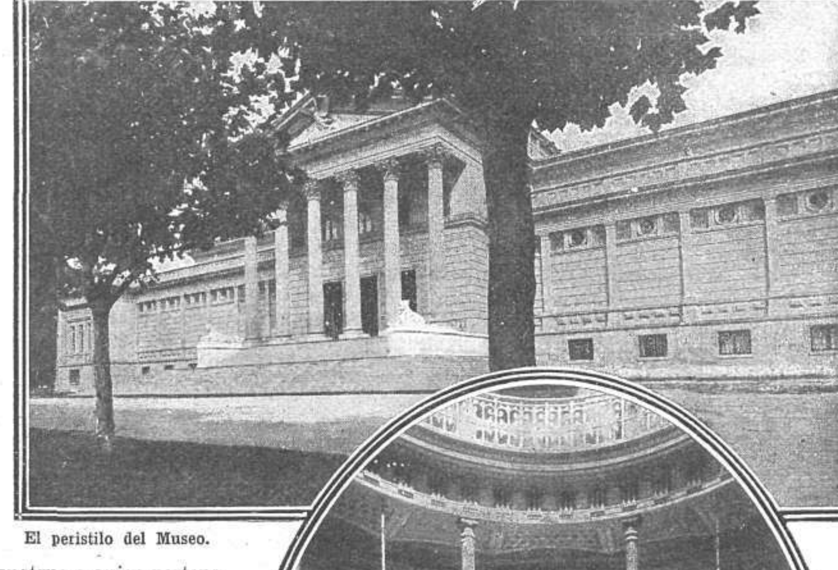
estudios especiales, habiéndose tenido presente las necesidades requeridas para trabajar los productos sin comprometer en lo más mínimo la higiene de éstos. Hay una curiosa reunión de maquinaria relumbrante de puro limpia, funcionando con maravillosa precisión, dándonos las sensaciones de la idea que ha dado vida a tan hermosa industria.

Ha llenado «La Vascongada», en su vida productora, un rol primordial, propendiendo a que el consumo de la leche y de las harinas nutritivas tenga todas las garantías de pureza y legitimidad, asestando un golpe de gracia sobre las añejas costumbres que ponían en peligro la salud pública.

Tal es nuestra impresión, después de haber visto el funcionamiento de esta importante industria nacional, donde se comienza por hacer honor a los productos que da la tierra argentina, y se prosigue velando por la seguridad ajena con ese escrúpulo que sólo conocen los de responsabilidad moral. Rasgos característicos de toda obra que va ocupando un alto sitio de honor en la floreciente industria de nuestro país.

En la Exposición de Córdoba, la primera en que se exhibieron las harinas «Avenol» y «Seminol», de «La Vascongada», obtuvieron la gran medalla de oro.

El museo de La Plata



El peristilo del Museo.

Sencillo y elegante el edificio, se destaca vigoroso sobre el bello fondo que le presta el parque.

La buena proporción y armonía de líneas, le hacen aparecer mayor de lo que en realidad es; cómoda escalinata da acceso al clásico peristilo y entrada principal del museo; en el interior, la hermosa rotonda-vestíbulo, se halla decorada con pinturas murales de discreta factura, cuyos asuntos claramente revelan la índole y destino del local; reproducciones de esculturas clásicas completan el conjunto artístico.

El colosal esqueleto de la cabeza de una ballena, ocupa el centro de la rotonda, el monstruo a quien pertenecieron dichos restos, medía más de 30 metros; y fué pescado en aguas de la provincia.

Por la izquierda empieza la visita a las salas de la planta baja, donde, perfectamente instaladas y siguiendo un orden científico, las interesantes colecciones de esqueletos y animales desecados, se exhiben clasificados en forma que el más profano fácilmente se compenetra de aquel ambiente didáctico, y la banal visita tórnase en impresionante lección.

Las galerías donde se conservan los esqueletos de animales prehistóricos es notabilísima; ellas sólo motivan una visita al museo.

El cráneo de la colosal ballena ocupa el centro de la rotonda.



Vista general de la sala de Mamíferos. — Ostrología.

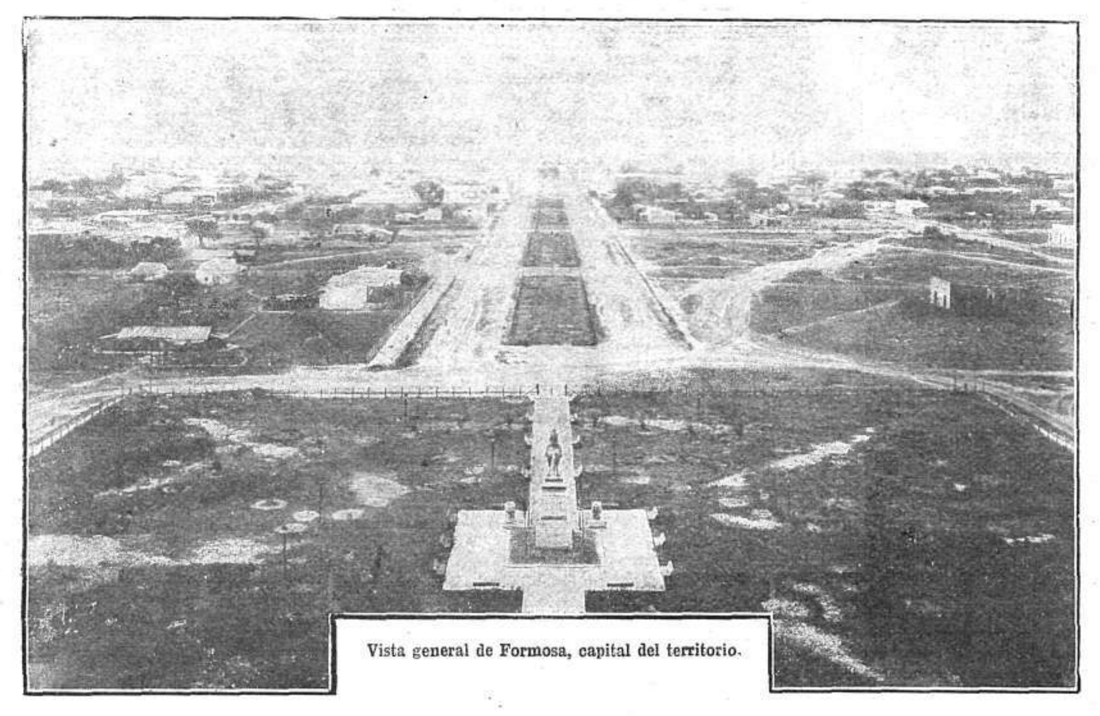
Preciosa también la sección mineralógica; pero a todas las instalaciones supera y probablemente es única en el mundo por su peculiar riqueza, la «sección antropológica», exposición completa de la conformación y estructura ósea de la inmensa variedad de razas humanas que han habitado la parte del continente americano, que comprende desde la Tierra del Fuego a Bolivia.

Como relegados, en un pequeño salón, están amontonados, muebles, objetos y tallas polícromas de *Santos* cristianos, obra de los indios de Misiones, ejecutadas bajo la dirección de los jesuítas. La bárbara inocencia con que están concebidos y realizados atraen poderosamente la atención del arqueólogo y del artista; escultura hay allí que compite dignamente con las más celebradísimas joyas del corte bizantino, que cual oro en paño consérvanse en algunos de los más celebrados museos de Europa.

En el piso principal, se encuentra instalada la interesantísima colección arqueológica de arte autóctono; es de inmensa riqueza, en armas, utensilios, tejidos, y en cerámica.

La culta y linda ciudad de La Plata puede mostrarse justamente orgullosa de su museo.

Territorio de Formosa

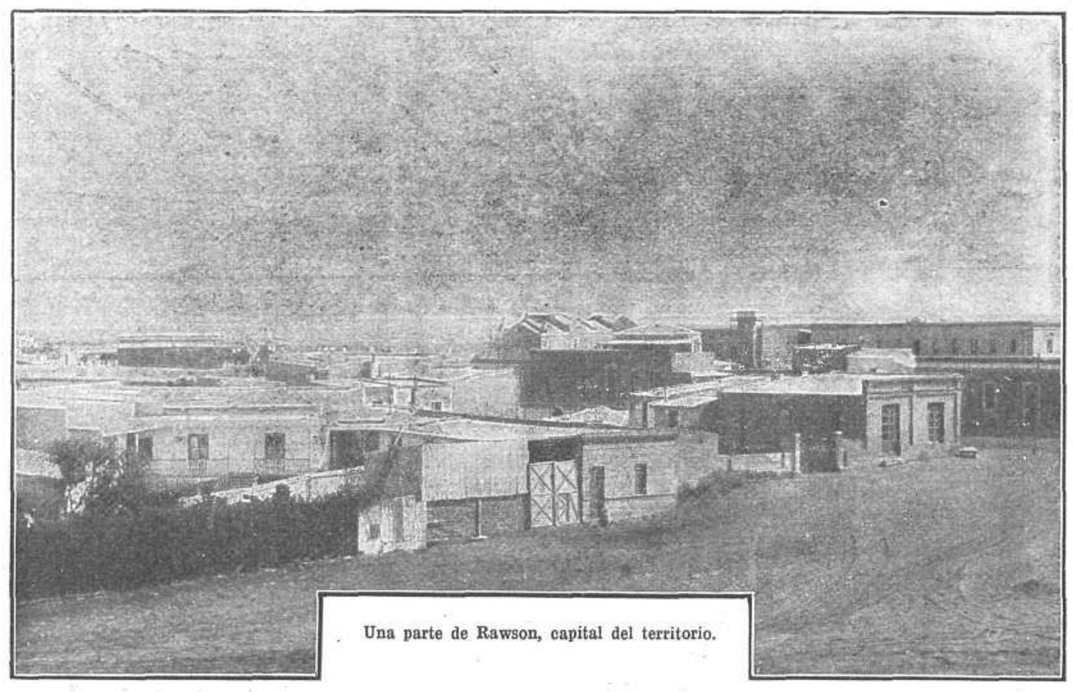


Vista general de Formosa, capital del territorio.

Formosa tiene 115.671 kms. cuadrados, de territorio conocido, en las orillas de los ríos Bermejo, Pilcomayo y Paraguay.

Es una inmensa llanura cubierta de espesa selva, y su situación geográfica la coloca en los límites del Paraguay y Bolivia.

El aspecto de la tierra que ha sido explorada es admirable, y en todo su suelo crecen los cultivos subtropicales. Produce yerba mate y abundantes maderas de construcción e industriales.


Una parte de Rawson, capital del territorio.

En 1862, una gran sociedad británica de inmigración pidió al gobierno argentino tierras para colonizar, con emigración galense, la región patagónica, solicitud que fué atendida, y después del acuerdo recíproco entre la comisión y el gobierno argentino se resolvió colonizar las riberas del golfo Nuevo y el cañadón del Río Chubut. Andando los años fué creciendo el incremento de las colonias y se dió un decreto creando la gobernación del Chubut.

Tiene grandes ventajas para la ganadería y cría de lana, riquezas que se elevan a cifras notables en la estadística anual. Su clima es saludable. Aun no se conoce bien todo el territorio.


Té "La Magnolia"
DE
INMEJORABLE
CALIDAD
Por 40 años
comprobado
lo mejor
KAY y C!a
Importadores

las 14 Provincias"

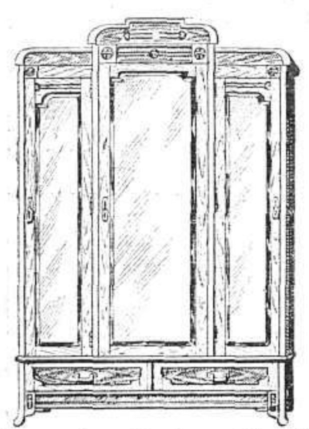
2741, Rivadavia, 2745 :: BUENOS AIRES

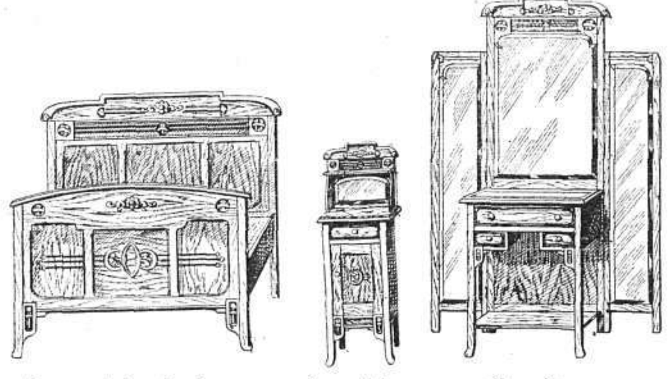
-- PIDAN --
CATALOGO
-- 5, 6 y 7 --

DE GASTOS hasta su DESTINO, no distante de 7 horas de ferro-
responde por roturas y desperfectos en el trayecto.

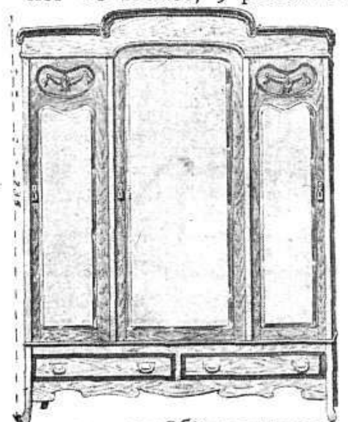
En la ciudad: VENTAS A PLAZOS

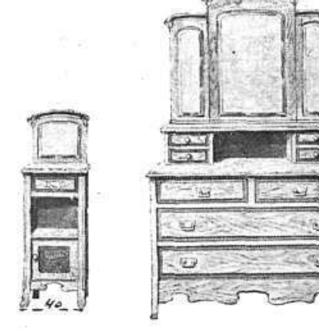
Casa fundada en 1892



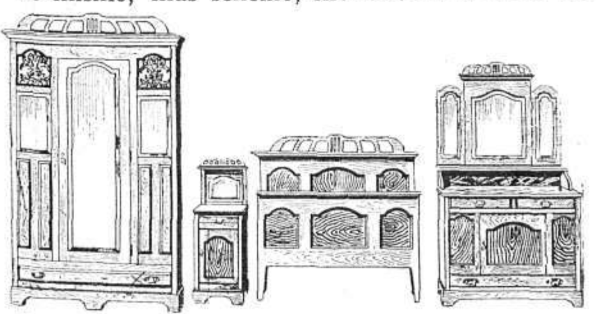


Juego dormitorio, estilo dinamarqués, modelo de la casa, de roble con aplicaciones de bronce, 9 piezas.................................. $ **365**





SOBERBIO JUEGO DE DORMITORIO, tres cuerpos, roble de Austria, macizo, de inmejorable construcción, compuesto de 7 piezas..................... $ **295**
El mismo, más sencillo, en.................................. $ **270.–**







Dormitorio de pino tea, para matrimonio, 5 piezas.................. $ **185.–**
El mismo, con ropero más chico..... $ **150**

Comedor de roble macizo, compuesto de aparador y trinchante.. $ **198**
El mismo, 15 piezas, completo, $ **295.–**

DEPORTES



Ingeniero H. Fisher, aviador egresado de la escuela de San Fernando.



Basseball. — Team de «La Plata», cuya actuación ha sido sobresaliente durante el año.



Señor Andrés M. del Fino, aviador egresado de la escuela de Quilmes.

Jockey Domingo Torterolo, ganador del premio ofrecido por el Jockey Club.



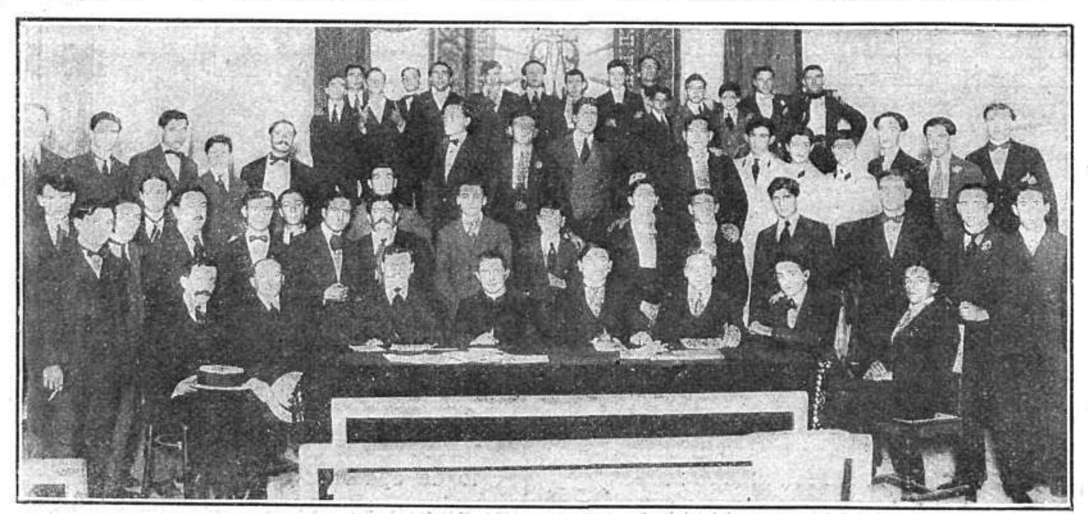
Señor Fernando Amato, campeón argentino de box, peso liviano.



CRICKET. — Team «Colegio Villa Devoto».



FOOTBALL. — Team «Estudiantes», 5.ª D., ganador de campeonato.



Nueva Comisión Directiva y concurrentes a la gran asamblea del «Club Atlético San Lorenzo».

Santos y señas usados por la división del general Las Heras en su marcha a Chile.

«Sin orden y disciplina nada basta.»
«El honor y patriotismo son la obligación.»
«Silencio y respeto en el servicio.»
«Mandar y obedecer con firmeza.»
«El valor y el empeño siempre logra.»
«Cumplir con la orden en todo caso.»
«En la milicia el honor es una base.»
«La patria será feliz con esfuerzos.»
«Patriotismo sin honor, mentira.»
«El mes y mis santos se acaban.»
«Febrero y los santos de otros.»
«Nada resiste al valor.»
«Nuestro ejército ha vencido el mayor empeño.»
«El que quiere, no muestra dificultades.»
«El bravo argentino traspasó los Andes.»
«La vanguardia ha entrado en el valle.»
«La memoria y las circunstancias disconformes.»
«Se reencarga la vigilancia con la tropa.»
«El honor y la virtud: cosa grande.»
«La justicia de la causa demostrada en el Perú.»
«Las marchas deben ser con ardor.»
«En el país que fueres haz lo que vieres.»
«Virtud y honor eterno.»
«La patria a sus defensores de Chacabuco.»
«La honradez no se conoce sino con el trato.»
«Mucho cuidado con los godos en adelante.»
«Mucho cuidado con la tropa.»
«La marcha de todos cerca está.»
«La constancia seguirá a todas partes.»
«El honor de la milicia es la educación.»
«El día y la hora se acercan.»

Pueden servir para carreras todos los caballos de tipo *esbelto*; pero la mejor raza es la de sangre, *blood horses*. El caballo inglés de *pura sangre*, no es originario de Inglaterra, sino descendiente directo de caballos orientales. Carlos II introdujo, en 1660, sementales y yeguas orientales, traídas directamente de Nedj y de Yemen (Arabia). La raza inglesa tiene sangre árabe como principio dominante; pero, por medio de cuidados en la cría y educación, se ha logrado mejorarla. Según los «Stud books», se admiten tres tipos: *pura sangre inglesa*, *pura sangre árabe* y *pura sanfre anglo-árabe*. El primer tipo, comprende los de pura raza árabe, perfeccionados en Inglaterra. El segundo, las razas tártaras y árabes conservadas puras en sus respectivos países, destinados a la caza y a la venta en el extranjero. Estos dos tipos son de talla mediana, de 1.50 metros; el árabe es de mejor estampa, de más fino sentido y de pelo más espeso. El de pura sangre inglesa es de mayor talla que el árabe, tiene más pelo y es más resistente a las fatigas; es duro y poco suelto de espaldas; son superiores por la velocidad de galopar. El tercer tipo comprende los descientes de cruzas de ambas razas, o de anglo-árabes sin mezcla. Los caballos de media sangre no se inscriben en el «S. B.» Los de cuarto de sangre o de sangre, no ienen importancia deportiva. Los caballos esencialmente de pura sangre son los árabes. La obra de los ingleses ha consistido en perfeccionar la raza, creando la llamada hoy *pura sangre inglesa*, que es la que hoy provee a los productores de caballos de carreras de Europa y de América.

El *Stud Book* es un registro que se lleva en las naciones donde está organizado el *turf*; en él se inscriben todos los caballos y yeguas de pura sangre, nacidos o importados en el respectivo país. Los «Stud Books» han establecido un convenio de reciprocidad, por el cual sólo son admitidos como de pura sangre los inscriptos en ellos. También se auxilian mutuamente para comprobación de genealogías. La *inscripción* sólo puede solicitarla el dueño del animal. En ella se hace constar el nombre del caballo, color o estampa, yeguada, fecha del año de nacimiento, nombre del propietario de la yeguada, nombre del padre y de la madre, nombre de abuelos paternos y maternos, título de posesión del caballo.

Los modernos hipódromos han conservado de los antiguos las medidas de cuatro estadios por uno de ancho; el estadio tiene 200 metros. Existen, sin embargo, hipódromos de menores y de mayores dimensiones, sin comprender los terrenos anexos a la pista. El hipódromo de Longchamps tiene 130 hectáreas, el de Epson tiene 160. El sitio destinado a las operaciones anexas a las carreras, cuadras, etc., es el *paddock;* éste varía en dimensiones. El *buting* o *pari* mutuel, es el sitio de pesaje y de apuestas mutuas. La pista es generalmente ovalada, requiriéndose un terreno seco o que se seque fácilmente. No hay necesidad de que sea horizontal, construyéndose pequeños declives en las vueltas y a lo ancho de los más modernos. El mejor piso es el césped liviano, existiendo también hipódromos macadanizados. La *pelouse* es el terreno circundado por la pista. En todos los hipódromos el billete de pesaje da derecho a la *tribuna* y a la *pelouse;* donde, además del público, se sitúan los *mail coaches* y carruajes.

El gobierno de los Estados Unidos está usando un carro ambulante de *exhibición agrícola* en Filipinas, con el fin de fomentar el cultivo y mejoramiento del arroz en las provincias que producen este importante cereal. Este carro va acompañado de peritos y conferencistas especiales de la Oficina de Agricultura, que dan conferencias ilustradas al pueblo, con vistas cinematográficas. Además, el carro lleva muestras de maquinaria de riego, y se hacen funcionar bombas y máquinas para mostrar el método moderno de elevar el agua hasta los lugares donde no se ha instalado ningún sistema de riego por la fuerza de gravedad, para hacer demostraciones prácticas.

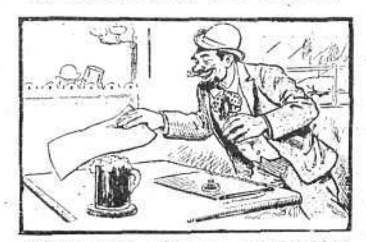
En 1910, en los Estados Unidos, había 57.000 *ciegos*, o sea una proporción de 62.3 por cada 100.000 habitantes. El gobierno acaba de publicar un boletín que demuestra que la ceguera es menos común en América que en casi todos los demás países, que en la última mitad del siglo ha disminuido entre la juventud, y que prevalece más entre los hombres que entre las mujeres. También se de[illegible] que las escuelas o talleres de ciegos [illegible]an educado a más de 1.500 alumnos, a tal extremo que ganan su subsistencia. Se calcula que el número total de ciegos en el mundo entero asciende a 2.390.000.

UN AGENTE CONCIENZUDO



—¡Pero, agente!
—No sé más que la consigna: está prohibido fotografiar a los fuertes.

PRESTIDIGITACION SIN QUERER

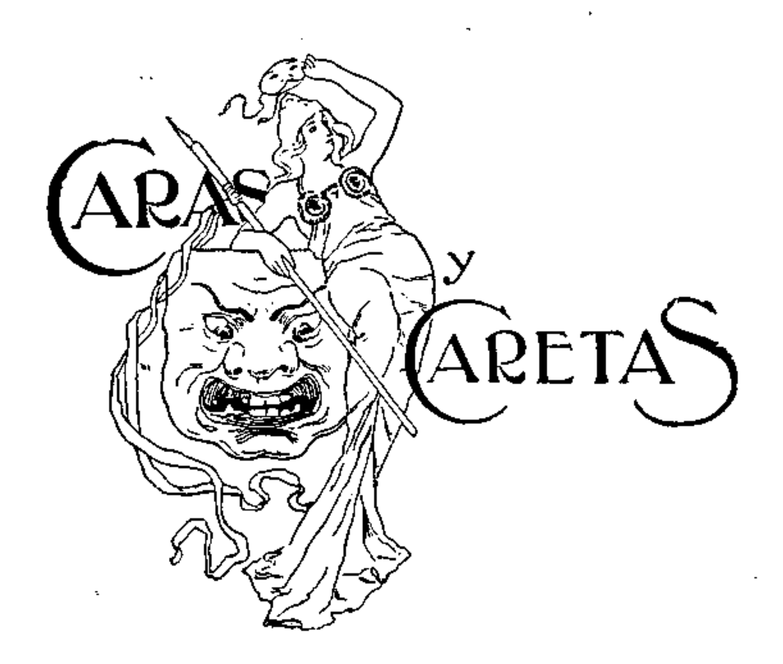


Calínez, para evitar que las moscas entren en su cerveza, interín efectúa una diligencia, tapa el bock con el papel.



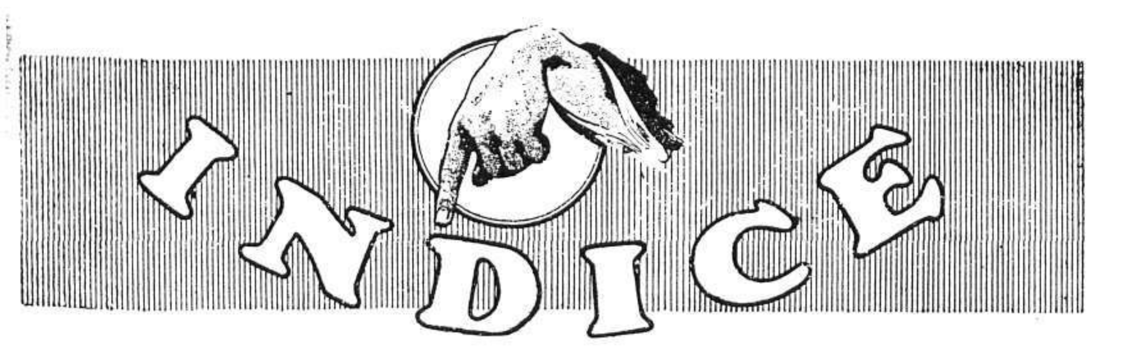
—Pero... ¡oh desgracia! era el papel secante, y absorbió toda la cerveza.





AÑO XVIII

PRIMER BIMESTRE DE 1916.



DE LAS MATERIAS QUE CONTIENE ESTE TOMO

PROSA

PAGINAS LITERARIAS

VERSO

REDACCION

A

B

C

D

E

F

PROVINCIAS

ILUSTRACIONES EN NEGRO

DIBUJOS EN COLOR

RETRATOS

A

B

C

D

E

F

G

H

I

J

K

L

M

ACTUALIDADES EXTRANJERAS

RETRATOS EXTRANJEROS

VARIAS

traordinarios casos auténticos de sonambulismo. Un perro famoso como actor—904. Una heroína irredenta. Un émulo de Cleopatra. Para leer el porvenir. Cómo se fabrican los lápices. Ruidos puestos en música. El pez vampiro. El desierto—905. Los gases asfixiantes. El tesoro del príncipe de Kapurtala, al agua. Arte Incásico. Invenciones que han producido fortunas. Fauna argentina. Los antropófagos y su razón de ser. Las mascotas de los buques. Figuras clásicas—906. Los amores de una emperatriz. Con los cosacos. Un soldado de oficio y de fortuna. Escasez de lana debido a la guerra. Albania es un reino difícil. Algunos episodios de la gran guerra. La guerra entre las cajas de valores y los ladrones. Los clásicos de la ciencia. Silbe usted y conservará la salud. Los hijos de los monarcas. Historias curiosas de perlas. De la fauna argentina. Las hazañas de Totó. Un crimen famoso del siglo XVII. Cómo viajan los secretos de Estado. Los milagros del telégrafo sin hilos—907. Orígenes románticos de algunas órdenes. La toma de Nowo Georgiewich. La doble personalidad. Cómo se pueden rehacer las facciones de los extintos. Traicionado por hablar mientras dormía. Ejercicios físicos para los niños que no pueden ir al gimnasio. O lobos o toros. El trono que tiene la más extraña y misteriosa tradición. Figuras contemporáneas. De la fauna argentina. Propiedades atribuidas a la turquesa—908.

LA MODA AL DIA

Toilettes de soirée. Géneros de moda. Nuevas hechuras—900. Tocado de chantilly y abrigo de entrecasa para señora de edad. Nuevos modelos de cinturones perlados. Modo de hacerlos. Joyas. Abrigo para cama o para complemento de una ligera toilette. Nueva creación de modelo para novia—901. Toilette de entrecasa. Variaciones sobre el mismo modelo. Vestido modelo. Sombrero para viaje o playa. Bolsa para guardar labores—902. Dos toilettes en una. Casaquines de taffetas. Nuevos ribetes o guarniciones para ruedos de faldas—903. Peinados modernos. Hechuras sencillas. Sus adornos. Peinetas y peinetones—904. Una página para niños. Trajes para media estación. Lindos modelos y sus explicaciones. Nuevas modas para marco del rostro. Sombreros y encolures—905. Novedades en las modas. Modelos de toilettes para señoras y niñas. Abrigo con capuchón de lana y seda para autos. Modelo de la maison Drécoll—906. Trajes de disfraz. Peinados y sus adornos. Abanicos—907. Toilette para baile de disfraz. Variados modelos para niñas. Dominós y capuchones. Antifaces—908.

PAGINAS INFANTILES

Aventuras de Viruta y Chicharrón.—En todos los números.

SECCIONES FIJAS

Concurso de dibujos infantiles. — Consultorio de CARAS Y CARETAS. — Concurso de postales. — Deportes. — La caricatura extranjera. — La mujer y la casa. — Inventos, recetas y procedimientos útiles. — Física recreativa. — Curiosidades y anécdotas. — Concurso infantil.